Exceptionnel ★★★★★ / Très bon ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

CINÉMA

NOS CRITIQUES

Harry Potter and the Goblet of Fire	★★★★	PAGE 13
Walk the Line	★★★1/2	PAGE 14
Vas, vis et deviens	★★★1/2	PAGE 16
L'Équipier	★★★	PAGE 14
Paradise Now	★★★	PAGE 16
Les Fautes d'orthographe	★★ ★	PAGE 17
Pas assez de volume !	★★★	PAGE 17
Bee Season	★★1/2	PAGE 15

TOUT LE CINÉMA DE LA SEMAINE

bande annonce

4 PAGES › VOTRE GUIDE HEBDOMADAIRE À CONSERVER

PHOTO DIDIER DEBUSSCHERE, COLLABORATION SPÉCIALE

MAURICE RICHARD

HÉROS POPULAIRE

MARC CASSIVI

Maurice Richard n'est pas un film de hockey. Notre sport national y joue certes un rôle essentiel, mais il compte pour moins du quart du récit. *Maurice Richard* n'est pas un film de hockey pour la simple et bonne raison que le célèbre numéro 9 du Canadien transcendait son sport. L'expression a beau être galvaudée, il reste que le Rocket était l'icône d'un peuple. Le héros populaire archétypal, qui portait en lui, sans doute malgré lui, le germe de la révolte d'une nation.

C'est du reste la thèse que défendent le cinéaste Charles Binamé et le scénariste Ken Scott dans l'hommage émouvant qu'ils rendent à la figure légendaire, au champion meurtri, à l'homme peu ordinaire que fut Maurice Richard. Sa rage contenue, son tumulte intérieur, la mesure de son indignation se lisent dans le regard fiévreux de Roy Dupuis.

Il y a quelque chose de folklorique au mythe du Rocket. Aussi, plusieurs se demanderont, en découvrant *Maurice Richard* (à l'affiche vendredi prochain), si tout ce que l'on y raconte est bien vrai. La fiction offre aux artistes une licence qu'ils auraient tort de négliger. Mais l'histoire d'un hockeyeur qui, après avoir déménagé sa famille, compte cinq buts et ajoute trois passes le soir même, ne saurait être inventée.

› Voir **RICHARD** en page 4

NOTRE DOSSIER EN PAGES 2, 3 ET 4

DANIEL VÉZINA

une passion accessible

Les Éditions LA PRESSE

En librairie et sur www.cyberpresse.ca/librairie

165

MAURICE RICHARD

PHOTO IVANOH DEMERS, *LA PRESSE* ©

ROY DUPUIS

POUR LA TROISIÈME FOIS...

ISABELLE MASSÉ

Le 11 mars 1996, avant que le Canadien ne dispute sa toute dernière partie dans un Forum bondé, d'anciens joueurs vedettes du Tricolore sont venus saluer la foule. Guy Lafleur... Jean Béliveau... puis Maurice Richard. L'ovation monstre qui a suivi l'arrivée du Rocket au milieu de la patinoire a profondément secoué Roy Dupuis. « J'étais chez moi, devant ma télé, et je pleurais, dit l'acteur. Je ne savais pas pourquoi. La majorité des gens présents au Forum n'avait jamais vu Maurice Richard jouer. Beaucoup plus tard, j'ai compris que c'était dans l'inconscient collectif. »

Parce qu'il estimait qu'on n'avait pas tout cerné de la légende, Roy Dupuis a accepté de faire un tour du chapeau et de rechausser les patins du Rocket dans une troisième production. « C'est la première fois que l'histoire de Maurice est racontée par les siens... » dit doucement l'acteur, cigarette à la main, en référence aux oeuvres précédentes produites par Robert Guy Scully (en 1997 et en 1999) et financées par les fameux fonds des commandites. « *La Minute du patrimoine* fut vite faite. La télésérie aussi... comme c'est un hybride entre un documentaire et une oeuvre de fiction. Et lors du tournage de la télésérie, j'ai eu l'impression que je me battais. »

Qu'il se battait ? Oui, au sujet de la réaction de Maurice Richard face à la suspension imposée par Clarence Campbell, en 1955, à la suite du coup de poing asséné à un arbitre et face à l'émeute qui a suivi, rue Sainte-Catherine. «On tenait à montrer un Maurice fâché d'avoir été suspendu. Mais je me mettais à sa place... La décision de Campbell découlait sûrement des articles du hockeyeur contre lui dans le journal. Donc, j'imagine que lorsque les émeutes ont commencé, quelque part, il s'est dit *yes* ! »

Éveilleur de consciences

Dans le *Maurice Richard* réalisé par Charles Binamé, on insiste sur l'importance qu'ont eu les exploits de Maurice Richard sur l'éveil des Canadiens français, qui devaient faire avec une élite majoritairement anglophone. « En devenant le meilleur joueur au monde, il est devenu une source de fierté, croit Roy Dupuis. Il a montré aux petits Canadiens français de l'époque qu'on pouvait être quelqu'un. »

Et ce, bien malgré lui, en comptant des buts davantage qu'en parlant. Que Roy Dupuis ait hérité du rôle du Rocket, trois fois plutôt qu'une, n'étonne d'ailleurs pas Julie Le Breton, sa partenaire dans *Maurice Richard*. « Roy est né pour jouer Maurice, dit celle qui incarne Lucille, la femme du hockeyeur. Il a le même tempérament que Maurice. Il est très intérieur, pas très extroverti. »

Comme le célèbre numéro 9 du Canadien, Roy Dupuis ne place jamais un mot de trop. Du moins en entrevue. On imagine l'ambiance quand l'acteur est allé rencontrer la première fois le Rocket, à la veille du tournage de la télésérie... « Robert Guy Scully m'avait dit : *Ne t'en fais pas, il ne parle pas beaucoup.* On n'a pas arrêté de jaser! Il est ensuite venu sur le plateau de la télésérie. On est allés au hockey ensemble... »

À qui s'en est-il remis sur le plateau du film de Binamé, tourné cinq ans après la mort de l'étoile (en mai 2000) ? « Je suis retourné à ce que j'ai senti et vécu avec Maurice Richard. J'ai pensé à la façon dont il disait les choses. Je ne voulais pas l'imiter. Plutôt retransmettre son énergie. Autrement, la démarche artistique a été la même. Ce n'était juste pas les mêmes mots... quand il y en avait ! »

Pas de doublure

Car non seulement le Rocket n'était pas le plus volubile des hommes, mais le film retraçant les premiers élans de sa carrière compte aussi beaucoup de scènes tournées sur la glace. Scènes que Roy Dupuis a tenu à faire lui-même. Et ce, même quand les buts relevaient de l'exploit et que le risque de se blesser était élevé. « Je suis *physique*. Je tiens à faire mes choses. Ça me vient du théâtre, où il n'y a pas de doublure. »

« Les buts montrés dans *Maurice Richard* sont historiques, ajoute celui qui joue au hockey depuis l'âge de 3 ans. Les jeux étaient répétés. Tourner ces scènes, c'était comme danser... violemment ! »

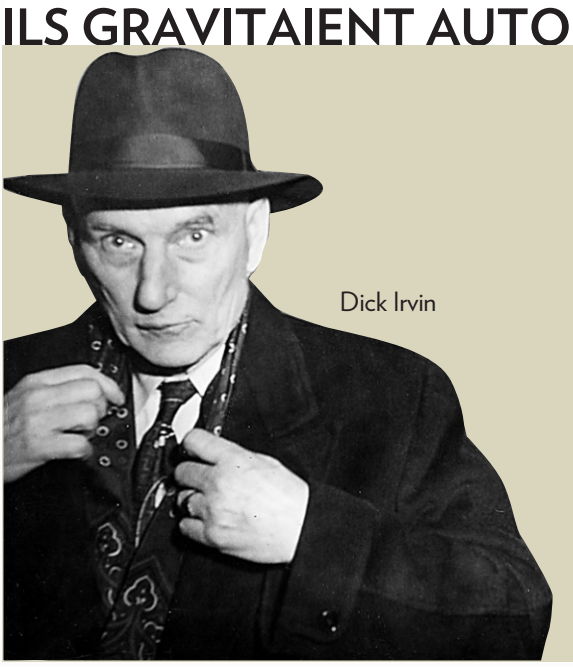
Pas de blessures à la fiche de l'acteur, donc... contrairement à celui qu'il incarne. À une époque où l'on jouait sans casque, Maurice Richard s'est retrouvé plus d'une fois sur la glace, le visage ensanglanté. Combien de fois est-il retourné à son poste de machiniste, en usine, au lendemain d'un match, le front pansé ?

Car Maurice Richard n'aurait jamais signé un contrat dans les six chiffres de toute sa carrière, malgré les titres de meilleur compteur. On parle d'une époque où les commanditaires ne tapissaient pas encore les bandes des patinoires. Où les membres des équipes de la LNH étaient davantage des athlètes que des produits de marketing. Mais ça, c'est une autre histoire... « La question des joueurs trop payés ou non ne m'intéresse pas, lance Roy Dupuis. J'aime regarder le hockey de temps en temps. Surtout de ces temps-ci, où on applique les règlements et où on favorise le talent. »

> « EN DEVENANT LE MEILLEUR JOUEUR, MAURICE RICHARD EST DEVENU UNE SOURCE DE FIERTÉ. IL A MONTRÉ AUX CANADIENS FRANÇAIS QU'ON POUVAIT ÊTRE QUELQU'UN. »

Émile Butch Bouchard

ILS GRAVITAIENT AUTOUR DU ROCKET...



Dick Irvin

DICK IRVIN

Il est né en Ontario en 1892 et est mort en 1957. Quand une fracture du crâne a mis fin à sa carrière de hockeyeur au sein des Blackhawks, en 1929, il est devenu entraîneur de l'équipe de Chicago, puis des Maple Leafs de Toronto et, enfin, du Canadien (de 1940 à 1955). Il a mené le Tricolore à trois coupes Stanley (1944, 1946 et 1953).

Commentaire de Stephen McHattie, qui l'incarne dans *Maurice Richard* :

« Le hockey était toute sa vie. Il fut un excellent joueur et entraîneur. Il a eu un peu le même parcours que Scotty Bowman. Il aimait aussi énormément les oiseaux et les chiens, qu'il élevait. »

ÉMILE BUTCH BOUCHARD

Né en 1920, il fut défenseur du Canadien de 1941 à 1956 et capitaine de l'équipe de 1948 à 1956. Père de Pierre Bouchard, qui a également joué pour le Canadien, il fut aussi propriétaire du restaurant Chez Butch Bouchard, boulevard de Maisonneuve, aujourd'hui fermé.

Commentaire de Patrice Robitaille, qui l'incarne dans *Maurice Richard* :

« Avant le tournage, je ne le connaissais pas. Comme je n'ai que 31 ans, il n'était qu'un nom dans une équipe dont je me fous éperdument, lance le comédien qui a grandi à Québec. Par la suite, j'ai appris qu'il a été un personnage important dans l'histoire du Canadien. Il a éveillé Maurice Richard au fait français. C'est un des seuls qui aimaient le contrarier. »

MAURICE RICHARD

PHOTO IVANOH DEMERS, *LA PRESSE* ©

JULIE LE BRETON

LE GRAND SAUT

ISABELLE MASSÉ

Depuis *Québec-Montréal*, de Ricardo Trogi, Julie Le Breton a multiplié les tournages. Au cinéma comme au petit écran (*Minuit le soir, L'Oeil du chat, La Peau blanche*...). Il n'y a eu qu'un seul trou à son agenda en sept ans. L'année dernière. « Le calme plat ! lance la comédienne. J'ai vécu l'angoisse. Mais c'est sain, car ça me fait prendre conscience du côté éphémère du métier. Quand je travaille 95 heures par semaine (sur le plateau de la télésérie *François en série*, présentement), je ne me plains pas. Je me trouve chanceuse. »

Cela dit, jusqu'à tout récemment, chaque fois ou presque qu'on a vu les yeux si particuliers ou le corps de la comédienne (elle a passé presque tout un épisode d'*Hommes en quarantaine* nue devant des comédiens habillés !), c'était pour mettre en valeur le jeu de ses collègues de travail. Dans des rôles qui apportent toutefois de la couleur à l'écran. On pense à sa vendeuse de fringues extravertie dans *Ciao Bella* et à sa journaliste arriviste dans *Maman Last Call*.

Patiente

Julie Le Breton a su patienter avant de voir son nom en tout début de générique... « Décrocher un premier rôle rapidement après ma sortie de l'école (l'option théâtre du cégep Lionel-Groulx, en 98) m'aurait de toute façon coupé les jambes, souligne-t-elle. J'ai eu le temps de regarder les autres travailler. Les rôles de soutien amènent l'humilité. Mais l'an dernier, j'ai eu envie de provoquer l'action. Trente ans, c'est un bel âge pour commencer. »

Elle ne s'est donc pas sentie bousculée lorsqu'elle a décroché le rôle de Lucille Norchet, tendre épouse du Rocket, dans le film *Maurice Richard* de Charles Binamé. La belle était prête à suivre les directives du réalisateur de *Séraphin : Un homme et son péché* dans une production de 8 millions de dollars. Ce grand saut aurait pu lui faire perdre le nord. « Chaque projet nous amène plus loin, explique Julie Le Breton. Sur le plateau de *Maurice Richard*, je devais garder la même concentration et créer un rapport intime avec les acteurs en face de moi, même quand j'étais entourée de 200 figurants. Je me suis vraiment abandonnée, car je me sentais en confiance. »

Les tournages à gros budget auraient même comme qualité d'éviter aux acteurs de s'éparpiller intérieurement, selon la comédienne. « Les gros bancs de neige et les lumières dans des arbres de Noël en juillet... Les trois quarts du travail étaient faits ! On n'a rien à imaginer, car tout est dans notre face. Et contrairement à bien des réalisateurs, Charles Binamé se tient à côté de la caméra et non derrière un moniteur pendant les prises. Je le sentais donc avec moi. Ça m'a donné des ailes. »

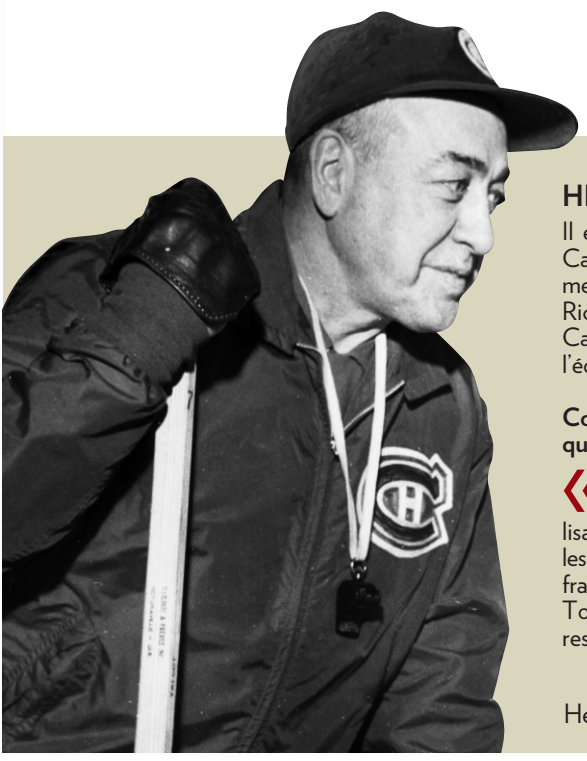
> « LES GROS BANCS DE NEIGE ET LES LUMIÈRES DANS DES ARBRES DE NOËL EN JUILLET... LES TROIS QUARTS DU TRAVAIL ÉTAIENT FAITS ! ON N'A RIEN À IMAGINER, CAR TOUT EST DANS NOTRE FACE. »

Le fait que Roy Dupuis était habitué à chausser les patins du Rocket (dans trois productions en huit ans) a aussi facilité la tâche à la comédienne. Comme Maurice Richard, Roy Dupuis ne dit jamais un mot de trop. Comme le hockeyeur, l'acteur est plutôt introverti. « Ça m'a servi que Roy ressemble à Maurice Richard, car je n'ai eu à apprivoiser qu'un seul personnage sur le plateau. »

Une réalité dure à imaginer

Le voyage fut donc plaisant pour celle qui a, par ailleurs, rapidement décidé de ne pas jouer LA Lucille Norchet, mais un personnage baptisé Lucille Norchet, « comme elle n'était pas connue ». Un voyage dans le passé et une réalité difficilement imaginable aujourd'hui. Comme la carrière du Rocket.... « Tout ce que je savais de Maurice Richard, avant le tournage, c'est qu'il est le meilleur joueur de hockey. C'était l'idole de mon père et de mon grand-père. Puis j'ai découvert toute l'ampleur de son succès. C'était un ouvrier avec peu d'éducation qui est devenu le meilleur. Ça pouvait faire dire à bien des gens: moi aussi, je peux réussir ! »

Dans *Maurice Richard*, Julie Le Breton incarne la femme dévouée et mère d'une famille de sept enfants, qui a convolé en justes noces à 18 ans et qui a passé sa vie à encourager son mari. Que retient-elle de la femme qu'elle incarne et du Québec de la première moitié du XX^{e} siècle ? « On est à l'époque préféministe, résume-t-elle. Il y avait un tel investissement de coeur et d'âme dans les relations. L'image que j'avais, pendant le tournage, était celle de mes grands-parents. Ces gens-là grandissaient ensemble et devenaient un. Bien des femmes vivaient dans l'abnégation. C'est presque folklorique pour nous ! »



Hector «Toe» Blake

HECTOR «TOE» BLAKE

Il est né en 1912, en Ontario. Joueur du Canadien de 1936 à 1948, il fut l'un des membres de la *Punch Line* avec Maurice Richard et Elmer Lach, et entraîneur du Canadien pendant 13 saisons. Il a mené l'équipe à la coupe Stanley huit fois.

Commentaire de Randy Thomas, qui l'incarne dans *Maurice Richard* :

« Il était un peu le protecteur de Maurice Richard. Son traducteur aussi. Il lui lisait parfois le journal et le calmait quand les anglophones se moquaient de son accent français. Il est devenu entraîneur très jeune. Tout le monde avait beaucoup de respect pour lui. »

MICHEL NORMANDIN

Commentateur sportif à la radio et à la télévision de Radio-Canada dans les années 30, 40 et 50. Il y a notamment animé *Bonsoir Canada*. Il est mort en 1963.

Commentaire de Normand Chouinard, qui l'incarne dans *Maurice Richard* :

« Il était la voix du hockey avant René Lecavalier. Il adorait les athlètes. Lors d'une entrevue devenue célèbre, c'est à lui que «Boom Boom» Geoffrion, à l'hôpital, a dit qu'il avait une *surbite* au lieu d'une bursite. »

FRANK SELKE

Il est né en 1893 et est mort en 1985. Après 20 ans dans l'organisation des Maple Leafs de Toronto, il est devenu directeur général du Canadien (1946). Sous son règne, l'équipe a remporté six coupes Stanley (1953, 1956, 1957, 1958, 1959 et 1960). Un trophée, décerné au meilleur défenseur de la LNH, porte son nom depuis 1977.

Commentaire de Tony Calabretta, qui l'incarne dans *Maurice Richard* :

« Frank Selke n'était pas l'homme d'affaires typique. C'était un *gentleman* au grand coeur. Il a fait enlever les grilles qui séparaient les riches des pauvres au Forum. Même si Dick Irvin était son meilleur ami, il l'a renvoyé de son poste d'entraîneur, en 1955, car Selke trouvait qu'il était prêt à tout pour gagner. »

MAURICE RICHARD

Un tournage rempli de défis

MARC CASSIVI

PHOTO FOURNIE PAR ALLIANCE

Roy Dupuis en Maurice Richard. Il y a peu d'archives visuelles des plus grands exploits du Rocket.

Août 2005. Dernier jour de tournage du film *Maurice Richard*. Il fait une chaleur d'étuve dans le Colisée de Québec. Quelque 2500 figurants ont sacrifié une journée ensoleillée pour s'enfermer dans l'ancien antre des Nordiques, transformé en Forum de Montréal des années 40 grâce à des grillages, des bandelettes de bois et un éclairage en faisceaux. On en attendait 10 000. Ils sont venus quatre fois moins nombreux, vêtus de costumes d'époque, de manteaux de fourrure et de chapeaux de feutre, bravant la chaleur et les longues heures d'attente.

Pour créer l'illusion d'une foule plus dense, l'équipe de tournage a placé, dans les gradins, des « spectateurs » en carton-pâte. De plus, lorsque le jeu passe d'un bout à l'autre de la patinoire, on déplace les figurants en conséquence. Après chaque prise, on éteint les projecteurs, qui menacent de faire fondre la glace. « Sinon, on se seraient retrouvés avec une piscine », se rappelle trois mois plus tard le cinéaste Charles Binamé, qui dit avoir utilisé tous les trucs de ses 15 années de réalisation publicitaire pour donner l'impression d'un Forum archicomble.

La fonte de la glace n'est que la pointe de l'iceberg des défis auxquels l'équipe de *Maurice Richard* a dû faire face pendant le tournage (un déshumidificateur industriel a été utilisé pour maintenir la qualité de la surface). Doté d'un budget de 8 millions, *Maurice Richard* est le film le plus cher de l'histoire du cinéma québécois. Mais les sommes allouées à sa réalisation représentent une bagatelle du point de vue hollywoodien pour une production de cette envergure. « Aux États-Unis, un film de ce genre-là aurait droit à un budget de 100 millions », croit la productrice Denise Robert, de Cinémaginaire.

Le plus grand défi du tournage était donc de « faire plus avec moins ». Reconstituer avec fidélité, par exemple, la rue Sainte-Catherine des années 40 et 50, avec ses tramways et ses voitures d'époque enneigés... en plein été. « Il y a eu des obstacles, mais ces obstacles ont été pour moi générateurs de créativité, dit Charles Binamé. Il y a des choses que l'on n'aurait pas faites si on avait tourné en hiver. On a amené une dimension à la fois d'époque et de vérité au film, qui s'y inscrit de manière organique. »

Grâce aux innovations technologiques des gens d'Hybride à Montréal, Charles Binamé a pu entre autres incorporer ses acteurs dans des décors d'époque grâce au jumelage de films d'archives et d'images fraîchement tournées. « J'ai vu le budget et je me suis dit que je ne pourrais jamais rendre l'esprit de la ville, dit le cinéaste. J'ai cherché dans des banques d'archives des images du quartier du Forum que j'ai pu raccorder avec des plans que je venais de tourner. Grâce à un logiciel, on a pu traiter le film d'archives en y ajoutant un peu de couleur, puis mettre du grain dans les nouvelles images. La couture est invisible. »

Un souci d'authenticité

Tous les faits et gestes de Maurice Richard, à l'époque où il était le joueur-étoile du Canadien de Montréal, n'ont pas été épiés par les médias comme ils le seraient aujourd'hui. Il y a peu d'archives visuelles de ses plus grands exploits. Sa légende tient davantage à une tradition orale, aussi ancrée dans la réalité que colorée par les souvenirs. Des souvenirs qui ne sont pas ceux d'une image rediffusée mille fois mais d'un événement éphémère, aussitôt évanoui. Charles Binamé, un perfectionniste de nature, ainsi que le scénariste Ken Scott, devenu à force de recherches une autorité sur le Rocket, ont parfois dû se fier à leur instinct pour rendre compte de la réalité de l'époque.

« On s'est retrouvés, pour certains faits rapportés, à entendre plusieurs versions, explique Charles Binamé. Il a fallu faire des choix. Est-ce que la bonne version est celle de l'arbitre qui était sur la glace mais qui s'est trompé sur l'année de l'émeute ? Est-ce celle du Temple de la renommée du hockey ? Nous avons tenté de faire la somme de tout ce que nous avons entendu. »

Le plus grand défi du tournage était de « faire plus avec moins ». Reconstituer avec fidélité, par exemple, la rue Sainte-Catherine des années 40 et 50, avec ses tramways et ses voitures d'époque enneigés... en plein été.

Les choix ont parfois été difficiles. À cinq minutes du tournage de la scène d'introduction, sur l'émeute du Forum, Binamé a eu un doute. Se fiant entre autres au Temple de la renommée du hockey, il avait choisi de filmer le Canadien en rouge. Mais en apercevant Patrice Robitaille, qui interprète Émile « Butch » Bouchard, dans son chandail de laine écarlate, le réalisateur a eu l'intuition qu'il faisait fausse route. Il a joint Alain de Repentigny au téléphone. Le directeur des pages culturelles de *La Presse*, qui vient de publier un livre sur Maurice Richard, a fouillé dans ses archives et l'a informé que le Canadien était plutôt en blanc ce fameux soir de mars 1955.

C'est le genre de détail que les mordus du Rocket voudront relever dans ce long métrage de fiction qui ne prétend pas détenir la vérité, mais que ses artisans ont voulu le plus près de la réalité. Une tâche parfois ardue. « Les gens racontent leurs anecdotes avec tellement de conviction qu'on n'a pas envie de mettre leur parole en doute, explique Ken Scott. Mais les années ont parfois embelli ou modifié certains souvenirs. Même Maurice Richard a raconté en entrevue, des années plus tard, des anecdotes qui n'étaient pas tout à fait exactes. Jean Béliveau avoue dans sa biographie qu'il ne se souvient pas des événements qui ont mené à l'émeute, alors qu'il était sur la glace. Tout ça s'est passé en si peu de temps. »

Le film provoquera-t-il un débat d'experts parmi ceux qui voudront lui trouver des failles factuelles ou historiques ? « J'ai tellement fait de recherches que je suis prêt à défendre tout ce qu'il y a dans le film », dit Ken Scott. Un détail qui n'échappera pas aux mordus : les logos des différentes équipes de la Ligue nationale de hockey de l'époque ont été légèrement modifiés. La raison ? L'équipe de production a choisi de ne pas payer de droits de reproduction à la LNH afin de ne pas être soumise aux exigences de la ligue.

« Quand tu fais un film de fiction, tu veux une liberté totale, pas une obligation de faire des changements pour tenir compte de ce qu'un commanditaire veut, explique Denise Robert. Quand on a demandé la permission d'utiliser les logos de la LNH, on nous a répondu que la ligue demanderait un droit de regard sur le scénario et sur le film. On ne fait pas un documentaire, on fait une fiction inspirée de la réalité. On a fait le choix de maintenir cette liberté d'expression. »

Au public, maintenant, d'en juger.

Héros populaire

RICHARD
suite de la page 1

Cette histoire, qui tient presque de la fable, devait être racontée. Charles Binamé et Ken Scott lui ont rendu justice dans ce film de deux heures qui couvre la carrière et la vie de Maurice Richard, de son adolescence jusqu'à la fameuse émeute du Forum en mars 1955.

Le scénariste Ken Scott (*La Grande Séduction*) s'est attelé à la tâche, complexe, de décider ce qui, dans la légende, restait incontournable. « Nous avons dû faire quelques sacrifices, aller à l'essentiel », dit-il. « C'est un personnage qui parle peu. Le défi était de rendre ses silences éloquents », ajoute Charles Binamé.

Un défi aussi grand se trouvait dans la transposition au grand écran des séquences de hockey. Certains des exploits de Maurice Richard ont été immortalisés. Des buts spectaculaires, des batailles épiques. Le cinéaste comme le scénariste ont voulu que ce drame sportif, un genre sous-exploité dans notre cinématographie, ait des accents de vérité, avec les accès de violence, la virtuosité brute et les éclats de bravoure du hockey de l'époque.

« J'ai toujours pensé que le cinéma était un médium idéal pour le hockey, dit Ken Scott. Le mouvement, la fluidité, la rapidité des gestes. Faire un film autour du hockey était tout indiqué. »

PHOTO DIDIER DEBUSSCHERE, COLLABORATION SPÉCIALE

Charles Binamé (à l'avant plan, à gauche) discute d'une scène avec Roy Dupuis lors du tournage de *Maurice Richard*.

« Le plus grand défi pour moi, ajoute Charles Binamé, c'était que les séquences de hockey, l'obstruction et le chaos, aient l'air réels. Les joueurs sont dans l'arène, ce sont des gladiateurs. Je les ai traités ainsi. Ils sont toujours blessés, ils sont toujours abîmés, ils traînent toujours des blessures. Je voulais que l'on sente que c'est dangereux.

« À travers le hockey, grâce à sa symbolique intrinsèque, Maurice Richard dépasse le cadre de la biographie filmée. C'est le portrait intimiste d'un battant, du point de vue d'un scénariste et d'un cinéaste inspirés, qui transpire la fierté, l'humilité et une certaine révérence.

« On a eu le sentiment de toucher à quelque chose d'unique, raconte Charles Binamé. Le film avait cet aspect plus grand que nature qui a fait en sorte que l'on s'est sentis à la fois obligés et fiers d'y participer. C'est un gros plan sur un homme et les difficultés qu'il a dû surmonter pour devenir le héros que l'on connaît. »

Un héros qui, à sa façon, a éveillé la conscience d'un peuple.

Un rêve d'enfance

Guy Gagnon souhaitait depuis longtemps que la vie de Maurice Richard soit portée au grand écran. « C'est un rêve d'enfance qui se réalise », confie le président d'Alliance Atlantis Vivafilm, l'instigateur du film sur le héros des années 50. « J'ai deux projets de films depuis toujours, dit-il : *Aurore* et *Maurice Richard*. Ça fait longtemps que je dis qu'il faut faire des grands classiques québécois. Jusqu'à récemment, on ne m'écoutait pas. Le succès de *Séraphin* a tout changé. »

Guy Gagnon, qui idolâtrait Maurice Richard à l'époque où il étudiait chez des religieuses fans de hockey à Roberval, a finalement convaincu Denise Robert de produire ses deux projets. Il a demandé à Réjean Tremblay de scénariser celui sur le Rocket (le chroniqueur de *La Presse* ne s'est pas entendu avec la productrice), puis a rencontré Luc Dionne pour lui proposer de le réaliser. Dionne a préféré mettre en scène *Aurore*. C'est alors que Ken Scott et Charles Binamé ont été pressentis. Alliance Atlantis Vivafilm compte investir 2,6 millions dans la promotion du film, du jamais vu au Québec. « C'est risqué, mais c'est un risque calculé », croit Guy Gagnon.

Marc Cassivi

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

Cinémaginaire Alliance Atlantis Vivafilm Desjardins

présentent

ROY DUPUIS

un film de **CHARLES BINAMÉ**

MAURICE RICHARD

scénario **KEN SCOTT** produit par **DENISE ROBERT DANIEL LOUIS**

avec ROY DUPUIS STEPHEN MCHATTIE JULIE LE BRETON PHILIP CRAIG PATRICE ROBITAILLE MICHEL BARRETTE DIANE LAVALLÉE TONY CALABRETTA
FRANÇOIS LANGLOIS-VALLIÈRES PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE MARIO JEAN BENOÎT GIRARD PAUL DOUCET NORMAND CHOUINARD MIKE RICCI
avec la participation amicale de VINCENT LECAVALIER STÉPHANE QUINTAL MATHIEU DANDENAULT SEAN AVERY IAN LAPERRIÈRE et la participation spéciale de RÉMY GIRARD
images PIERRE GILL concepteur visuel MICHEL PROULX costumes FRANCESCA CHAMBERLAND montage MICHEL ARCAND distribution des rôles LUCIE ROBITAILLE
son CLAUDE HAZANAVICIUS CLAUDE BEAUGRAND LUC BOUDRIAS BERNARD GARIÉPY STROBL musique originale MICHEL CUSSON
casting & chorégraphies hockey MARTIN LACROIX directrice de production HÉLÈNE GRIMARD directeur de postproduction GEORGES JARDON producteurs associés GUY GAGNON PATRICK ROY
scénario KEN SCOTT produit par DENISE ROBERT DANIEL LOUIS un film de CHARLES BINAMÉ

TRAME SONORE DISPONIBLE SOUS ÉTIQUETTE ZONE 3 DÈS LE 29 NOVEMBRE

produit avec la participation financière de

Telefilm Canada · Québec Crédit d'impôt cinéma et télévision SODEC · SODEC Québec · SUPER ÉCRAN · EM TELEVISION · Canada Crédit d'impôt pour film ou vidéo canadien · RADIO-CANADA TELEVISION

Cinémaginaire · Hôtels Sol Melia CUBA · vacances AIR CANADA · LA CAGE AUX SPORTS www.cage.ca · sports experts · rock détente · énergie 94.3 · LA PRESSE · RDS · Desjardins · ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

www.mauricerichardlefilm.com

3361466A

G VISA GÉNÉRAL

À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 25 NOVEMBRE!

*Théâtres d'une licence de Alliance Atlantis Communications Inc. qui est en commandite indirecte de Motion Picture Distribution LP et non un commandité.

CINÉMA

RENT

Retour aux sources

Neuf ans après sa création sur scène, la comédie musicale *Rent* fait l'objet d'une adaptation cinématographique. À deux exceptions près, tous les interprètes originaux reprennent du service. Un choix logique, selon le réalisateur Chris Columbus.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

NEW YORK

PHOTO FOURNIE PAR COLUMBIA PICTURES

Presque toute la distribution de la création originale de *Rent* se retrouve dans le film.

Il y a déjà longtemps que les rumeurs d'une adaptation au cinéma de la comédie musicale à succès *Rent* circulent. À quelques reprises au fil des ans, le projet est venu bien près de se concrétiser. À l'époque où le film devait être réalisé par Spike Lee, il a même été queston de faire appel à des vedettes populaires pour incarner les protagonistes, des jeunes artistes du Lower East Side sans le sou qui tentent de survivre malgré le rejet, la pauvreté, la dope, le sida. Nous en sommes venus à deux doigts d'un *Rent* avec Justin Timberlake et Christina Aguilera.

« Nous étions convaincus qu'on ne ferait jamais appel à nous », affirme Anthony Rapp, créateur du personnage de Mark qui, huit ans après avoir quitté le spectacle, reprend son rôle au grand écran.

« Spike Lee avait d'ailleurs convoqué tous les interprètes originaux. Mais il nous a ensuite fait dire — par quelqu'un d'autre — qu'il n'était pas intéressé à nous reprendre », raconte l'interprète en évoquant un épisode qui, visiblement, lui a laissé un goût amer.

Mais le projet de Spike Lee est tombé à l'eau. Une vraie bénédiction pour Chris Columbus qui, depuis le jour où il a vu le spectacle en 1996 (il l'a revu plus de 15 fois !), était carrément obsédé par l'idée de porter *Rent* à l'écran.

Columbus, qui a fait sa marque avec des productions tous publics (*Home Alone* et *Harry Potter*, notamment), sait très bien que les observateurs l'attendent au tournant. Le lien entre le style du cinéaste et le caractère plus *edgy* de *Rent* n'est en effet pas évident. « Et puis, la presse a toujours eu beaucoup de difficulté avec moi », reconnaît-il.

Le réalisateur, déjà rompu à la pression qu'exercent les *fans* avec *Harry Potter* (il a réalisé les deux premiers épisodes et produit le troisième), estime avoir fait le film le plus personnel de sa vie avec *Rent*.

« C'est simple, explique-t-il. J'ai vécu pratiquement les mêmes choses que les protagonistes. Quand j'ai vu le spectacle la première fois, j'ai vécu une émotion sans pareil. »

Un lien émotif fort

Aussi la dévotion du cinéaste a-t-elle convaincu les producteurs. Les succès obtenus par *Moulin Rouge* et *Chicago* ayant redonné ses lettres de noblesse à la comédie musicale au cinéma, le projet d'adaptation a été remis sur les rails. Columbus a lui aussi songé à faire appel à des vedettes populaires (il a notamment parlé à Timberlake, décidément !), mais il a tenu à rencontrer auparavant tous ceux qui avaient créé le spectacle sur scène.

« Je crois que ce film arrive à un bon moment. Particulièrement en cette époque où le monde a un besoin criant de tolérance. » — Chris Columbus

« Oui, au départ, nous voulions réunir une toute nouvelle distribution, reconnaît-il. Après tout, il y a d'innombrables troupes qui promènent le spectacle partout dans le monde et le succès est toujours au rendez-vous. Cela dit, nous avions le sentiment qu'il manquait quelque chose, que le lien émotionnel n'était pas assez fort. »

Ainsi fut-il décidé de rencontrer d'abord Anthony Rapp, le seul des interprètes originaux qui, avant même que le spectacle ne déménage à Broadway en 1996, faisait partie des ateliers de création dirigés par Jonathan Larson, l'auteur du spectacle. D'où le fameux « lien émotionnel fort » qu'évoquait Columbus.

Il faut en effet savoir que Larson est mort subitement la veille de la première du spectacle en 1996. Neuf ans plus tard, certains des interprètes ont encore du mal à évoquer ce triste épisode. Aussi ressentent-ils une affection particulière pour cette oeuvre, comme s'ils étaient investis de la mission de porter les mots, la musique, les propos de Larson au-delà de la mort.

« Ce sentiment ne peut pas être fabriqué, il ne s'invente pas, il ne s'impose pas, observe Columbus. D'où son caractère très précieux. »

Anthony Rapp, Adam Pascal, Idina Menzel, Jesse L. Martin, Wilson Jermaine Heredia et Taye Diggs ne se sont donc pas fait prier pour retrouver l'esprit de troupe de la création du spectacle. Rosario Dawson et Tracie Thoms font de leur côté leur entrée dans l'univers de *Rent*, les deux interprètes originales ayant décliné l'invitation (l'une était enceinte ; l'autre avait le sentiment d'être maintenant trop âgée).

« J'avoue que j'étais un peu craintive au début, raconte Dawson. J'avais en effet peur qu'on nous marginalise un peu. Mais on nous a formidablement accueillies. »

Laisser sa trace

Rappelons que *Rent*, librement inspiré de l'opéra *La Bohème* de Puccini, dépeint les petits et grands drames de jeunes artistes qui, à leur manière, souhaitent simplement laisser une trace. Ils doivent ainsi se battre dans un environnement difficile, marqué par la pauvreté, la maladie, la menace d'une fin prématurée.

Rapp incarne un vidéaste qui capte tout avec sa caméra et Pascal, un musicien rock séropositif à la recherche d'un tube ultime avant l'apparition des symptômes de la maladie. Autour des deux colocs gravite une galerie de personnages, tous mobilisés pour faire obstacle aux projets de Benny (Taye Diggs), un ancien des leurs, maintenant nouveau riche, qui compte transformer l'immeuble en appartements de luxe. Non sans avoir menacé d'expulsion les locataires — ses anciens amis —, de même que les sans-abri qui squattent le terrain voisin.

« Je crois que ce film arrive à un bon moment, fait remarquer Chris Columbus. Particulièrement en cette époque où le monde a un besoin criant de tolérance. Je trouve ça bien de brasser la cage un peu. »

« C'est le film qu'aurait voulu voir Jonathan s'il était encore de ce monde », ont conclu pour leur part Al et Julie Larson, le père et la soeur de l'auteur, qui veillent maintenant aux intérêts de ce dernier.

RENT prend l'affiche en version originale et en version française le mercredi 23 novembre.

Les frais de voyage de ce reportage ont été payés par Columbia Pictures.

Accents plus rock

MARC-ANDRÉ LUSSIER

NEW YORK — Pour les besoins du film, tous les interprètes de *Rent* ont repris le chemin du studio d'enregistrement afin de graver les versions « définitives » des chansons écrites par Jonathan Larson. Les six acteurs qui étaient de la création du spectacle en 1996 ont ainsi eu l'occasion de peaufiner leurs interprétations.

« Quand nous avons enregistré le disque du spectacle il y a neuf ans, tout a été fait très vite », rappelle Adam Pascal, l'interprète de Roger.

« Nous avions enregistré le disque en trois jours. Nous étions encore sous le choc de la disparition de Jonathan Larson. »

Pascal et Anthony Rapp disent être d'autant plus heureux d'avoir eu l'occasion de réenregistrer les chansons qu'ils étaient plutôt insatisfaits du travail accompli à cet égard.

Le réalisateur Chris Columbus a par ailleurs voulu rendre justice à l'aspect plus rock des chansons, dilué selon lui dans les arrangements concoctés pour le spectacle à Broadway.

« J'ai adoré l'enregistrement original, ne vous méprenez pas, explique Columbus. Ce disque a d'ailleurs fait partie de ma vie pendant neuf ans. Cela dit, je sentais qu'il y avait encore un potentiel sur le plan musical qui ne demandait qu'à être exploité. »

Ainsi, le cinéaste a fait appel à Rob Cavallo pour produire le nouvel enregistrement. Réalisateur de renom, Cavallo a notamment révélé les groupes Goo Goo Dolls et Green Day. Les interprètes disent en tout cas être ravis d'avoir pu exprimer l'aspect plus « rentre dedans » des chansons.

« Je crois que cet enregistrement se situe beaucoup plus dans l'esprit de ce que Jonathan souhaitait faire au départ, souligne Adam Pascal. Avec ce film et avec ce nouvel enregistrement, je crois que nous n'aurions pu clore ce chapitre de notre vie de façon plus satisfaisante. »

HANY ABU-ASSAD

Une bombe dans la tête

Dans *Paradise Now*, le cinéaste palestinien Hany Abu-Assad a imaginé le quotidien de deux jeunes hommes qui doivent perpétrer des attentats suicide à Tel-Aviv.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

On peut l'imaginer : faire du cinéma en Palestine n'a pas la même signification que filmer en Occident. Hany Abu-Assad, qui s'était déjà fait remarquer avec *Rana's Wedding*, en sait quelque chose. Le tournage de *Paradise Now* s'est déroulé dans des conditions extrêmement difficiles. Non seulement s'agissait-il du tout premier film réalisé à Naplouse, ville située dans les territoires occupés, mais le tournage a aussi eu lieu sous très haute surveillance. Si bien que le cinéaste et les acteurs ont parfois eu l'impression de mettre en péril leur propre sécurité.

« L'armée était partout, racontait récemment le cinéaste au Festival de Toronto. Nous étions très visibles. Pour les habitants de la ville, nous étions les saltimbanques d'un cirque qui venait s'installer tout près de chez eux. Certains réservaient leur place en installant leur chaise dès l'aube ! »

Faisant l'objet d'une telle attention, dans un territoire où le moindre incident peut susciter une réaction explosive, il est clair que les artisans du film s'avançaient en terrain miné. D'autant plus que *Paradise Now* aborde de front un problème épineux : les kamikazes désignés par une organisation terroriste pour perpétrer des attentats suicide de l'autre côté de la frontière.

« Il est très difficile, dans ces conditions, de garder sa concentration, fait remarquer le cinéaste. Mais au lieu d'abandonner, tu persistes parce que tu as l'impression que ce que tu es en train de créer est plus grand que toi. »

Abu-Assad, qui n'a pu pour l'instant présenter son film chez lui qu'à de petits groupes, tant à Ramallah qu'à Tel-Aviv, est en tout cas enchanté par les réactions que suscite son long métrage de part et d'autre.

« C'est un autre point de vue qui est présenté dans ce film. Et je crois qu'il est très sain d'en débattre. À vrai dire, nous avons besoin d'en débattre. »

Un film de genre

Né à Nazareth, Hany Abu-Assad a découvert le cinéma, comme à peu près tous les enfants du monde, par les films de genre américains, notamment les westerns.

« J'étais très intrigué. Je voulais traverser l'écran pour voir comment diable tout cela pouvait bien fonctionner. »

Aussi a-t-il voulu emprunter les codes d'un genre bien défini — le thriller — afin d'offrir un film dont l'efficacité repose d'abord sur sa qualité fictionnelle et dramatique.

« Je ne suis pas le premier cinéaste à utiliser les ressorts du film de genre pour aborder une problématique importante. Costa-Gavras a fait cela très souvent, notamment avec *Missing*. À cet égard, l'idée de proposer un film qui suscite la discussion me plaît. Mais je suis surtout heureux de constater que mon film fonctionne aussi sur la simple base d'un thriller. »

Concourant sous la bannière palestinienne dans la prochaine course à l'Oscar du meilleur film en langue étrangère, *Paradise Now* a commencé sa carrière internationale au Festival de Berlin l'hiver dernier. Présenté là-bas en première mondiale, le film, coproduit par les Pays-Bas, l'Allemagne et la France, avait notamment obtenu le prix L'Ange bleu, remis au meilleur film européen.

S'il n'exclut pas de retourner chez lui pour réaliser d'autres films, Hany Abu-Assad compte tourner son prochain long métrage en anglais à Los Angeles sous l'égide de producteurs européens.

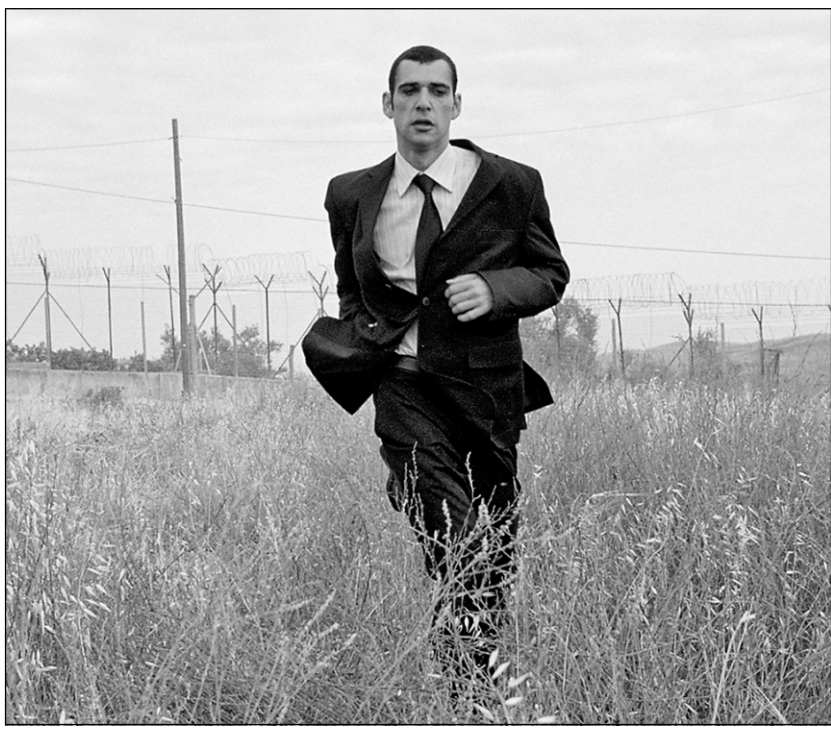


PHOTO FOURNIE PAR WARNER BROS.

Une scène du film *Paradise Now* tourné en Palestine dans des conditions extrêmement difficiles.

PARADISE NOW a aussi pris l'affiche en version originale avec sous-titres en français sous le titre *Aux portes du paradis*.

TOUT LE CINÉMA DE LA SEMAINE DU 19 AU 24 NOVEMBRE

CRITIQUES > VEDETTES > STARS > POTINS

L'heure de l'annonce

HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE

Exceptionnel ★★★★★ / Très bon ★★★★ / Bon ★★★ / Passable ★★ / À éviter ☹

TOURNAGE
PIERCE BROSNAN JOUE LES MÉCHANTS
PAGE 8

STARS
ANTONIO BANDERAS GARDE SON SABRE
PAGE 8

CE QU'EN PENSENT NOS CRITIQUES

Les critiques : Émilie Côté (E.C.), Marc Cassivi (M.C.), Chantal Guy (C.G.), Aleksi K. Lepage (A.K.L.), Marc-André Lussier (M.-A.L.), Sonia Sarfati (S.S.)

DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ	Drame	★★★★	*M.-A.L.*
HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU	Fantastique	★★★★	*S.S.*
JARHEAD V.F.	Drame	★★★½	*C.G.*
VA, VIS ET DEVIENS	Drame	★★★½	*A.K.L.*
VOLEURS D'ENFANCE, LES	Documentaire	★★★½	*C.G.*
WALK THE LINE V.F.	Drame	★★★½	*M.-A.L.*
DÉCADENCE 2	Horreur	★★★	*A.K.L.*
ENTRE ELLES ET LUI	Comédie	★★★	*M.-A.L.*
ÉQUIPIER, L'	Drame	★★★	*E.C.*
FAUTES D'ORTHOGRAPHE, LES	Drame	★★★	*J.D.*
KISS, KISS, BANG, BANG	Thriller	★★★	*A.K.L.*
PAS ASSEZ DE VOLUME! NOTES SUR L'OMC	Documentaire	★★★	*A.K.L.*
PETIT POULET	Film d'animation	★★★	*S.S.*
WATER	Drame	★★★	*M.-A.L.*
BEE SEASON	Drame	★★½	*M.-A.L.*
DERNIER TRAPPEUR, LE	Fiction documentaire	★★½	*A.K.L.*
ZATHURA	Enfants	★★½	*C.G.*
DOOM V.F.	Science-fiction	★★	*A.K.L.*
GET RICH OR DIE TRYIN'	Drame	★★	*C.G.*
LÉGENDE DE ZORRO, LA	Comédie	★★	*A.K.L.*
ORGUEIL ET PRÉJUGÉS	Drame	★★	*C.G.*
PAS DE PAYS, SANS PAYSANS	Documentaire	★★	*J.D.*
RENCONTRE FATALE	Thriller	★★	*M.-A.L.*

PRIMEURS

DU VENDREDI 18 NOVEMBRE AU JEUDI 24 NOVEMBRE

- *BEE SEASON*
- *L'ÉQUIPIER*
- *LES FAUTES D'ORTHOGRAPHE*
- *HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE*
- *PARADISE NOW*
- *PAS ASSEZ DE VOLUME*
- *PAS DE PAYS SANS PAYSANS*
- *THE PASSENGER*
- *RENT*
- *VAS, VIS ET DEVIENS*
- *WALK THE LINE*

CALENDRIER CINÉMA
À COMPTER DE SAMEDI

15 ANS VOLÉS
(V.O. AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS)

16 ans et plus. Corée du Sud, 2003. Réalisé par Chan-Wook Park.

Saint-Laurent (Tracy) Lun.: 19h.

36 QUAI DES ORFÈVRES ★★★

13 ans et plus. Réalisé par Olivier Marchal. Drame policier avec Daniel Auteuil et Gérard Depardieu. 1h50. Depuis plusieurs mois, un gang de braqueurs opère en toute impunité avec une rare violence. Le premier de deux lieutenants qui fera tomber ce gang le remplacera le grand "patron".

Méga-Plex Pont-Viau 16 Ven. au dim.: 13h20, 19h20; lun. au jeu.: 19h20; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Quartier Latin** 12h45, 15h30, 18h40, 21h15. **RGFM Drummondville** Sam. au mar.: 13h20, 15h55, 18h35, 21h25; jeu.: 18h35, 21h25.

40 ANS ET ENCORE PUCEAU ★★★
(THE 40 YEAR-OLD VIRGIN)

13 ans et plus. Réalisé par Judd Apatow. Comédie mettant en vedette Steve Carell et Catherine Keener. 1h56. Malgré toutes les ruses de ses amis, un homme de 40 ans ne parvient pas à sortir de la chasteté.

Cinéma Tops 19h, 21h20.

40 YEAR-OLD VIRGIN, THE
VOIR (40 ANS ET ENCORE PUCEAU)

Cinéma Dollar Admission 1$ Ven., dim. au jeu.: 15h15, 21h; sam.: 15h15.

A HISTORY OF VIOLENCE

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 14h30, 19h25.

AN UNFINISHED LIFE

Cinéma Dollar Admission 1$ Ven., dim. au jeu.: 14h, 19h; sam.: 14h; sam. couche-tard: 23h.

AUDITION, L' ★★★½

Réalisé par Luc Picard. Comédie avec Luc Picard et Suzanne Clément. 1h51. Louis, 40 ans a toujours rêvé d'être acteur. L'occasion de passer une audition pour un rôle dans un film et l'annonce que sa femme attend leur enfant viennent bouleverser sa vie.

Angrignon Ven. au mar.: 12h55, 15h45, 19h15, 21h50. **Beaubien** Ven., sam., mar. au jeu.: 12h30, 18h45; dim., lun.: 12h30. **Boucherville** Ven. au mar.: 15h40, 21h45. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 13h, 15h15, 19h10, 21h25; lun., mar.: 19h10, 21h25. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun., mar.: 19h20; sam., dim.: 13h20, 19h20. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h05, 19h05; lun. au jeu.: 19h05. **Plaza Repentigny** Ven., lun. au jeu.: 18h55, 21h15; sam., dim.: 13h25, 16h, 18h55, 21h15. **Quartier Latin** 13h30, 16h20, 19h10, 21h45. **St-Eustache** 18h45, 21h15.

AUX PORTES DU PARADIS
EN PRIMEUR
(V.O. AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS)

France, 2005. Réalisé par Hany Abu-Assad. Drame mettant en vedette Kais Nashef et Ali Suliman. 1h30. Deux amis d'enfance palestiniens sont recrutés pour commettre un attentat suicide à Tel Aviv.

Parisien 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h45.

BEE SEASON ★★½
EN PRIMEUR

Réalisé par Scott McGehee, David Siegel. Drame mettant en vedette Richard Gere et Juliette Binoche. 1h44. Alors qu'Eliza Naumann se prépare pour le test ultime de ses pouvoirs, lors du championnat national d'épellation à Washington, sa famille d'une apparence parfaite en surface, commence à se briser.

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h10, 14h40, 17h10, 19h40, 22h10; lun., mar.: 14h10, 17h10, 19h40, 22h10.

BLEU D'ENFER
(INTO THE BLUE)

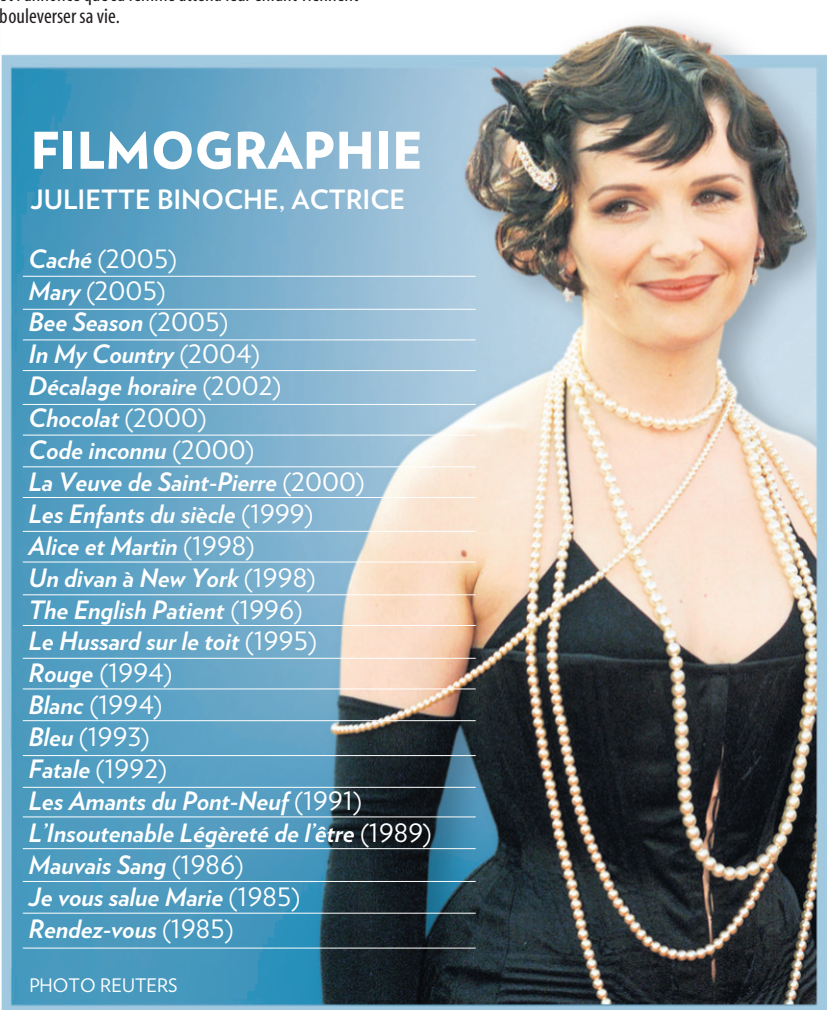
13 ans et plus. Réalisé par John Stockwell. Film d'action avec Paul Walker et Jessica Alba. Des vacances de rêve se tournent rapidement au cauchemar lors de la découverte dans les profondeurs de l'épave d'un avion et de sa cargaison illicite.

Cinéma Tops 13h10, 15h30, 19h10, 21h30. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 21h15; sam., dim.: 15h15, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **St-Léonard 2.18$** Ven. au dim.: 19h; lun.: 19h30.

BOMBON EL PERRO ★★★
(V.O. AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS)

Artgentine, 2004. Réalisé par Carlos Sorin. Juan se voit offrir un dogue argentin. Il ne tarde pas à comprendre qu'il a en sa possession un chien de race, capable de décrocher des médailles.

Parisien 13h10, 15h20, 17h35, 19h40, 21h50.



FILMOGRAPHIE
JULIETTE BINOCHE, ACTRICE

- *Caché* (2005)
- *Mary* (2005)
- *Bee Season* (2005)
- *In My Country* (2004)
- *Décalage horaire* (2002)
- *Chocolat* (2000)
- *Code inconnu* (2000)
- *La Veuve de Saint-Pierre* (2000)
- *Les Enfants du siècle* (1999)
- *Alice et Martin* (1998)
- *Un divan à New York* (1998)
- *The English Patient* (1996)
- *Le Hussard sur le toit* (1995)
- *Rouge* (1994)
- *Blanc* (1994)
- *Bleu* (1993)
- *Fatale* (1992)
- *Les Amants du Pont-Neuf* (1991)
- *L'Insoutenable Légèreté de l'être* (1989)
- *Mauvais Sang* (1986)
- *Je vous salue Marie* (1985)
- *Rendez-vous* (1985)

PHOTO REUTERS

GET RICH OR DIE TRYIN'

50 Cent n'obtient aucune aide d'un scénario bourré de clichés, avec au final une morale qu'il serait temps de remettre en question. Existe-t-il une autre avenue que la criminalité, le sport et le rap pour les Afro-Américains des quartiers pauvres ?

— Extrait de la critique de CHANTAL GUY

BROUILLARD, LE
(THE FOG)

13 ans et plus. Réalisé par Rupert Wainwright. Film d'horreur mettant en vedette Tom Welling et Maggie Grace. Lorsque le brouillard se lève sur Antonio Bay, les victimes d'un naufrage survenu il y a cent ans surgissent des flots pour se venger aux vivants.

Méga-Plex Terrebonne 14 Ven. au mar.: 19h20, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Plaza Repentigny** 21h20. **St-Eustache** Ven. au mar.: 21h.

C.R.A.Z.Y. ★★★★

Réalisé par Jean-Marc Vallée. Drame mettant en vedette Michel Côté et Marc-André Grondin. ***Une chronique savoureuse et touchante, livrée par une distribution impeccable - M.A. Lussier***

Versailles Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h35; sam., dim.: 13h30, 16h10, 19h05, 21h35.

CAVERNE, LA ★
(THE CAVE)

13 ans et plus. Réalisé par Bruce Hunt. Film d'horreur mettant en vedette Morris Chestnut et Eddie Cibrian. 1h37. Des créatures assoiffées de sang prennent en chasse une équipe d'explorateurs qui se retrouvent piégés dans un réseau de cavernes sous-marines.

St-Léonard 2.18$ Ven. au dim.: 21h30; lun. au mer.: 19h30.

CHARLIE ET LA CHOCOLATERIE ★★★½
(CHARLIE AND THE CHOCOLATE FACTORY)

Réalisé par Tim Burton. Comédie mettant en vedette Johnny Depp et Freddie Highmore.

St-Léonard 2.18$ Sam., dim.: 15h30.

CHICKEN LITTLE
VOIR (PETIT POULET)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 12h45, 13h30, 14h50, 15h35, 16h55, 17h40, 19h10, 19h45, 21h50. **Angrignon** 12h25, 14h30, 17h, 19h10, 21h10. **Colisée Kirkland** 12h25, 14h35, 16h40, 19h15, 21h20. **Colossus Laval** 12h10, 14h25, 16h35, 19h15, 21h25. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h30, 14h30, 16h40, 19h20, 21h10; lun. au jeu.: 19h20, 21h10. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; lun. au jeu.: 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h05; sam., dim.: 13h25, 15h20, 17h15, 19h10, 21h05; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; lun. au jeu.: 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h25, 15h20, 17h15, 19h10, 21h05; lun., mer., jeu.: 19h10, 21h05; ven. et sam. couche-tard: 23h05.

CONSTANCE DU JARDINIER, LA ★★★★
(THE CONSTANT GARDENER)

Réalisé par Fernando Meirelles. Mettant en vedette Ralph Fiennes et Rachel Weisz. Un diplomate britanique vivant au Kenya retrouve sa femme assassinée avec un militant médical local. Secoué par les rumeurs d'infidélités de sa femme, le diplomate est poussé à découvrir les circonstances entourant sa mort dans laquelle est impliquée l'industrie pharmaceutique.

Quartier Latin Ven. au dim., mar. au jeu.: 12h50, 15h45, 18h45, 21h45; lun.: 12h50, 15h45, 21h45.

CONSTANT GARDENER, THE
VOIR (LA CONSTANCE DU JARDINIER)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h20, 16h20, 19h20.

CORPSE BRIDE
VOIR (LA MARIÉE CADAVÉRIQUE)

Paramount Montréal 19h20.

DARK HOURS, THE

Réalisé par Paul Fox. Film d'horreur mettant en vedette Kate Greenhouse et Aidan Devine. 1h20. Dr Samantha Goodman, une joli psychiatre dans la trentaine, décide de passer le week-end dans son chalet avec son mari et sa jeune soeur. Arrivée là-bas, elle est visitée par un de ses anciens patients qui les prend en otage pour les faire jouer à des jeux aussi macabres que cruels.

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h25, 15h35, 17h40, 19h45, 21h50.

DARWIN'S NIGHTMARE

Réalisé par Hubert Sauper. Documentaire. 1h47. Les rives du plus grand lac tropical du monde, considéré comme le berceau de l'humanité, sont aujourd'hui le théâtre du pire cauchemar de la mondialisation. En Tanzanie, dans les années 60, la Perche du Nil, un prédateur vorace, fut introduite dans le lac Victoria à titre d'expérience scientifique. Depuis, pratiquement toutes les populations de poissons indigènes ont été décimées. De cette catastrophe écologique est née une industrie fructueuse, puisque la chair blanche de l'énorme poisson est exportée avec succès dans tout l'hémisphère nord. Pêcheurs, politiciens, pilotes russes, industriels et commissaires européens y sont les acteurs d'un drame qui dépasse les frontières du pays africain. Dans le ciel, en effet, d'immenses avions-cargos de l'ex-URSS forment un ballet incessant au-dessus du lac, ouvrant ainsi la porte à un tout autre commerce vers le sud : celui des armes.

Ciné-Cessaire Ven.: 18h30, 21h.

DE BATTRE MON COEUR S'EST ARRÊTÉ ★★★★

Réalisé par Jacques Audiard. Drame mettant en vedette Romain Duris et Niels Arestrup. 1h48.

Boucherville 13h05, 15h30, 19h10, 21h35. **Ex-Centris** 15h, 17h, 19h15, 21h30. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; lun. au jeu.: 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40.

DÉCADENCE 2 ★★★
(SAW II)

Réalisé par Darren Lynn Bousman. Film d'horreur mettant en vedette Tobin Bell et Lyriq Bent. 1h33. Le meurtrier machiavélique sous le nom de Jigsaw est de retour, et maintenant ce ne sont plus deux mais huit personnes qui seront piégées.

Angrignon 12h05, 14h20, 16h40, 19h05, 21h20. **Capitol Drummondville** Ven. au mer.: 13h45, 16h20, 19h, 21h30; jeu.: 19h, 21h30. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 13h20, 15h50, 19h20, 21h15; lun., mar.: 19h20, 21h15; mer., jeu.: 19h20, 21h40. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar.: 13h45, 16h20, 19h05, 21h40; lun.: 19h05, 21h40; mer.: 16h20, 21h40; jeu.: 21h40. **Châteauguay Encore** Ven.: 15h15, 19h05, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 19h05, 21h15; lun. au jeu.: 19h05, 21h15. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h35, 21h35; lun., mar.: 19h35, 21h35; mer., jeu.: 21h35. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h35, 21h35; lun. au jeu.: 19h35, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Colossus Laval** 15h50, 21h10. **Delson** Ven. au dim.: 13h15, 15h20, 19h35, 21h40; lun. au jeu.: 19h35, 21h40. **Langelier** Ven., lun., mar.: 19h10, 21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; mer., jeu.: 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15; lun., mar.: 19h15, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h15. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; lun. au jeu.: 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; lun., mer., jeu.: 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10,

›Voir CALENDRIER en page 8

L'ENVERS DU DÉCOR

ALEKSI K. LEPAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

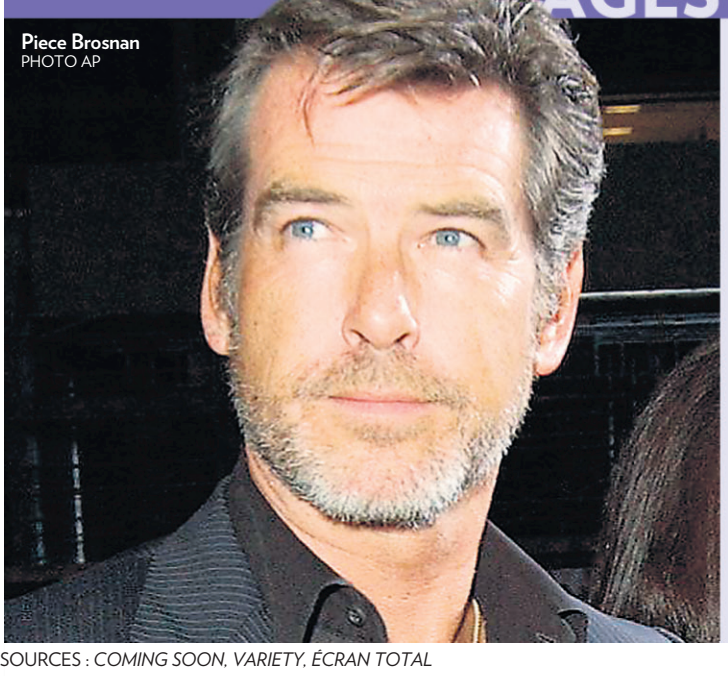
CLOSING TIME

Sortez vos liasses et roulez vos cennes pour le réveillon, car le viril Russell Crowe offre ses services en tant que «chanteur de Noël». Oui, pour seulement 900 000 $ (un pet), l'acteur s'engage à se rendre chez vous — où que vous soyez dans le monde — avec quelques musiciens pour égayer votre temps des Fêtes. Connaissant ses fréquentes et brutales sautes d'humeur, Russell Crowe pourra facilement faire fuir la bonne compagnie et assurer que le *party* ne s'étirera pas jusqu'à l'aube. En plus du salaire onéreux, il exige une chambre d'hôtel cinq étoiles et un peu d'argent de poche pour les dépenses ordinaires (ainsi que le droit d'exploser à tout moment et de lancer des téléphones au visage des convives ?). C'est ce qu'on appelle un «pensez-y bien».

Russell Crowe
PHOTO REUTERS

BANDE-ANNONCE

TOURNAGES > PIERCE BROSNAN CASSE SON IMAGE


Piece Brosnan
PHOTO AP

PIERCE BROSNAN
Fini pour Pierce Brosnan l'image du séducteur distingué à la James Bond ! Après avoir incarné un tueur à gages alcoolique dans *The Matador*, il sera encore un méchant dans *Butterfly On A Wheel*, thriller mettant en scène un couple qui mène une vie idéale jusqu'au jour où leur fille est kidnappée. Pierce Brosnan, le ravisseur, va alors peu à peu conduire la famille à une destruction violente.

MICHAEL DOUGLAS
Remis des échecs d'*Une si belle famille* et d'*Espion mais pas trop*, Michael Douglas se lance dans la comédie *You, Me and Dupree*. Le film racontera comment les relations d'un couple (Matt Dillon et Kate Hudson) se détériorent lorsqu'un homme de ménage, surnommé Dupree, arrive chez eux ; ce dernier rôle sera tenu par Owen Wilson et Michael Douglas incarnera le père de la jeune fille.

LETO-LOHAN
Les derniers jours de John Lennon seront évoqués indirectement dans *Chapter 27*, auquel participeront Jared Leto et Lindsay Lohan. Ce drame inspiré de faits réels reviendra sur la rencontre d'une admiratrice de Lennon avec Mark Chapman quelques jours avant que ce dernier n'assassine l'ex-Beatle en décembre 1980 à New York. C'est Jared Leto qui incarnera le meurtrier.

CHARLOTTE DE TURCKHEIM
Charlotte de Turckheim, issue d'une famille de nobles alsaciens, supervise actuellement le montage de son nouveau film, *Les Aristos*, dans lequel Jacques Weber incarne le comte Charles Valerand d'Arbac de Neuville, un aristocrate qui doit 1 991 753 euros au fisc. Pour tout bien, il ne dispose que de son château en ruine, qu'il habite avec sa famille. Tous vont tenter l'impossible pour préserver cette vaste demeure décrépite... quitte à entamer un voyage loufoque au centre de la vraie vie.

JOE CARNAHAN
Reconnaissant les talents de cinéaste de Joe Carnahan (*Narc*), Ben Affleck, Andy Garcia, Jeremy Piven, Ryan Reynolds et Alicia Keys ont tous répondu présent pour figurer au générique de sa comédie policière *Smokin' Aces*. Le film suivra les mésaventures de Buddy Israel, un comédien et magicien devenu gangster, qui a décidé de témoigner contre la mafia de Las Vegas.

SOURCES : *COMING SOON, VARIETY, ÉCRAN TOTAL*

« L'IDÉE ÉTAIT DE SIMULER L'EXPÉRIENCE MILITAIRE, CE QUI ARRIVE LORSQU'ON DOIT VIVRE AVEC QUELQU'UN CHAQUE MINUTE DU JOUR ET DE LA NUIT. »

— **PETER SARSGAARD**, qui a vécu en colocation avec son partenaire de jeu Jake Gyllenhaal pendant cinq mois pour se préparer à son rôle de militaire dans *Jarhead*.

Peter Sarsgaard et Jake Gyllenhaal
PHOTO GETTY IMAGES

CALENDRIER
suite de la page 7

21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Paradis** Ven., lun. au jeu.: 21h20; sam., dim.: 15h20, 21h20. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 15h30, 21h30; mar., mer.: 21h30. **Quartier Latin** 13h40, 16h10, 19h10, 21h40. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 19h25, 21h35; sam., dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h25, 21h35. **St-Bruno** 12h40, 14h50, 19h10, 21h20. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h05, 14h25, 16h35, 18h55, 21h10; lun., jeu.: 18h55, 21h10. **St-Hyacinthe** 13h10, 15h15, 19h20, 21h40.
St-Jérôme Ven. au mar.: 18h45, 21h45; mer., jeu.: 21h45. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au mar.: 18h30, 21h05. **Starcité Montréal** 12h05, 14h20, 16h40, 19h, 21h20. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10.

DERAILED
VOIR (RENCONTRE FATALE)

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h30, 14h15, 15h, 16h45, 17h30, 19h15, 20h, 21h45, 22h30; lun., mar.: 14h15, 15h, 16h45, 17h30, 19h15, 20h, 21h45, 22h30. **Cavendish** Ven. au dim., mar.: 12h50, 15h45, 18h45, 21h30; lun.: 18h45, 21h30; mer., jeu.: 18h45, 21h10. **Colisée Kirkland** 13h15, 15h50, 19h05, 21h35. **Colossus Laval** 13h40, 16h20, 18h50, 21h30. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; lun. au jeu.: 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h55, 15h35, 19h10, 21h20; lun., mer., jeu.: 19h10, 21h20. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; lun. au jeu.: 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h20; sam., dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; lun., mer., jeu.: 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h40.

DERNIER TRAPPEUR, LE ★★½
Réalisé par Nicolas Vanier. Documentaire mettant en vedette Norman Winther et May Loo. 1h34. Norman Winther est l'un des derniers trappeurs à entretenir avec les Rocheuses une relation d'échange fondée sur une profonde connaissance du milieu et un grand respect des équilibres naturels.

Beaubien Ven., sam., lun. au jeu.: 14h15, 21h; dim.: 14h15. **Boucherville** 12h25, 14h40, 17h, 19h35, 21h50. **Capitol Drummondville** Ven. au mer.: 13h35, 16h10, 18h50, 21h20; jeu.: 18h50, 21h20. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h40, 16h15, 19h, 21h35; lun.: 21h35; jeu.: 19h, 21h35. **Châteauguay Encore** Ven.: 15h, 17h, 19h, 21h; sam., dim.: 12h45, 15h, 17h, 19h, 21h; lun. au jeu.: 19h, 21h. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 13h10, 15h15, 17h20, 19h25, 21h35; lun. au jeu.: 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20; lun. au jeu.: 19h20, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h20. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 13h, 15h35, 19h, 21h35; mar. au jeu.: 19h, 21h35. **Quartier Latin** Ven. au mar.: 13h, 15h20, 18h35, 21h; mer., jeu.: 13h, 15h20, 18h35. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h, 14h10, 16h25, 18h55, 21h10; lun., jeu.: 18h55, 21h10. **St-Hyacinthe** 12h45, 18h50.
Saint-Laurent (Tracy) Ven. au dim., mar., mer.: 13h35, 16h10, 18h55, 21h20; lun.: 21h20; jeu.: 18h55, 21h20.

DERNIERS JOURS, LES ★★★½
(LAST DAYS)

Réalisé par Gus Van Sant. Drame musical mettant en vedette Michael Pitt et Lukas Haas.

Carrefour Joliette Lun.: 19h.

DOOM
VOIR (DOOM V.F.)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 16h55, 22h.

DOOM V.F. ★★
(DOOM)

16 ans et plus. Réalisé par Andrzej Bartkowiak. Film d'horreur mettant en vedette Karl Urban et The Rock. 1h44. En 2045, sur la planète Mars, dans un complexe scientifique hautement protégé, une série d'expériences secrètes tourne à la catastrophe. Une équipe d'intervention armée est alors chargée d'y pénétrer afin d'isoler l'origine de l'incident.

Méga-Plex Jacques-Cartier 14 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Terrebonne 14** 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45.

ELIZABETHTOWN V.F. ★★★
(ELIZABETHTOWN)

Réalisé par Cameron Crowe. Comédie mettant en vedette Orlando Bloom et Kirsten Dunst. Après le décès de son père, un jeune homme aux pulsions suicidaires doit retourner dans sa ville natale Elizabethtown.

Plaza Repentigny Ven., lun. au jeu.: 19h05; sam., dim.: 13h, 19h05.

ENTRE ELLES ET LUI ★★★
(PRIME)

Réalisé par Ben Younger. Comédie mettant en vedette Uma Thurman et Meryl Streep. Une psychologue apprend qu'une de ses patientes sorte avec un jeune homme. Tout va bien jusqu'au jour où elle réalise que le jeune homme est son propre fils...

Lasalle Ven. au dim., mar.: 12h50, 15h45, 18h30, 20h55; lun.: 18h30, 20h55. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h, 21h15; sam., dim.: 13h, 15h15, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 19h, 21h15; sam., dim.: 13h, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h, 15h15, 19h, 21h15; lun. au jeu.: 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h; sam., dim.: 13h, 19h. **Plaza Repentigny** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h30; sam., dim.: 13h15, 15h35, 19h10, 21h30. **Quartier Latin** Ven. au mar.: 19h15, 21h45. **RGFM Drummondville** Ven., jeu.: 18h40, 21h15; sam. au mer.: 13h35, 16h05, 18h40, 21h15. **St-Bruno** Ven. au mar.: 13h10, 15h30, 19h20, 21h45. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h, 21h20; lun., jeu.: 21h20. **Starcité Montréal** Ven. au dim., mar. au jeu.: 12h50, 15h40, 18h40, 21h45; lun.: 12h50, 15h40, 21h45.

ÉQUIPIER, L' ★★★
EN PRIMEUR

Réalisé par Philippe Lioret. Comédie mettant en vedette Sandrine Bonnaire et Philippe Torreton. 1h44. Camille arrive à Ouessant, son île de naissance, pour y vendre la maison de son enfance. Elle y passe une dernière nuit, une nuit blanche car elle va y découvrir un secret.

Beaubien 14h45, 17h, 19h15, 21h30.

ET SI C'ÉTAIT VRAI... ★★★
(JUST LIKE HEAVEN)

Réalisé par Mark Waters. Comédie romantique mettant en vedette Reese Witherspoon et Mark Ruffalo. Quand un architecte loue un appartement, le fantôme d'une jolie infirmière qui habitait cet appartement lui empêche de jouir de l'endroit en paix.

Cinéma Tops 13h15, 15h20, 19h20, 21h25. **St-Léonard 2.18$** Ven. au dim.: 19h, 21h30; lun. au mer.: 19h30.

EXORCISME D'EMILY ROSE, L' ★★★
(THE EXORCISM OF EMILY ROSE)

13 ans et plus. Réalisé par Scott Derrickson. Film d'horreur mettant en vedette Laura Linney et Shohreh Aghdashloo. En 1976, durant une séance d'exorcisme soutenue par un prêtre catholique, une jeune fille possédée de 18 ans meurt subitement.

Cinéma Tops 15h10, 21h15. **St-Léonard 2.18$** Ven. au dim.: 21h30; mar., mer.: 19h30.

FAMILIA ★★★
Réalisé par Louise Archambault. Drame mettant en vedette Sylvie Moreau, Macha Grenon, Mylène St-Sauveur et Juliette Gosselin. 1h42. Est-il possible de ne pas reproduire les comportements malsains, innés ou acquis, de ses parents avec ses propres enfants? Sexe électronique, double vie, grossesse inexpliquée, et mensonges sont au menu d'un été déterminant pour les deux familles.

Ciné-Club du Quartier Lun.: 19h30. **Cinéma Tops** 13h, 19h05.

FAUTES D'ORTHOGRAPHE, LES ★★★
EN PRIMEUR

Réalisé par Jean-Jacques Zilbermann. Drame mettant en vedette Damien Jouillerot et Carole Bouquet. Au début des années 70, Daniel Massu a quinze ans mais en paraît treize. Son père et sa mère sont proviseur et directeur des études de l'internat dont il est élève. Cette année, son père a décidé qu'il devait descendre au dortoir avec les autres. L'idée de cette promiscuité le terrorise, d'autant plus que ses camarades de classe le considèrent comme un privilégié. Pour racheter la confiance et l'amitié de ses pairs, Daniel n'hésite pas à affronter sa mère, partagée entre l'amour pour son fils et le collège qu'elle a créé pour aider les enfants en difficulté.

Parisien 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h40.

FLEURS BRISÉES
(BROKEN FLOWERS)

Réalisé par Jim Jarmusch. Comédie mettant en vedette Bill Murray et Jeffrey Wright. 1h45. Célibataire endurci, Don Johnston vient d'être quitté par Sherry, sa dernière conquête. Alors qu'il se résigne une nouvelle fois à vivre seul, il reçoit une lettre anonyme dans laquelle une des anciennes petites amies lui apprend qu'il est le père d'un enfant de 19 ans, et que celui-ci est peut-être parti à sa recherche. Sous les conseils de son meilleur ami Winston, détective amateur, il décide de mener l'enquête afin d'éclaircir ce mystère. Malgré son tempérament casanier, le sédentaire Don se lance alors dans un long périple, au cours duquel il retrouve quatre de ses anciennes amours. A travers ces visites-surprises, Don se retrouve confronté à son passé, et, du même coup, à son présent.

Capitol Drummondville Lun.: 19h.

FLIGHTPLAN
VOIR (PLAN DE VOL)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 21h15. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40.

GARAM MASALA
Inde, 2005. Réalisé par Priyadarshan. Comédie mettant en vedette Akshay Kumar et John Abraham.

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 18h15, 21h30.

GARÇONS SANS HONNEUR ★★½
(THE WEDDING CRASHERS)

13 ans et plus. Réalisé par David Dobkin. Comédie romantique mettant en vedette Owen Wilson et Vince Vaughn.

Cinéma Tops Ven. au dim.: 18h55; lun. au jeu.: 12h50, 18h55.

GET RICH OR DIE TRYIN' ★★
Réalisé par Jim Sheridan. Drame musical mettant en vedette Curtis '50 Cent' Jackson et Adewale Akinnuoye-Agbaje. 2h14. Un dealer décide d'abandonner sa vie de délinquant pour entamer une carrière musicale.

Angrignon 12h15, 15h25, 18h55, 21h30. **Colisée Kirkland** 13h05, 15h45, 19h25, 22h05. **Colossus Laval** 13h25, 16h05, 18h40, 21h15. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 13h, 16h30, 18h55, 21h40; lun. au jeu.: 18h55, 21h40. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; lun. au jeu.: 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; lun. au jeu.: 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h25; sam., dim.: 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; lun., mer., jeu.: 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Paramount Montréal** Ven., sam.: 18h55, 21h35; dim. au jeu.: 12h35, 15h35, 18h55, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 24h15.

GOOD NIGHT, AND GOOD LUCK. ★★★½
Réalisé par George Clooney. Drame mettant en vedette David Strathairn et Robert Downey Jr.. 1h33. Dans les années 50, le présentateur du journal télévisé de CBS et un producteur contribuèrent à la chute du sénateur Joseph McCarthy.

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h, 14h20, 16h40, 19h05, 21h30; lun., mar.: 14h20, 16h40, 19h05, 21h30.

HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE
EN PRIMEUR
VOIR (HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU)

Angrignon 11h45, 12h45, 13h45, 15h15, 16h15, 17h15, 18h45, 19h45, 20h45, 22h15. **Cavendish** Ven. au dim., mar.: 12h, 15h15, 18h25, 21h35; lun., mer., jeu.: 18h25, 21h35. **Châteauguay Encore** Ven.: 15h30, 18h45, 21h50; sam., dim.: 12h30, 15h30, 18h45, 21h50; lun. au jeu.: 18h45, 21h50. **Colisée Kirkland** 12h, 12h30, 13h, 14h, 15h30, 16h, 16h30, 17h30, 19h, 19h30, 20h, 21h, 22h30. **Colossus Laval** 12h, 12h40, 15h30, 16h40, 19h, 20h45, 22h30. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h, 15h10, 18h10, 21h15; lun. au jeu.: 20h. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; lun. au jeu.: 18h05, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h15; sam., dim.: 12h30, 15h45, 19h15; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; lun. au jeu.: 18h05, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h, 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 17h, 19h, 19h30, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h, 23h15. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 18h05, 19h, 21h15; sam., dim.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h.
Méga-Plex Taschereau 18 Ven. au dim., mar.: 12h05, 13h05, 15h20, 17h05, 19h05, 21h05; lun., mer., jeu.: 18h10, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h05.
Paramount Montréal 12h, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 15h15, 15h30, 16h, 16h30, 17h, 17h30, 18h50, 19h, 20h, 20h30, 21h, 21h45, 22h, 22h30; ven. et sam. couche-tard: 24h, 23h30. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h30, 16h, 19h30; lun., jeu.: 19h30. **Starcité Montréal** 12h15, 15h45, 19h15, 22h45. **Versailles** Ven., lun. au jeu.: 19h, 22h; sam., dim.: 13h, 16h, 19h, 22h.

HARRY POTTER ET LA COUPE DE FEU ★★★★
EN PRIMEUR
(HARRY POTTER AND THE GOBLET OF FIRE)

Réalisé par Mike Newell. Film d'aventure mettant en vedette Daniel Radcliffe et Emma Watson [2]. 2h37. La quatrième année à l'école de Poudlard est marquée par le "Tournoi des trois sorciers". Les participants sont choisis par la fameuse "coupe de feu" qui est à l'origine d'un scandale. Elle sélectionne Harry Potter alors qu'il n'a pas l'âge légal requis! Accusé de tricherie et mis à mal par une série d'épreuves physiques de plus en plus difficiles, ce dernier sera enfin confronté à celui dont on ne doit pas prononcer le nom, Lord V.

Boucherville Ven., sam.: 12h, 12h30, 13h, 15h15, 16h, 16h30, 18h30, 19h30, 20h, 21h45; dim. au jeu.: 12h, 12h30, 13h, 15h30, 16h, 16h30, 19h, 19h30, 20h.

›Voir CALENDRIER en page 9

L'ENVERS DU DÉCOR
ALEKSI K. LEPAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

LA MARQUE DE ZORRO
Au lieu de la vendre sur eBay et de se ramasser 10 000 $ de plus pour la rénovation de son 15e chalet, Antonio Banderas a choisi de garder chez lui l'épée originale du premier *Zorro* où il tenait la vedette. Un objet qui, en soi, ne vaut pas nécessairement des piles de billets verts, mais qui possède pour l'acteur une valeur à la fois symbolique et utilitaire. Car il compte bien s'en servir, dans la vraie vie et comme arme blanche, contre les méchants voleurs. Prenez garde, filous et brigands: Banderas a l'intention de les couper à tous ceux qui oseraient s'aventurer nuitamment dans sa demeure pour dérober ses trésors ou faire des saletés à sa femme (Melanie Griffith) ou à sa fillette. Personne ne voudrait sortir de là avec un grand Z marqué sur la foufoune (ou ailleurs...).

Antonio Banderas
PHOTO GETTY IMAGES

BANDE-ANNONCE

SUR LES ÉCRANS > LA SEMAINE PROCHAINE

The Beautiful Country de Hans Petter Molland
Maurice Richard de Charles Binamé
Just Friends de Roger Krumble
The Ice Harvest d'Harold Raimis
Yours, Mine and Ours de Raja Gosnell

SUJET À CHANGEMENT

CALENDRIER
suite de la page 8

Capitol Drummondville Ven. au mer.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45; jeu.: 18h45, 21h45. **Carnaval** Ven., lun. au jeu.: 18h15, 19h30, 21h20; sam., dim.: 12h15, 12h45, 15h35, 15h50, 18h15, 19h30, 21h20. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 12h30, 13h30, 15h45, 16h45, 18h45, 19h45, 21h45; lun. au jeu.: 18h45, 19h45, 21h45. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 12h20, 12h45, 15h20, 15h45, 18h20, 18h45, 21h20, 21h45; lun., jeu.: 18h20, 18h45, 21h20, 21h45. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 12h, 13h, 15h15, 16h, 18h30, 19h, 21h45, 22h; lun. au jeu.: 18h30, 19h, 21h45, 22h. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 12h, 13h, 15h15, 16h, 18h30, 19h, 21h45, 22h; lun. au jeu.: 18h30, 19h, 21h45, 22h. **Colossus Laval** 12h05, 13h05, 15h35, 17h, 19h05, 21h, 22h35. **Delson** Ven. au dim.: 12h, 13h, 15h30, 16h30, 19h, 20h, 22h20; lun. au jeu.: 19h, 20h, 22h20. **Langelier** Ven., lun. au jeu.: 19h15; sam., dim.: 12h30, 15h45, 19h15; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h, 13h, 15h15, 16h15, 18h25, 19h30, 21h35; lun., mer., jeu.: 18h25, 19h30, 21h35. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun., mar.: 18h05, 19h, 21h15; sam., dim.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; mer., jeu.: 2h15, 18h05, 19h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 18h05, 19h, 19h30, 21h15; sam., dim.: 12h, 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 17h, 19h, 19h30, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h, 23h15. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h30, 15h45, 19h15; lun. au jeu.: 19h15; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h05, 13h05, 15h20, 17h05, 19h05, 21h05; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h, 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 17h, 19h, 19h30, 21h; lun. au jeu.: 18h05, 19h, 19h30, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h, 23h15. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; lun., mer., jeu.: 18h05, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 18h05, 19h, 19h30, 21h15; sam., dim.: 12h, 12h30, 13h, 15h15, 15h45, 17h, 19h, 19h30, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h, 23h15. **Paradis** Ven., lun. au jeu.: 19h15; sam., dim.: 12h30, 15h45, 19h15. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 12h25, 15h25, 18h25, 21h25; mar. au jeu.: 18h25, 21h25. **Quartier Latin** 11h45, 12h30, 13h, 14h, 15h10, 16h, 16h30, 17h30, 18h40, 19h30, 20h, 21h, 22h. **RGFM Drummondville** Ven., jeu.: 18h20, 21h20; sam. au mer.: 12h20, 15h20, 18h20, 21h20. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 18h30, 19h, 21h45, 22h05; sam., dim.: 12h, 12h30, 15h15, 15h45, 18h30, 19h, 21h45, 22h05. **St-Bruno** 12h15, 12h45, 13h15, 15h30, 16h15, 16h45, 19h, 19h45, 21h, 22h10. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h, 12h30, 13h, 15h15, 16h, 16h30, 18h30, 19h30, 20h, 21h45; lun., jeu.: 18h30, 19h30, 20h, 21h45. **St-Hyacinthe** 12h30, 13h, 15h50, 16h20, 19h10, 20h. **St-Jérôme** Ven., lun. au jeu.: 18h, 18h30, 19h, 21h, 21h30, 22h; sam., dim.: 12h, 12h30, 13h, 15h, 15h30, 16h, 18h, 18h30, 19h, 21h, 21h30, 22h. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar., mer.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45; lun., jeu.: 18h45, 21h45. **Starcité Montréal** 12h, 12h30, 13h, 13h30, 14h, 15h30, 16h, 16h30, 17h, 17h30, 19h, 19h30, 20h, 20h30, 21h, 22h30. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 18h05, 19h, 21h15; sam., dim.: 12h, 13h, 15h15, 17h, 19h, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h.

HORLOGE BIOLOGIQUE, L' ★★★★

Réalisé par Ricardo Trogi. Comédie mettant en vedette Patrice Robitaille, Jean-Philippe Pearson et Pierre-François Legendre. Trois hommes dans la jeune trentaine sont à l'âge où l'on doit envisager de s'engager et peut-être songer à la paternité. Comment réagir lorsque les amitiés changent et que lentement, le cercle se referme sur cette petite cellule qu'est notre nouvelle famille ?

Ciné-Cessaire Mer., jeu.: 18h30, 21h. **Cinéma Tops** 13h20, 15h35, 19h15, 21h35.

IMAX: LE PÈRE NOËL ET LE BONHOMME DE NEIGE ★★★
(IMAX: SANTA VS. THE SNOWMAN 3D)

Réalisé par John A. Davis. Film d'animation. 0h40. Suivez l'aventure du bonhomme de neige solitaire qui tour à tour se réjouit de la magie du village du Père-Noël, jalouse toute l'attention que le Père-Noël reçoit et se laisse attendrir par la gentillesse du gros personnage à barbe blanche. Une comédie désopilante de Noël produite par Steve Oedererk, producteur de Jimmy Neutron. ***Très apprécié de nos critiques de 5 et 6 ans - M.- C. Blais***

IMAX TELUS - Vieux Port Ven.: 11h10, 12h10, 16h45; sam.: 11h10, 14h30, 16h45; dim., mar.: 12h10, 14h30, 16h45; lun.: 11h10, 12h10; mer.: 11h10, 12h10, 14h30, 16h45.

IMAX: MYSTÈRE DU NIL
(IMAX: MYSTERY OF THE NILE)

Réalisé par Jordi Llompart. Documentaire. Une expédition sur toute l'étendue du fleuve du Nil, de son embouchure jusqu'à son déversement dans la mer Méditerranée.

IMAX TELUS - Vieux Port Sam., mar., jeu.: 13h15, 19h; mer.: 19h.

IMAX: MYSTERY OF THE NILE
voir (IMAX: MYSTÈRE DU NIL)

IMAX TELUS - Vieux Port Ven., dim.: 19h; lun.: 13h15.

IMAX: SAFARI SAUVAGE 3D ★★
(IMAX: WILD SAFARI 3D)

Réalisé par Ben Stassen. Documentaire. 40 minutes. Le premier documentaire sur la faune tourné en 3D. Partez à la recherche des cinq espèces animales les plus dangereuses et les plus spectaculaires du continent africain.

IMAX TELUS - Vieux Port Ven.: 10h, 13h15, 15h30, 17h45; sam.: 10h, 15h30, 20h15; dim.: 13h15, 15h30, 17h45, 20h15; lun.: 10h, 15h30; mar.: 15h30, 17h45, 20h15; mer.: 10h, 15h30, 17h45; jeu.: 10h, 17h45, 20h15.

IMAX: SANTA VS. THE SNOWMAN 3D
voir (IMAX: LE PÈRE NOËL ET LE BONHOMME DE NEIGE)

IMAX TELUS - Vieux Port Ven., mer.: 14h30; sam., jeu.: 12h10; dim., mar.: 11h10.

IMAX: WILD SAFARI 3D
voir (IMAX: SAFARI SAUVAGE 3D)

IMAX TELUS - Vieux Port Ven.: 20h15; sam.: 17h45; dim., mar.: 10h; mer.: 13h15, 20h15; jeu.: 15h30.

IN HER SHOES

Cavendish Ven. au dim., mar.: 12h20, 15h40, 18h35, 21h10; lun.: 18h35, 21h10.

INTO THE BLUE
voir (BLEU D'ENFER)

Cinéma Dollar Admission 1$ Ven., dim.: 12h; sam., lun. au jeu.: 12h, 21h.

JARHEAD
voir (JARHEAD V.F.)

Colisée Kirkland 13h10, 16h10, 19h35, 22h20. **Colossus Laval** 12h55, 15h45, 18h45, 21h45. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h50, 16h, 19h, 21h30; lun. au jeu.: 19h, 21h30. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; lun. au jeu.: 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h45, 15h55, 18h55, 21h25; lun., mer., jeu.: 18h55, 21h25. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; lun. au jeu.: 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h55, 15h20, 18h55, 21h20; lun., mer., jeu.: 18h55, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Paramount Montréal** Ven., sam.: 19h05, 21h50; dim. au jeu.: 13h20, 16h20, 19h05, 21h50; ven. et sam. couche-tard: 24h25.

JARHEAD V.F. ★★★½
(JARHEAD)

Réalisé par Sam Mendes. Comédie d'action mettant en vedette Jake Gyllenhaal et Jamie Foxx. Le film suit les expériences du jeune marine Anthony Swofford "Swoff" pendant l'opération Tempête du désert, lors de la première guerre du Golfe.

Capitol Drummondville Ven. au mer.: 13h20, 15h55, 18h35, 21h10; jeu.: 18h35, 21h10. **Carnaval** Ven., lun. au jeu.: 18h55, 21h30; sam., dim.: 12h55, 15h20, 18h55, 21h30. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h25, 16h05, 18h55, 21h30; lun., jeu.: 18h55, 21h30. **Langelier** Ven., lun., mar.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; mer., jeu.: 18h50; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h40, 15h40, 19h05, 21h45; lun., mer., jeu.: 19h05, 21h45. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun., mar.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; lun. au jeu.: 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; lun., mer., jeu.: 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 18h50, 21h15; sam., dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h15, 18h50, 21h15; lun. au jeu.: 18h50, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h50, 18h50; lun.: 18h50; ven. et sam. couche-tard: 23h25. **Paramount Montréal** Ven., sam.: 18h35, 21h20; dim. au jeu.: 12h50, 15h40, 18h35, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 24h05.

KISS KISS, BANG BANG ★★★

KISS KISS, BANG BANG

Kiss Kiss est un fourre-tout presque excessivement *cool*, plus proche du pastiche hybridé à prendre au 12e degré que de la grosse parodie.

— Extrait de la critique d'ALEKSI K. LEPAGE

KINGS AND QUEEN

Réalisé par Arnaud Desplechin. Comédie mettant en vedette Emmanuelle Devos et Mathieu Amalric. 2h30. Deux histoires disjointes : d'une part le couronnement de Nora Cotterelle, qui s'apprête à se marier, et d'autre part la déchéance d'Ismaël Vuillard, interné par erreur dans un asile psychiatrique et sur le point d'en sortir en piètre état. Ces deux intrigues se rejoignent quand Nora propose à Ismaël l'adoption de son fils Elias...

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h15, 15h30, 18h45, 22h; lun., mar.: 14h, 18h45, 22h.

KISS, KISS, BANG, BANG ★★★

Réalisé par Shane Black. Film à suspense mettant en vedette Val Kilmer et Robert Downey Jr.. 1h43. Un voleur en fuite tombe par hasard sur un casting d'un film criminel Hollywoodien et se fait engager par l'équipe du film.

Paramount Montréal 12h55, 16h15, 19h10, 21h55.

LEGEND OF ZORRO, THE
voir (LA LÉGENDE DE ZORRO)

Cavendish Ven. au dim., mar.: 12h30, 15h55, 18h40, 21h15; lun., mer., jeu.: 18h40, 21h15. **Colisée Kirkland** Ven. au mar.: 12h50, 15h40, 19h20, 22h10. **Colossus Laval** 13h30, 16h30, 19h20, 22h10. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h50, 15h40, 18h50, 21h25; lun. au jeu.: 18h50, 21h25. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; lun. au jeu.: 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h30, 15h25, 18h30, 21h05; lun., mer., jeu.: 18h30, 21h05. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; lun. au jeu.: 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h45, 15h20, 18h45. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h50, 18h50; lun.: 18h50; ven. et sam. couche-tard: 23h25. **Paramount Montréal** Ven., sam.: 18h35, 21h20; dim. au jeu.: 12h50, 15h40, 18h35, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 24h05.

LÉGENDE DE ZORRO, LA ★★
(THE LEGEND OF ZORRO)

Réalisé par Martin Campbell. Western mettant en vedette Antonio Banderas et Catherine Zeta-Jones. En 1850, la Californie aspire à devenir le 31e Etat de l'Union, mais les membres de la mystérieuse confrérie médiévale des Chevaliers d'Aragon sont décidés à l'en empêcher par tous les moyens. Seul Zorro pourrait intervenir...

Angrignon 12h35, 15h35, 18h50, 21h40. **Boucherville** Ven. au mar.: 12h50, 19h. **Capitol Drummondville** Ven. au mer.: 13h15, 15h50, 18h30, 21h05; jeu.: 18h30, 21h05. **Carnaval** Ven., lun., mar.: 5h46, 21h20; sam., dim.: 12h55, 15h25, 5h46, 21h20; mer., jeu.: 21h20. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 12h50, 15h25, 19h, 21h30; lun., mar.: 19h, 21h30; mer., jeu.: 19h10, 21h30. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar.: 13h20, 16h, 18h40, 21h25; lun.: 18h40, 21h25; mer.: 13h20, 18h40; jeu.: 18h40. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 12h45, 15h20, 19h05, 21h45; lun., mar.: 19h05, 21h45; mer., jeu.: 19h05. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 12h45, 15h20, 19h, 21h40; lun. au jeu.: 19h, 21h40. **Colossus Laval** 12h35, 15h25, 18h35, 21h35. **Delson** Ven. au dim.: 13h05, 15h40, 18h50, 21h30; lun. au jeu.: 18h50, 21h30. **Langelier** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h25, 18h50, 21h25; lun. au jeu.: 18h50, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h55. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h50, 15h25, 18h50, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h55. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; lun. au jeu.: 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h45, 15h20, 18h45; lun.: 18h45. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Paradis** Ven., lun. au jeu.: 18h45; sam., dim.: 12h45, 18h45. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 12h40, 18h40; mar., mer.: 18h40. **Quartier Latin** 12h25, 15h30, 18h30, 21h25. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h40; sam., dim.: 13h15, 16h15, 19h05, 21h40. **St-Bruno** 13h, 15h45, 18h50, 21h40. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h40, 15h40, 18h45, 21h35; lun., jeu.: 18h45, 21h35. **St-Hyacinthe** Ven. au mar.: 15h10, 21h30. **St-Jérôme** Ven., lun., mar.: 18h45, 21h45; sam., dim.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45; mer., jeu.: 18h45. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar.: 13h15, 15h50. **Starcité Montréal** 13h05, 16h10, 19h35, 22h20. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h20; sam., dim.: 12h45, 15h20, 18h45, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h50.

LIVE AND BECOME
EN PRIMEUR
(V.O. AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS) voir (VA, VIS ET DEVIENS)

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h35, 15h50, 19h05, 22h25; lun., mar.: 14h15, 19h05, 22h25.

LORD OF WAR
voir (SEIGNEUR DE GUERRE)

Paramount Montréal Ven. au lun., mer., jeu.: 12h45, 15h45, 18h30, 21h25; mar.: 12h45, 15h45, 21h25.

MADAGASCAR V.F. ★★★
(MADAGASCAR)

Réalisé par Eric Darnell, Tom McGrath. Un lion, un zèbre, une girafe, un hippopotame et une poignée de pingouins psychotiques fuient leur zoo new-yorkais pour secourir l'un des leurs lorsque le destin les réunit sur l'île de Madagascar. ***Cool, presque trop - C. Guy***

Cinéma Tops Ven. au dim.: 12h50, 14h35, 16h25. **St-Léonard 2.18$** Sam., dim.: 15h30.

MALAKI ISKANDARIA

Égypte, 2005. Réalisé par Sandra Nashaat. Mettant en vedette Ahmed Ezz et the lawyer. 1h34.

Méga-Plex Sphèretech 14 Ven., lun. au jeu.: 19h15, 21h15; sam., dim.: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h15.

MARCH OF THE PENGUINS
voir (LA MARCHE DE L'EMPEREUR)

Cinéma Dollar Admission 1$ 15h55, 17h30. **Cinéma Tops** 12h50, 14h35, 16h25, 19h25, 21h25.

MARCHE DE L'EMPEREUR, LA ★★★½

Réalisé par Luc Jacquet. Documentaire. 1h25. L'histoire des manchots empereurs et de leur cycle de reproduction unique au monde. ***Un conte fascinant, magnifiquement mis en images - M.-A. Lussier***

Parisien 13h05, 15h05, 17h05, 19h20, 21h25. **Plaza Repentigny** Sam., dim.: 13h20.

MARIÉE CADAVÉRIQUE, LA ★★★★
(CORPSE BRIDE)

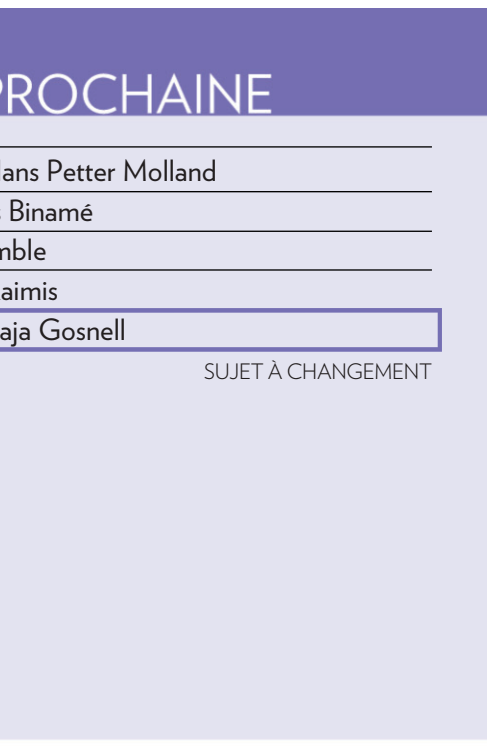
Réalisé par Tim Burton, Mike Johnson. Film d'animation. Au XIXe siècle, Victor, un jeune homme, découvre le monde de l'au-delà après avoir épousé, sans le vouloir, le cadavre d'une mystérieuse mariée.

Versailles Ven., lun. au jeu.: 19h15, 21h10; sam., dim.: 13h20, 15h15, 17h20, 19h15, 21h10.

L'ENVERS DU DÉCOR
ALEKSI K. LEPAGE, COLLABORATION SPÉCIALE

UNE GRENOUILLE DANS LA TÊTE

Par l'image de l'éléphant rose, on fait généralement référence aux délires des alcooliques en proie au *delirium tremens*. Mais pourquoi toujours un éléphant? Joaquin Phoenix, toxico notoire, toujours entre deux réhabilitations, voit un batracien au lieu du classique mastodonte. Récemment, l'acteur a étonné les journalistes lors d'une conférence de presse en interrompant l'entrevue par ces mystérieux propos : « Est-ce que j'ai une grosse grenouille sur la tête? Je sens quelque chose qui rampe. C'est bizarre, on dirait que ça me bouffe la cervelle. C'était quoi, la question déjà? » Non, Phoenix, qui tâche de rester sobre, n'était pas du tout sous l'effet de quelque substance illicite. Seulement, une grosse mouche normale bourdonnait autour de sa tête, l'empêchant de se concentrer sur les questions posées par les reporters.



Joaquin Phoenix
PHOTO AP

MONSIEUR MÉTÉO ★★★
(THE WEATHER MAN)

13 ans et plus. Réalisé par Gore Verbinski. Drame mettant en vedette Nicolas Cage et Michael Caine. 1h42. Un présentateur météo fraîchement divorcé souhaite se réconcilier avec son ex-femme et ses enfants avant de partir travailler à New York.

Méga-Plex Jacques-Cartier 14 Sam., dim.: 15h15. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; lun., mar.: 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Terrebonne 14** Sam., dim.: 15h.

NEUVAINE, LA ★★★★

Réalisé par Bernard Émond. Drame mettant en vedette Élise Guilbault et Patrick Drolet. 1h37. Lorsqu'une femme médecin qui se croit responsable de la mort d'une patiente et de son bébé, veut se jeter dans le fleuve, un jeune homme énigmatique l'en empêchera.

Parisien 13h20, 15h45, 19h15. **Versailles** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 13h05, 15h10, 17h15, 19h20, 21h30.

NICO, CYCLOPE, BEN ET LES AUTRES...

Film d'animation.

Ex-Centris Dim.: 11h.

NORTH COUNTRY
voir (LE VENT DU NORD)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h25, 19h25.

ORGUEIL ET PRÉJUGÉS ★★
(PRIDE & PREJUDICE)

Réalisé par Joe Wright. Drame romantique mettant en vedette Keira Knightley et Talulah Riley. 2h15. Au 18e sciècle, dans un petit village d'Angleterre, Mme Bennet veut marier ses cinq filles afin de leur assurer un avenir serein. L'arrivée de nouveaux voisins bachelors plongera ses filles dans des affaires de coeur tumultueuses.

Quartier Latin 13h20, 16h, 19h, 21h45.

PAPER CLIPS

É.-U., 2004. Réalisé par Elliot Berlin, Joe Fab. Documentaire.

Cavendish Ven. au dim., mar.: 13h, 15h, 17h, 19h, 21h; lun., mer., jeu.: 19h, 21h.

PARADISE NOW
EN PRIMEUR
(V.O. AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS) voir (AUX PORTES DU PARADIS

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h15, 14h40, 17h05, 19h30, 21h55; lun., mar.: 14h30, 17h05, 19h30, 21h55. **Cinéma du Parc** 15h25, 17h15, 19h05, 21h.

PAS ASSEZ DE VOLUME! NOTES SUR L'OMC ★★★
EN PRIMEUR

Réalisé par Vincent Glenn. Documentaire mettant en vedette Agnès Bertrand et José Bové. 2h20. O.M.C. trois lettres pour nommer une institution internationale dont le mandat officiel est d'arbitrer le commerce mondial. En deux chapitres, sous forme d'enquête menée par un profane, le film dresse le portrait polémique d'une instance de pouvoir dont le champ d'influence n'a cessé de s'étendre depuis sa création en 1995, et qui, depuis la bataille de Seattle en 1999, est âprement contestée.

Ex-Centris 14h, 18h45.

PAS DE PAYS, SANS PAYSANS ★★
EN PRIMEUR

Réalisé par Ève Lamont. Documentaire. 1h30. Un mouvement ralliant agriculteurs et consommateurs proclame qu'il est possible et crucial de cultiver autrement. En Europe comme en Amérique, des paysans proposent une autre vision de l'agriculture et mettent en úuvre des pratiques soucieuses de l'environnement et de la pérennité de l'agriculture.

Ex-Centris 17h, 21h20.

PASSENGER, THE

France, 1975. Réalisé par Michelangelo Antonioni. Drame mettant en vedette Jack Nicholson et Maria Schneider. 1h59.

Cinéma du Parc 14h50, 17h10, 19h25, 21h40.

PETIT POULET ★★★
(CHICKEN LITTLE)

Réalisé par Mark Dindal. Film d'animation. 1h17. Un petit poulet a peur que le ciel lui tombe sur la tête.

Angrignon 11h55, 14h, 16h30, 19h, 21h. **Boucherville** 12h40, 14h45, 16h45, 19h05, 21h05. **Capitol Drummondville** Ven. au mer.: 13h40, 16h15, 18h55, 21h25; jeu.: 18h55, 21h25. **Carnaval** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h10, 15h20, 19h05, 21h. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 13h45, 15h30, 17h15, 19h30, 21h10; lun. au jeu.: 19h30, 21h10. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h55, 16h25, 19h10, 21h10; lun., jeu.: 19h10, 21h10. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20; lun. au jeu.: 19h20, 21h20. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 13h20, 15h20, 17h20, 19h20, 21h20; lun. au jeu.: 19h20, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Colossus Laval** 12h20, 14h30, 16h50, 19h10, 21h20. **Delson** Ven. au dim.: 12h50, 14h55, 19h15, 21h; lun. au jeu.: 19h15, 21h. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h20, 13h40, 15h15, 15h35, 17h10, 17h30, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h25, 15h20, 17h15, 19h10, 21h05; lun. au jeu.: 19h10, 21h05; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h25, 15h20, 17h15, 19h10, 21h05; ven. et sam. couche-tard: 23h05. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; lun. au jeu.: 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; lun., mer., jeu.: 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h20, 13h40, 15h15, 15h35, 17h10, 17h30, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 13h05, 15h35, 19h05, 21h35; mar. au jeu.: 19h05, 21h35. **Parisien** 13h, 15h, 17h, 19h05, 21h. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h05; sam., dim.: 12h30, 14h45, 16h45, 19h05, 21h05. **St-Bruno** 12h30, 14h35, 16h45, 19h05, 21h05. **St-Eustache** Ven. au dim., mar.: 12h05, 12h30, 14h10, 14h45, 16h15, 16h45, 19h, 19h30, 21h25; lun.: 19h, 19h30, 21h25; mer.: 12h05, 12h30, 14h10, 14h45, 16h15, 16h45, 19h30, 21h25; jeu.: 19h30, 21h25. **St-Hyacinthe** 13h15, 15h20, 19h, 21h. **St-Jérôme** Ven., lun. au jeu.: 19h, 21h; sam., dim.: 12h30, 14h30, 16h30, 19h, 21h. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar., mer.: 13h40, 16h15, 19h, 21h15; lun., jeu.: 19h, 21h15. **Starcité Montréal** 12h40, 13h15, 15h, 15h35, 17h10, 17h40, 19h15, 19h40, 21h30, 21h55. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h; sam., dim.: 13h20, 15h15, 17h10, 19h05, 21h; ven. et sam. couche-tard: 23h.

PINOCCHIO 3000

Cinéma Dollar Admission 1$ 13h45.

PLAN DE VOL ★★½
(FLIGHTPLAN)

Réalisé par Robert Schwentke. Mettant en vedette Jodie Foster et Peter Sarsgaard. Une veuve affronte le pire cauchemar qu'une mère puisse vivre lorsque sa fille de 6 ans disparaît lors d'un vol trans-atlantique. Malheureusement, ni l'équipage, ni les autres passagers croient que sa fille était à bord de l'avion.

Méga-Plex Jacques-Cartier 14 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 15h40, 21h40; lun. au jeu.: 21h40. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam.,

>Voir CALENDRIER en page 10

BANDE-ANNONCE

CALENDRIER
suite de la page 9

dim.: 12h50, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Plaza Repentigny** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h25; sam., dim.: 13h05, 15h10, 17h15, 19h20, 21h25. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 14h20, 16h35, 19h; lun., jeu.: 19h. **Starcité Montréal** 13h10, 15h50, 19h20, 21h35.

POUPÉES RUSSES, LES ★★★½
Réalisé par Cédric Klapisch. Comédie romantique mettant en vedette Romain Duris et Kelly Reilly. 2h05. Cinq ans après L'Auberge Espagnole, Xavier a trente ans. Il a réalisé son rêve d'enfance, il est devenu écrivain, mais il semble quand même un peu perdu. Gagner sa vie avec l'écriture n'est pas si simple...

Parisien 13h15, 16h10, 19h, 21h35.

PREMIÈRE FOIS QUE J'AI EU 20 ANS, LA ★★★
Réalisé par Lorraine Levy. Comédie mettant en vedette Marilou Berry et Catherine Jacob. 1h38. Une jeune fille veut entrer dans l'orchestre de son école.

Beaubien Ven. au dim., mar. au jeu.: 12h, 16h30; lun.: 12h.

PRIDE AND PREJUDICE
VOIR (ORGUEIL ET PRÉJUGÉS)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h10, 16h05, 19h, 21h55. **Colisée Kirkland** 13h20, 16h15, 18h55, 21h45.

PRIME
VOIR (ENTRE ELLES ET LUI)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 14h05, 16h35, 19h10, 21h40. **Cavendish** Ven. au dim., mar.: 12h40, 15h50, 18h50, 21h25; lun., mer., jeu.: 18h50, 21h25. **Colossus Laval** 13h20, 18h40. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 13h, 19h; lun., mar.: 19h. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h, 15h15, 19h, 21h15; lun. au jeu.: 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h, 15h15, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h, 21h15; sam., dim.: 13h, 15h15, 19h, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h30.

PURE
VOIR (PURE V.F.)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h10, 15h20, 17h35, 19h40, 21h40. **Méga-Plex Marché Central 18** 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h20. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au mar.: 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h20.

PURE V.F. ★★★
(PURE)

Réalisé par Susan Karrie Braun. Drame mettant en vedette Tian Kitchen et Tara Solomon. 1h30. Un mythe de paradis moderne sur les deux jeunes Américains qui vont nulle part dans leur vie jusqu'au jour où un miracle les embarque sur un voyage.

Parisien 21h30.

QUATRE FANTASTIQUES, LES ★★½
(FANTASTIC FOUR)

Réalisé par Tim Story. Film de science-fiction mettant en vedette Ioan Gruffudd et Michael Chiklis.

St-Léonard 2.18$ Ven.: 19h; sam., dim.: 15h30, 19h.

QUATRE FRÈRES ★★½
(FOUR BROTHERS)

Réalisé par John Singleton. Film d'action mettant en vedette Mark Wahlberg et Benz Antoine. Quand leur mère adoptive est tuée lors d'un hold-up, quatre frères se réunissent et songent à la vengeance.

St-Léonard 2.18$ Ven. au dim.: 19h, 21h30; lun. au mer.: 19h30.

RENCONTRE FATALE ★★
(DERAILED)

13 ans et plus. Réalisé par Mikael HÅfstr˚m. Mettant en vedette Clive Owen et Jennifer Aniston. 1h47. Un publiciste voit sa vie basculer le jour où il rencontre une joli femme dans le train qu'il a l'habitude de prendre pour aller travailler.

Boucherville 12h55, 15h25, 19h25, 21h50. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h45, 16h, 18h30, 21h05; lun., jeu.: 18h30, 21h05. **Châteauguay Encore** Ven.: 15h05, 18h50, 21h05; sam., dim.: 12h35, 15h05, 18h50, 21h05; lun. au jeu.: 18h50, 21h05. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 13h, 16h, 19h15, 21h35; lun. au jeu.: 19h15, 21h35; ven. avec bébés: 13h. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 13h, 16h, 19h10, 21h30; lun. au jeu.: 19h10, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h50; ven. avec bébés: 13h. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 13h05, 15h50, 19h, 21h15; lun., mer., jeu.: 19h, 21h15. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h20; sam., dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h20; sam., dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h10, 15h25, 19h10, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; lun. au jeu.: 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; lun., mer., jeu.: 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h20; sam., dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 12h50, 15h25, 18h50, 21h25; mar. au jeu.: 18h50, 21h25. **Quartier Latin** 13h20, 16h30, 19h20, 21h50. **RGFM Drummondville** Ven., jeu.: 18h30, 21h10; sam. au mer.: 13h30, 15h50, 18h30, 21h10. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h25; sam., dim.: 13h25, 15h50, 19h10, 21h25. **St-Bruno** 12h55, 15h35, 18h55, 21h30. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 13h05, 15h45, 18h55, 21h30; lun., jeu.: 18h55, 21h30. **St-Hyacinthe** 12h50, 15h40, 19h10, 21h25. **St-Jérôme** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h45; sam., dim.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar., mer.: 13h25, 15h55, 18h35, 21h; lun., jeu.: 18h35, 21h. **Starcité Montréal** 13h20, 16h05, 19h25, 22h05. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 19h05, 21h20; sam., dim.: 13h05, 15h20, 19h05, 21h20; ven. et sam. couche-tard: 23h35. **Versailles** Ven., lun. au jeu.: 19h25, 21h45; sam., dim.: 13h10, 15h30, 19h25, 21h45.

RENT
EN PRIMEUR
VOIR (RENT V.F.)

Cavendish Mer., jeu.: 18h35, 21h30. **Colisée Kirkland** Mer., jeu.: 12h50, 16h05, 19h20, 22h25. **Colossus Laval** Mer., jeu.: 12h, 15h15, 18h45, 22h. **Des Sources 10** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Lasalle** Mer., jeu.: 18h30, 21h20. **Méga-Plex Lacordaire 16** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Marché Central 18** Mer., jeu.: 13h, 15h35, 19h, 21h35. **Méga-Plex Sphèretech 14** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Taschereau 18** Mer., jeu.: 19h05, 21h40.

RENT V.F.
EN PRIMEUR
(RENT)

Réalisé par Chris Columbus. Drame musical mettant en vedette Rosario Dawson et Taye Diggs. 2h14. Un groupe de jeunes artistes bohémiens atteints de pauvreté, maladie et du sida partagent un appartement à New York.

Angrignon Mer., jeu.: 12h35, 15h35, 18h50, 21h40. **Boucherville** Mer., jeu.: 12h40, 15h35, 18h30, 21h25. **Carnaval** Mer., jeu.: 18h50, 21h25. **Carrefour Dorion** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Cinéma Élysée** Mer., jeu.: 18h45, 21h25. **Cinéma Triomphe** Mer., jeu.: 18h45, 21h25. **Langelier** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Marché Central 18** Mer., jeu.: 13h05, 15h40, 19h05, 21h40. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Taschereau 18** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Méga-Plex Terrebonne 14** Mer., jeu.: 19h, 21h35. **Quartier Latin** Mer., jeu.: 12h15, 15h25, 18h45, 21h50. **RGFM Drummondville** Mer.: 13h20, 15h55, 18h35, 21h30; jeu.: 18h35, 21h30. **St-Bruno** Mer., jeu.: 12h50, 15h40, 18h30, 21h20. **St-Eustache** Mer.: 12h50, 15h50, 18h45, 21h40; jeu.: 18h45, 21h40. **St-Hyacinthe** Mer., jeu.: 13h10, 15h55, 19h05, 21h50. **St-Jérôme** Ven., mer., jeu.: 18h45, 21h45. **Starcité Montréal** Mer., jeu.: 13h25, 16h20, 19h10, 22h25. **Ste-Thérèse** Mer., jeu.: 19h, 21h35.

RÊVEUR: INSPIRÉ D'UNE HISTOIRE VRAIE, LE
(DREAMER: INSPIRED BY A TRUE STORY)

Réalisé par John Gatins. Drame mettant en vedette Kurt Russell et Dakota Fanning. 1h38. Un entraîneur et sa fille soignent un cheval blessé pour en faire un étalon capable de remporter le Breeders' Cup.

Capitol Drummondville Ven. au dim., mar.: 13h30, 16h05, 18h45, 21h15; lun.: 13h30, 16h05, 21h15. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Sam., dim.: 12h45, 14h55, 17h05. **Méga-Plex Terrebonne 14** Sam., dim.: 12h45, 14h55, 17h05. **Plaza Repentigny** Ven., lun. au jeu.: 19h; sam., dim.: 13h10, 15h45, 19h. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h, 14h20, 16h40, 19h05, 21h35; lun., jeu.: 19h05, 21h35. **St-Jérôme** Sam., dim.: 12h45, 15h45.

SAINTS-MARTYRS-DES-DAMNÉS ★★★
Réalisé par Robin Aubert. Drame mettant en vedette François Chénier et Isabelle Blais. 1h55. Dépêché dans le village de Saints-Martyrs-des-Damnés pour enquêter sur des disparitions mystérieuses, un journaliste découvre un univers qui oscille entre le drame et le fantastique. La disparition de son photographe, ainsi que d'étranges personnages, dont le fantôme d'une jeune femme décédée le jour de son mariage, l'entraîneront sur des pistes où la notion d'identité est fortement compromise... y compris la sienne.

Quartier Latin 13h, 15h50, 18h50, 21h25.

SAW II
VOIR (DÉCADENCE 2)

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h35, 22h15; lun., mar.: 14h25, 17h, 19h15, 21h35, 22h15. **Colossus Laval** 12h25, 14h45, 17h15, 19h35, 21h55. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h40, 14h50, 16h50, 19h15, 21h20; lun. au jeu.: 19h15, 21h20. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 15h15, 21h15; lun., mar.: 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h15. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h35, 15h05, 18h45, 21h; lun., mer., jeu.: 18h45, 21h. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h15, 21h15; sam., dim.: 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15; ven. et sam. couche-tard: 23h15. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; lun. au jeu.: 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Marché Central 18** 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h10, 21h10; sam., dim.: 13h10, 15h10, 17h10, 19h10, 21h10; ven. et sam. couche-tard: 23h10. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 15h25, 21h25; lun.: 21h25.

SEIGNEUR DE GUERRE ★★★
(LORD OF WAR)

13 ans et plus. Réalisé par Andrew Niccol. Film d'action mettant en vedette Nicolas Cage et Bridget Moynahan. 2h02. Un trafiquant d'armes fait une ascension dans le monde du crime, aux quatre coins du monde, au gré des guerres et des luttes de pouvoir.

Cinéma Tops Ven. au dim.: 21h15; lun. au jeu.: 15h35, 21h15.

SERENITY V.F. ★★★½
(SERENITY)

13 ans et plus. Réalisé par Joss Whedon. Film de science-fiction mettant en vedette Nathan Fillion et Gina Torres. 1h59. Lorsqu'un vétéran de la guerre galactique prend à bord de son vaisseau Serenity une jeune fille aux pouvoirs psychiques, il devra faire face à des nouveaux ennemis et dangers.

Cinéma Tops 12h55, 15h25, 18h50, 21h10.

SHOPGIRL ★★★
Réalisé par Anand Tucker. Comédie mettant en vedette Claire Danes et Jason Schwartzman. 1h44. Une jeune vendeuse qui fréquente un homme divorcé et fortuné tombe amoureuse d'un jeune musicien.

AMC Forum 22 Ven. au dim.: 12h, 14h25, 17h, 19h35, 22h05; lun., mar.: 14h25, 17h, 19h35, 22h05.

SKY HIGH: ÉCOLE DES SUPERHÉROS ★★½
(SKY HIGH)

Réalisé par Mike Mitchell. Comédie mettant en vedette Kurt Russell et Michael Angarano.

Cinéma Tops 13h05, 15h15. **St-Léonard 2.18$** Sam., dim.: 15h30.

SQUID AND THE WHALE, THE ★★★½
Réalisé par Noah Baumbach. Comédie mettant en vedette Jeff Daniels et Laura Linney. 1h28. Une famille du quartier de Brooklyn se déchire - la mère délaissant son mari pour le professeur de tennis du plus jeune de ses deux enfants tandis que le père se console dans les bras de la petite amie de son fils aîné.

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 16h50, 22h20.

TEMPS QUI CHANGENT, LES ★★★½
Réalisé par André Téchiné. Drame romantique mettant en vedette Catherine Deneuve et Gérard Depardieu. 1h30. Antoine et Cécile se sont aimés il y a trente ans, se sont quittés, et ne se sont jamais revus. Il n'a plus qu'une idée en tête : la reconquérir.

Ciné-Outremont Lun.: 19h30.

TWO FOR THE MONEY
Méga-Plex Sphèretech 14 Ven., lun., mar.: 19h05, 21h30; sam., dim.: 13h05, 15h30, 19h05, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h55.

VA, VIS ET DEVIENS ★★★½
EN PRIMEUR
(V.O. AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS)

France, 2005. Réalisé par Radu Mihaileanu. Drame mettant en vedette Yaël Abecassis et Roschdy Zem. 2h20. En 1984, à l'initiative d'Israël et des Etats-Unis, une vaste action est menée pour emmener des milliers de Juifs éthiopiens frappés par la famine vers Israël. Une mère chrétienne pousse son fils de 9 ans à se déclarer juif pour le sauver de la famine et de la mort.

Beaubien 12h15, 15h15, 18h15, 21h15. **Ex-Centris** 13h, 16h, 19h, 21h35.

VENT DU NORD, LE ★★★
(NORTH COUNTRY)

Réalisé par Niki Caro. Drame mettant en vedette Charlize Theron et Elle Peterson. 2h03. Au début des années 70, une jeune mère de famille maltraitée par son mari, fuit le domicile conjugal et s'installe dans le Minnesota, où elle devient l'une des premières femmes à travailler dans une mine de fer. Mais le harcèlement la suit toujours et les propriétaires du lieu ne tiennent compte de ses plaintes. Au risque de se mettre de nombreux collègues à dos, elle se fait alors la porte-parole de la cause féministe au sein de l'entreprise.

Plaza Repentigny Ven., lun. au jeu.: 21h30; sam., dim.: 15h50, 21h30.

VÉRITÉ NUE, LA ★★★½
(WHERE THE TRUTH LIES)

16 ans et plus. Réalisé par Atom Egoyan. Drame mettant en vedette Kevin Bacon et Colin Firth. 1h48. Un jour en 1959, une femme est mystérieusement trouvée morte dans la suite de deux comiques les plus célèbres des États-Unis. Tous deux fournissent un alibi en béton qui les blanchit. 15 ans plus tard, une journaliste prometteuse décide de remettre cette affaire sur le devant de la scène.

Capitol Drummondville Ven. au mer.: 13h25, 16h, 18h40, 21h; jeu.: 18h40, 21h.

VOLEURS D'ENFANCE, LES ★★★½
Réalisé par Paul Arcand. Documentaire. 2h10. Un documentaire choc sur le sujet de la maltraitance qui présentera des témoignages de victimes, d'abuseurs et d'experts.

Méga-Plex Jacques-Cartier 14 Ven., lun., mar.: 21h35; sam., dim.: 15h35, 21h35. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 15h25, 21h25; lun. au jeu.: 21h25; ven. et sam. couche-tard: 23h25. **Plaza Repentigny** Ven., lun. au jeu.: 19h15, 21h10; sam., dim.: 15h15, 17h10, 19h15, 21h10. **Versailles** Ven., lun. au jeu.: 19h35, 21h40; sam., dim.: 13h15, 15h25, 17h30, 19h35, 21h40.

WALK THE LINE
EN PRIMEUR
VOIR (WALK THE LINE V.F.)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 12h45, 13h30, 15h45, 16h30, 18h45, 19h30, 21h45, 22h30. **Cavendish** Ven. au dim., mar.: 12h10, 15h20, 18h30, 21h20; lun., mer., jeu.: 18h30, 21h20. **Colisée Kirkland** 12h55, 15h55, 19h10, 22h15. **Colossus Laval** 13h, 15h55, 18h55, 22h05. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; lun. au jeu.: 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h15, 15h30, 18h40, 21h30; lun., mer., jeu.: 18h40, 21h30. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; lun. au jeu.: 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h25; sam., dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h50, 15h30, 18h50, 21h30; lun., mer., jeu.: 18h50, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 24h05.

WALK THE LINE V.F. ★★★½
EN PRIMEUR
(WALK THE LINE)

Réalisé par James Mangold. Drame musical mettant en vedette Joaquin Phoenix et Reese Witherspoon. 2h15. Concentré son film sur la période du milieu des années 50, le film suit Johnny Cash dans sa montée fulgurante vers le vedettariat, culminant à la naissance de l'Homme en noir lors du concert historique à la prison de Folsom en 1968, ainsi que dans sa descente dans l'enfer des amphétamines et de l'alcool.

Boucherville 12h45, 15h35, 18h35, 21h25. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 12h45, 15h25, 18h50, 21h30; lun. au jeu.: 18h50, 21h30. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h15, 15h55, 18h35, 21h15; lun., jeu.: 18h35, 21h15. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 13h15, 15h50, 18h45, 21h30; lun. au jeu.: 18h45, 21h30. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 13h15, 15h50, 18h45, 21h35; lun. au jeu.: 18h45, 21h35. **Delson** Ven. au dim.: 13h10, 15h50, 19h10, 21h50; lun. au jeu.: 19h10, 21h50. **Langelier** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h25; sam., dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h10, 15h20, 18h50, 21h40; lun., mer., jeu.: 18h50, 21h40. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h25; sam., dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h25; sam., dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; lun. au jeu.: 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; lun., mer., jeu.: 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h25; sam., dim.: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25; ven. et sam. couche-tard: 24h. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 12h40, 15h20, 18h40, 21h20; mar. au jeu.: 18h40, 21h20. **Quartier Latin** 12h, 15h15, 18h30, 21h35. **RGFM Drummondville** Ven., jeu.: 18h50, 21h30; sam. au mer.: 13h15, 16h, 18h50, 21h30. **St-Bruno** 12h25, 15h15, 18h45, 21h35. **St-Eustache** Ven. au dim., mar.: 12h35, 15h35, 18h40, 21h40; lun., jeu.: 18h40, 21h40; mer.: 15h35, 18h40, 21h40; mer. avec bébés: 12h. **St-Hyacinthe** 13h05, 16h, 18h55, 21h45. **St-Jérôme** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h45; sam., dim.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar., mer.: 13h20, 16h, 18h40, 21h20; lun., jeu.: 18h40, 21h20. **Starcité Montréal** 13h, 16h15, 19h10, 22h15.

WALLACE AND GROMIT: THE CURSE OF THE WERE-RABBIT
VOIR (WALLACE ET GROMIT: LE MYSTÈRE DU LAPIN-GAROU)

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 13h50, 16h.

WALLACE ET GROMIT: LE MYSTÈRE DU LAPIN-GAROU ★★★★
(WALLACE & GROMIT: THE CURSE OF THE WERE-RABBIT)

Réalisé par Steve Box, Nick Park. Film d'animation. 1h25. A quelques jours du Grand Concours Annuel de Légumes, Wallace et Gromit devront faire face à un lapin-garou géant qui vient s'attaquer aux sacro-saints potagers de la ville.

Quartier Latin Ven. au mar.: 12h10, 14h30, 16h55. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h05, 14h20, 16h30.

WATER ★★★
(V.O. AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS)

Canada, 2005. Réalisé par Deepa Mehta. Drame romantique mettant en vedette Lisa Ray et Seema Biswas. 1h54. Inde, années 30. Une jeune veuve qui est condamnée à la réclusion dans un ashram pour veuves veut échapper aux restrictions sociales imposées par sa situation.

AMC Forum 22 Ven. au mar.: 14h, 16h45, 19h35, 22h20. **Cinéma du Parc** 14h45, 17h, 19h15, 21h30.

WEATHER MAN, THE
VOIR (MONSIEUR MÉTÉO)

Paramount Montréal Ven. au dim., mar. au jeu.: 13h10, 16h05, 18h45, 21h30; lun.: 13h10, 16h05, 21h30.

ZATHURA ★★½
VOIR (ZATHURA V.F.)

L'AVANT-PREMIÈRE. Réalisé par Jon Favreau. Film de science-fiction mettant en vedette Josh Hutcherson et Jonah Bobo. 1h53. Lorsque deux frères découvrent une boîte magique contenant un jeu appelé "Zathura", ils sont propulsés dans l'univers mystérieux du jeu.

Angrignon 13h05, 15h55, 19h20, 22h05. **Carnaval** Ven., lun., mar.: 19h, 21h20; sam., dim.: 13h, 15h25, 19h, 21h20; mer., jeu.: 19h. **Cavendish** Ven. au dim., mar.: 12h15, 14h25, 16h45, 18h55, 21h05; lun., mer., jeu.: 18h55, 21h05. **Colisée Kirkland** 12h35, 15h, 18h50, 21h15. **Colossus Laval** 12h10, 14h45, 17h20, 19h50, 22h20. **Côte-des-Neiges** Ven. au dim.: 12h20, 14h35, 16h55, 19h10, 21h35; lun. au jeu.: 19h10, 21h35. **Des Sources 10** Ven. au dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; lun. au jeu.: 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h25, 21h35; sam., dim.: 12h55, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; lun. au jeu.: 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Sphèretech 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h55, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35; lun., mer., jeu.: 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Paramount Montréal** Ven. au dim., mar. au jeu.: 12h10, 14h25, 16h50, 19h15, 21h40; lun.: 12h10, 14h25, 16h50, 21h40.

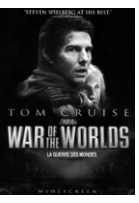
ZATHURA V.F.
(ZATHURA)

L'AVANT-PREMIÈRE. Réalisé par Jon Favreau. Film de science-fiction mettant en vedette Josh Hutcherson et Jonah Bobo. 1h53. Lorsque deux frères découvrent une boîte magique contenant un jeu appelé "Zathura", ils sont propulsés dans l'univers mystérieux du jeu.

Boucherville Ven. au mer.: 12h15, 14h35, 16h55, 19h15, 21h35; jeu.: 14h35, 16h55, 19h15, 21h35; jeu. avec bébés: 12h15. **Carrefour Dorion** Ven. au dim.: 13h10, 15h20, 19h15, 21h20; lun. au jeu.: 19h15, 21h20. **Carrefour Joliette** Ven. au dim., mar., mer.: 13h35, 15h50, 18h50, 21h; lun., jeu.: 18h50, 21h. **Châteauguay Encore** Ven.: 15h10, 18h55, 21h10; sam., dim.: 12h40, 15h10, 18h55, 21h10; lun. au jeu.: 18h55, 21h10. **Cinéma Élysée** Ven. au dim.: 12h30, 14h40, 16h50, 19h30, 21h40; lun. au jeu.: 19h15, 21h35. **Cinéma Triomphe** Ven. au dim.: 12h30, 14h40, 16h50, 19h30, 21h40; lun. au jeu.: 19h30, 21h40; ven. et sam. couche-tard: 23h50. **Colossus Laval** 12h15, 14h40, 17h10, 19h45, 22h15. **Delson** Ven. au dim.: 12h40, 15h, 19h20, 21h25; lun. au jeu.: 19h20, 21h25. **Langelier** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Lasalle** Ven. au dim., mar.: 12h25, 15h, 18h35, 20h50; lun., mer., jeu.: 18h35, 20h50. **Méga-Plex Deux-Montagnes 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Jacques-Cartier 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Lacordaire 16** Ven. au dim.: 12h55, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35; lun. au jeu.: 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Marché Central 18** 12h55, 15h05, 17h15, 19h25, 21h35; ven. et sam. couche-tard: 23h45. **Méga-Plex Pont-Viau 16** Ven. au dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; lun. au jeu.: 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Taschereau 18** Ven. au dim., mar.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; lun., mer., jeu.: 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Méga-Plex Terrebonne 14** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40. **Paradis** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. **Paris Valleyfield** Ven. au lun.: 12h55, 15h30, 18h55, 21h30; mar. au jeu.: 18h55, 21h30. **Quartier Latin** Ven. au dim., mar. au jeu.: 12h15, 14h40, 17h, 19h20, 21h40; lun.: 12h15, 14h40, 17h, 21h40. **RGFM Drummondville** Ven., jeu.: 18h55, 21h20; sam. au mer.: 13h40, 16h10, 18h55, 21h20. **St-Basile** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h45, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. **St-Bruno** 12h35, 14h55, 17h10, 19h25, 21h50. **St-Eustache** Ven. au dim., mar., mer.: 12h05, 14h20, 16h35, 19h, 21h20; lun., jeu.: 19h, 21h20. **St-Hyacinthe** 12h55, 15h05, 19h25, 21h35. **St-Jérôme** Ven., lun. au jeu.: 18h45, 21h45; sam., dim.: 12h45, 15h45, 18h45, 21h45. **Saint-Laurent (Tracy)** Ven. au dim., mar., mer.: 13h30, 16h05, 18h50, 21h10; lun., jeu.: 18h50, 21h10. **Starcité Montréal** 12h10, 14h30, 19h05, 21h50. **Ste-Thérèse** Ven., lun. au jeu.: 19h20, 21h30; sam., dim.: 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30; ven. et sam. couche-tard: 23h40.

SONIA SARFATI

CINÉMA MAISON



SCIENCE-FICTION
WAR OF THE WORLDS
(V.F. : LA GUERRE DES MONDES)
★★½
De Steven Spielberg. Avec Tom Cruise, Dakota Fanning, Tim Robbins.
Sortie : 22 nov.

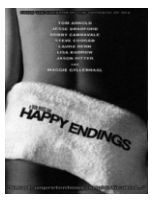
Certaines histoires vieillissent plus ou moins bien. La chirurgie esthétique (comprendre les effets spéciaux) n'y changera rien. Ni le talent de celui qui tient le bistouri (la caméra). *War of the Worlds* de H.G. Wells, écrit il y a plus d'un siècle, est un roman d'anticipation qui se lit encore aujourd'hui pour ce qu'il est : un classique du genre. Mais l'adapter selon les canons contemporains est une fausse bonne idée. Oui, on est ébloui par les effets spéciaux. Oui, Tom Cruise livre une bonne performance. Oui, Dakota « je suis partout » Fanning émeut avec ses grands yeux (question : est-ce qu'on lui donne des hormones pour qu'elle ne grandisse pas ?). Sauf que l'intrigue (un détail ?) ne tient pas la route, dérape sur une finale gnangnan et s'écrase... en même temps que ces méchants extraterrestres qui se font bêtement jouer le coup du tel est pris qui croyait prendre.

FILM D'ANIMATION
THE POLAR EXPRESS
(V.F. : BORÉAL-EXPRESS)
★★★★
De Robert Zemeckis. Avec Tom Hanks, Nona Gayes.
Sortie : 22 nov.

Passons d'un Tom à l'autre, de Cruise à Hanks. Un Tom Hanks plus-qu'au-cube puisque, dans *The Polar Express*, il « incarne » (notez les guillemets) cinq personnages. Ce, grâce à la technologie (on parle de *capture performance*, de numérisation, etc.). Bref, il est entre autres le petit garçon qui commence à avoir des doutes sur l'existence du père Noël. Au milieu de la grande nuit, il est éveillé par un train qui l'emporte, ainsi que toute une cargaison d'enfants, au pôle Nord où les attend le gros bonhomme vêtu de rouge (Tom Hanks aussi). L'histoire, un conte de Chris Van Allsburg, est aussi simple que ça. La manière de la rendre est ce qui fait toute la différence. Plusieurs scènes sont époustouflantes de beauté et d'efficacité. Et puis, il y a ce message qui passe comme une lettre à la poste et que l'on reçoit avec bonheur : l'important, c'est de croire. Et on y croit. Preuve que le père Noël n'est pas une ordure !

PHOTO FOURNIE PAR WARNER

***The Polar Express*, avec Tom Hanks dans de multiples rôles.**



COMÉDIE DRAMATIQUE
HAPPY ENDINGS
★★★
De Don Roos. Avec Lisa Kudrow, Steve Coogan, Maggie Gyllenhaal.
Sortie : 15 nov.

À la mode, le film choral devient une victime toute désignée pour le syndrome de la comparaison. Qu'aurait-on pensé de *Happy Endings* s'il n'était pas dans l'ombre du jamais égalé *Short Cuts* de Robert Altman ou du plus récent *Crash* de Paul Haggis ? Plus de bien encore. Au coeur des tranches de vie ici présentées et qui finiront par se croiser, l'enfant sous toutes ses déclinaisons — à part la plus simple, celle des gens heureux qui, on le sait, n'ont pas d'histoire. Il y a Mamie qui fera adopter l'enfant que lui a fait son demi-frère à l'adolescence — c'était il y a une vingtaine d'années. Il y a Charley, qui est gai et qui se demande si la semence de son amoureux n'a pas servi à la con

CINÉMA

RENCONTRES DU DOCUMENTAIRE

PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

George Sapounidis, un statisticien gréco-canadien, chante en mandarin. Il est devenu une vedette du showbiz en Chine.

George Sapounidis, le fou chantant

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

« Je suis le seul chanteur grec qui chante en chinois », lance George Sapounidis dans *Chairman George*, le film de clôture des huitièmes Rencontres internationales du documentaire.

« Vous êtes unique ! » lui répond, émerveillé et rieur, un diplomate chinois.

Il y a de ces individus qu'on croit sortis de l'imaginaire. Sapounidis en est un. Il est pourtant bien réel, ce statisticien gréco-canadien. Et il est en ville, avec sa tête de troubadour, sa veste en soie rouge, sa guitare et son chinois qui ne le lâche plus.

« C'est incroyable, exulte-t-il dans son meilleur français. Je suis revenu de Beijing il y a cinq jours. Que je parle en grec, en anglais ou en français, je glisse automatiquement un peu de chinois au milieu de ma phrase. Au lieu de dire *nous*, je dis *wo men*. »

En cinq ans, George Sapounidis, qui a balbutié ses premières paroles en mandarin en 1998, est devenu une vedette du showbiz en Chine. À force de volonté, de charme et de voyages. Parce que le fonctionnaire de Statistique Canada habite toujours Ottawa. Chez ses parents.

« Je crois que je suis devenu passionné par ça (il applaudit). J'ai été reçu avec un tel enthousiasme par les foules chinoises... Les gens deviennent fous quand ils entendent un étranger chanter très bien dans leur langue. »

Une nouvelle identité

Réalisé, écrit, tourné et produit par Daniel Cross et Mila Aung-Thwin (le duo derrière *S.P.I.T.*), *Chairman George* raconte son histoire. Pas de A à Z, mais une partie. Celle où il poursuit une utopie, « un fantasme », reconnaît-il. Il rêve de chanter en chinois à la cérémonie de clôture des Jeux olympiques d'Athènes. Au moment précis où la capitale grecque transmet le drapeau olympique à Pékin, prochaine escale des Jeux.

« Je voulais faire la connexion entre les cultures grecque et chinoise. Je voulais offrir ça. C'était comme une obligation pour moi, ambassadeur des deux cultures. Il me fallait convaincre les organisateurs qu'ils devaient inviter un chanteur grec à chanter en chinois. »

Il a appris à chanter en mandarin, comme il avait appris à le faire en russe, en persan, en hébreu. Par plaisir et par hasard. Sauf que le mandarin l'a mené plus loin. Encouragé par sa copine de l'époque, chinoise, il apprend deux chansons. Qu'il interprète un mois plus tard lors des célébrations du Nouvel An chinois. Le choc.

« Je crois que je suis devenu passionné par ça (il applaudit). J'ai été reçu avec un tel enthousiasme par les foules chinoises... Les gens deviennent fous quand ils entendent un étranger chanter très bien dans leur langue. Toutes les 15 secondes, ils applaudissaient. C'était émouvant, inoubliable. J'ai découvert quelque chose, comme une nouvelle identité. »

Parler n'est pas chanter

Bien sûr, Sapounidis n'est pas le premier Occidental à vouloir séduire le pays de la soie. Il y aurait même une « fièvre » de sinophilie, selon lui.

« Il y a beaucoup d'étrangers qui parlent chinois couramment, mieux que moi. Mais aucun ne le chante. Selon ce qu'on m'a dit, ces Occidentaux n'ont qu'un but, faire de l'argent. »

Lui, assure-t-il, le fait par amour. Avec son bouzouki grec et puisant essentiellement dans le répertoire traditionnel de Xinjiang Uyghur (nord-ouest de la Chine). Une région autonome aux racines... turques.

« Ce sont des chansons simples, que tout le monde connaît », dit celui qui se fait désormais arrêter dans la rue en Chine. Ses prestations à la télé et dans des grands spectacles folkloriques semblent porter leurs fruits.

La première pièce qu'il a apprise, *Girl from Da Ban Town*, entraînante déclaration d'amour, ouvre *Chairman George*. Cinq minutes, tel un vidéoclip mêlant des images de plusieurs sources, qui fascinent. Avec humour et respect, elles en disent beaucoup sur le personnage.

Malheureusement, le film est autre. Fade, avec des images banales et un trop-plein de conversations téléphoniques. En voulant trop montrer les péripéties entourant le rêve olympique, les réalisateurs ont oublié leur sujet.

Selon Mila Aung-Thwin, l'équipe a décidé de suivre Sapounidis partout. Sans savoir ce que ça donnerait. Il était leur traducteur, leur guide et il fallait lui faire confiance. « Tout est possible avec George », admet le coréalisateur.

Certes, tout est possible avec ce polyglotte bègue, charmeur et ami de tous. Qui se laisse désirer. Même pour l'entrevue. Il était pris, semble-t-il, au Quartier chinois...

CHAIRMAN GEORGE, film de clôture des Rencontres internationales du documentaire, est présenté au public dimanche à 14 h 40.

PLUS DE 1,7 MILLION $ AU BOX-OFFICE !
« *Saw II* redouble d'effets chocs et en remet côté *gore*... Pour notre plus grande joie! »
- Aleksi K. Lepage, La Presse
★★★½ - enprimeur.ca ★★★½ - Karl Filion, cinoche.com
« ...*Saw II* se révèle supérieur à son prédécesseur... l'intrigue est mieux ficelée et les exécutions, plus sanglantes que jamais. »
- Kevin Laforest, Voir
DÉCADENCE V.F. DE SAW
un film de Darren Lynn Bousman
OH OUI... ÇA VA SAIGNER.
WWW.SAW2MOVIE.COM
LGF LIONS GATE FILMS — CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
16 ANS + VIOLENCE HORREUR
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ MONTRÉAL ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CARR. ANGRIGNON ✓ | LES CINÉMAS GUZZO LANGELIER 6 ✓
LES CINÉMAS GUZZO PARADIS ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO LACORDAIRE 16 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO JACQUES CARTIER 14 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18 ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO DEUX-MONTAGNES 14 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL ✓ | CINÉMA ST-EUSTACHE ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT ST-BRUNO ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CHÂTEAUGUAY ENCORE ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO TERREBONNE 14 ✓ | LES CINÉMAS GUZZO STE-THÉRÈSE 8 ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CARREFOUR DORION ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT PLAZA DELSON ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT GATINEAU ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ HULL ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE ✓ | MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ | CINÉMA LAURIER VICTORIAVILLE ✓ | GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE ✓
CAPITOL ST-JEAN ✓ | CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME ✓ | CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ | LE CARREFOUR 10 JOLIETTE ✓
CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD ✓ | CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY ✓ | CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN ✓ | CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY ✓
CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP ✓ | CINÉ-ENTREPRISE ST-BASILE ✓ | CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE ✓
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMAS AMC LE FORUM 22 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CÔTE-DES-NEIGES ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT LASALLE (Place) ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO LACORDAIRE 16 ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18 ✓ | LES CINÉMAS GUZZO DES SOURCES 10 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO SPHERETECH 14 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18 ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO DEUX-MONTAGNES 14 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ HULL ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

★★★★ - Figaroscope ★★★★ - Studio Magazine
« Une très attachante chronique romanesque, corsée par la superbe âpreté de l'océan. »
- Le Figaro
Nord-Ouest présente
Sandrine BONNAIRE | Philippe TORRETON | Grégori DERANGÈRE | Emilie DEQUENNE

l'équipier
un film de Philippe LIORET
Nord-Ouest | STUDIO CANAL | www.lequipier-lefilm.com | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
DÈS AUJOURD'HUI EN EXCLUSIVITÉ!
G VISA GÉNÉRAL ✓SON DIGITAL CINÉMA Beaubien 2396, Beaubien E. 721-6060 ✓ Tous les jours: 14h45 - 17h00 - 19h15 - 21h30

★★★★
« ... UNE FRESQUE ABSOLUMENT ADMIRABLE, OÙ CHAQUE IMAGE EST D'UNE RARE BEAUTÉ À COUPER LE SOUFFLE. »
- Régis Tremblay, Le Soleil
« *LE DERNIER TRAPPEUR* EST UNE EXPÉRIENCE VISUELLE ENVOÛTANTE, ENIVRANTE... »
- ALEKSI K. LEPAGE, LA PRESSE
UNE HISTOIRE D'AMOUR ENTRE UN HOMME ET LA NATURE
L'Office national du film du Canada et Jean-Pierre Bailly présentent
Le Dernier Trappeur
un film de Nicolas Vanier
ONF NFB | LA PRESSE | www.lederniertrappeur.com Ce film a été entièrement tourné au Canada | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
présentement à l'affiche ✓SON DIGITAL
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN ✓ | CINÉMA Beaubien 2396, Beaubien E. 721-6060 ✓ | CINÉMA ST-EUSTACHE ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT BOUCHERVILLE ✓
CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT GATINEAU ✓ | GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CHÂTEAUGUAY ENCORE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT FLEUR DE LYS ✓
CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ | LE CARREFOUR 10 JOLIETTE ✓ | CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD ✓ | CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY ✓ | MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓
CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN ✓ | CINÉMA PINE STE-ADÈLE ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

PLUS DE 6 MOIS À L'AFFICHE !
★★★★ « UN PETIT BIJOU ! » SYLVAIN PRÉVATE, LE JOURNAL DE MONTRÉAL
« UN CONTE FASCINANT MAGNIFIQUEMENT MIS EN IMAGES. » MARC-ANDRÉ LUSSIER, LA PRESSE
★★★★ « ... LE FILM EST REMARQUABLE... » BRENDAN KELLY, THE GAZETTE
« ... À VOIR SANS FAUTE ! » CLAUDE DESCHÊNES, LE TÉLÉJOURNAL MONTRÉAL
LA NATURE A INVENTÉ LA PLUS BELLE DES HISTOIRES
CHRISTAL FILMS PRÉSENTE
LA MARCHE DE L'EMPEREUR
UN FILM DE LUC JACQUET
www.christalfilms.com | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
VERSION FRANÇAISE
CINEPLEX DIVERTISSEMENT PARISIEN ✓ | CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

FILM D'OUVERTURE FESTIVAL INTERNATIONAL DES FILMS DE MONTRÉAL
★★★★ Studio Magazine | ★★★★ Rollin Stone | ★★★★ Ciné-Live | ★★★★ France Soir
PINGOUINS
l'auberge espagnole 5 ans plus tard...
Les Poupées Russes
UN FILM DE CÉDRIC KLAPISCH
Ce qui me meut et Christal Films présentent
ROMAIN DURIS
AUDREY TAUTOU
CÉCILE DE FRANCE
KELLY REILLY
KEVIN BISHOP
EVGUENYA OBRAZTSOVA

STUDIO CANAL | Cinéma de minuit | www.lespoupeesrusses.com | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
G VISA GÉNÉRAL À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
CINEPLEX DIVERTISSEMENT PARISIEN ✓ | CINÉMA Beaubien 2396, Beaubien E. 721-6060 ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

PLUS DE 1 MILLION $ AU BOX-OFFICE !
CHRISTAL FILMS ET CITE AMERIQUE UNE COMPAGNIE FRV MEDIA PRÉSENTENT
L'AUDITION
un film de LUC PICARD
La vie est un mystère, y'a juste les grandes personnes qui pensent le contraire.
GAGNANT IRIS D'OR MEILLEUR FILM FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE MONTRÉAL
GAGNANT PRIX DU PUBLIC MEILLEUR FILM CANADIEN FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE MONTRÉAL
GAGNANT MEILLEUR ACTEUR LUC PICARD FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE MONTRÉAL
PRODUIT PAR LORRAINE RICHARD LUC MARTINEAU
LUC PICARD - SUZANNE CLÉMENT - DENIS BERNARD - ALEXIS MARTIN
www.auditionlefilm.com
LA PRESSE | CITE AMERIQUE | TÉLÉVISION | SUPER ÉCRAN | Astral Media | DOLBY SRD | CHRISTAL FILMS DISTRIBUTION
LE PUBLIC EST UNANIME !
« Super! J'ai adoré... » - anouk_gp@- 18-25 ans
« ...c'est toute une réussite, du début à la fin. » - rene,aussant@- 50+
« C'est un film qui fait réfléchir sur plein de choses ! C'est à voir ET à revoir. » - evy_monkey@- 18-25 ans
« Ce film est tout simplement un chef-d'œuvre ! » - Fullnan82@- 26-35 ans
« Un grand film ! » - ommm007@- 26-35 ans
« Un des meilleurs films québécois... » - Sbeausejour84@- 18-25 ans
« Un film intelligent, sensible et drôle... » - Shuberrt22@- 26-35 ans
« J'ai adoré et on ne s'attend pas à la fin. À voir absolument... ! » - francolll@- 36-49 ans
SOURCE : www.cinemamontreal.com
13 ANS + PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN ✓ | CINÉMA Beaubien 2396, Beaubien E. 721-6060 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CARR. ANGRIGNON ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO JACQUES CARTIER 14 ✓ | CINÉMA ST-EUSTACHE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT BOUCHERVILLE ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CARREFOUR DORION ✓ | MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ | CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY ✓ | LE CARREFOUR 10 JOLIETTE ✓
3361468A

CINÉMA

YOURS, MINE AND OURS

Dennis Quaid en famille(s)

Les temps ont bien changé depuis l'époque où la première mouture de *Yours, Mine and Ours* a pris l'affiche. Mais les artisans de la nouvelle version estiment que le temps est venu de proposer une comédie familiale à caractère romantique.

MARC-ANDRÉ LUSSIER

PHOTO FOURNIE PAR PARAMOUNT

Beaucoup, beaucoup d'enfants dans la même maison. Belles bagarres en vue.

LOS ANGELES — Pour certains d'entre nous, la comédie *Yours, Mine and Ours* (*Les Tiens, les miens et les nôtres* en version française) constitue un vague souvenir d'enfance. On se rappelle en tout cas que Lucille Ball et Henry Fonda, veufs, devenaient amoureux et qu'ils décidaient, après s'être mariés bien entendu, d'emménager ensemble dans une maison avec leur « trâlée » d'enfants. Dix d'un côté, huit de l'autre. Vingt personnes à table en tout.

Si certains spectateurs pouvaient encore s'identifier à cette situation à l'époque de la sortie du film (en 1968), le tissu social s'est beaucoup transformé au cours des dernières décennies, de sorte qu'il apparaît pour le moins difficile d'utiliser le même point de départ dans un contexte contemporain.

Yours, Mine and Ours commence pourtant une nouvelle vie dès mercredi prochain. Cette fois, Rene Russo et Dennis Quaid reprennent les rôles tenus jadis par Ball et Fonda. Des modifications ont été apportées au récit pour rendre l'ensemble plus conforme à la réalité.

« Même si nous avons changé des choses, le film constitue un vibrant hommage au film original », affirme Raja Gosnell, réalisateur dont la filmographie comprend surtout des comédies romantiques et familiales (*Never Been Kissed, Scooby Doo*).

On peut aussi penser — même si les artisans réfutent cet argument — que le succès inattendu de *Cheaper by the Dozen* est pour quelque chose dans la résurrection de *Yours, Mine and Ours*. Les péripéties qu'ont vécues Steve Martin et Bonnie Hunt avec leur douzaine de marmots ont certainement touché un point sensible, peut-être même fait resurgir chez certains la nostalgie des familles d'antan.

« Notre film est très différent de *Cheaper by the Dozen*, se défendent Gosnell et les scénaristes Ron Burch et David Kidd. Jamais ce titre ne fut évoqué au moment de l'élaboration du projet. »

En outre, les artisans se sont vite mis d'accord pour donner un caractère très romantique à l'histoire d'amour que vivent les protagonistes. Ainsi, Russo et Quaid se retrouvent par hasard une trentaine d'années après avoir vécu un amour d'adolescence. Il appert que les deux adultes, maintenant libres de coeur et d'esprit, reprennent leur romance là où ils l'avaient laissée. Elle a maintenant 10 enfants (dont six ont été adoptés un peu partout dans le monde) ; lui, huit. Elle privilégie les méthodes d'éducation fondées sur l'échange et l'expression ; il utilise — il est dans la marine — une autorité quasi militaire pour mettre de l'ordre dans sa maisonnée. Le choc culturel provoqué par la réunion des deux familles constitue l'élément clé d'un récit misant sur les conflits qui en découlent. Aussi les enfants des deux clans feront-ils tout pour provoquer la séparation de leurs parents, histoire de récupérer leur style de vie antérieur.

Pour tous âges

« Il n'y a pas beaucoup de comédies familiales qui s'adressent à des publics de tous âges, fait remarquer le réalisateur. Je tenais à en mettre un peu pour tout le monde. Voilà pourquoi l'histoire des adultes est très authentique dans sa représentation, même si elle est ponctuée par la présence de 18 enfants ! »

« Quand je regarde avec mes enfants un film qui leur est destiné, je m'endors dans la plupart des cas. » — Dennis Quaid

C'est cette vision qui, à la lecture du scénario, a ravi Dennis Quaid.

« On a rarement l'occasion de voir une véritable comédie romantique qui s'adresse à toute la famille, fait-il valoir. Habituellement, quand je regarde avec mes enfants un film qui leur est destiné, je m'endors. »

Il faut aussi dire que le type d'humour très *slapstick* privilégié ici a donné l'occasion à l'acteur d'explorer un registre inhabituel. « J'ai grandi avec l'humour de Laurel et Hardy et d'Abbott et Costello », dit celui qui, une scène mise à part, a réalisé toutes ses cascades lui-même. « C'était parfois douloureux à faire, mais aussi très amusant ! »

Quaid se sent très privilégié d'avoir toujours accès à des projets intéressants, même après avoir franchi la cinquantaine.

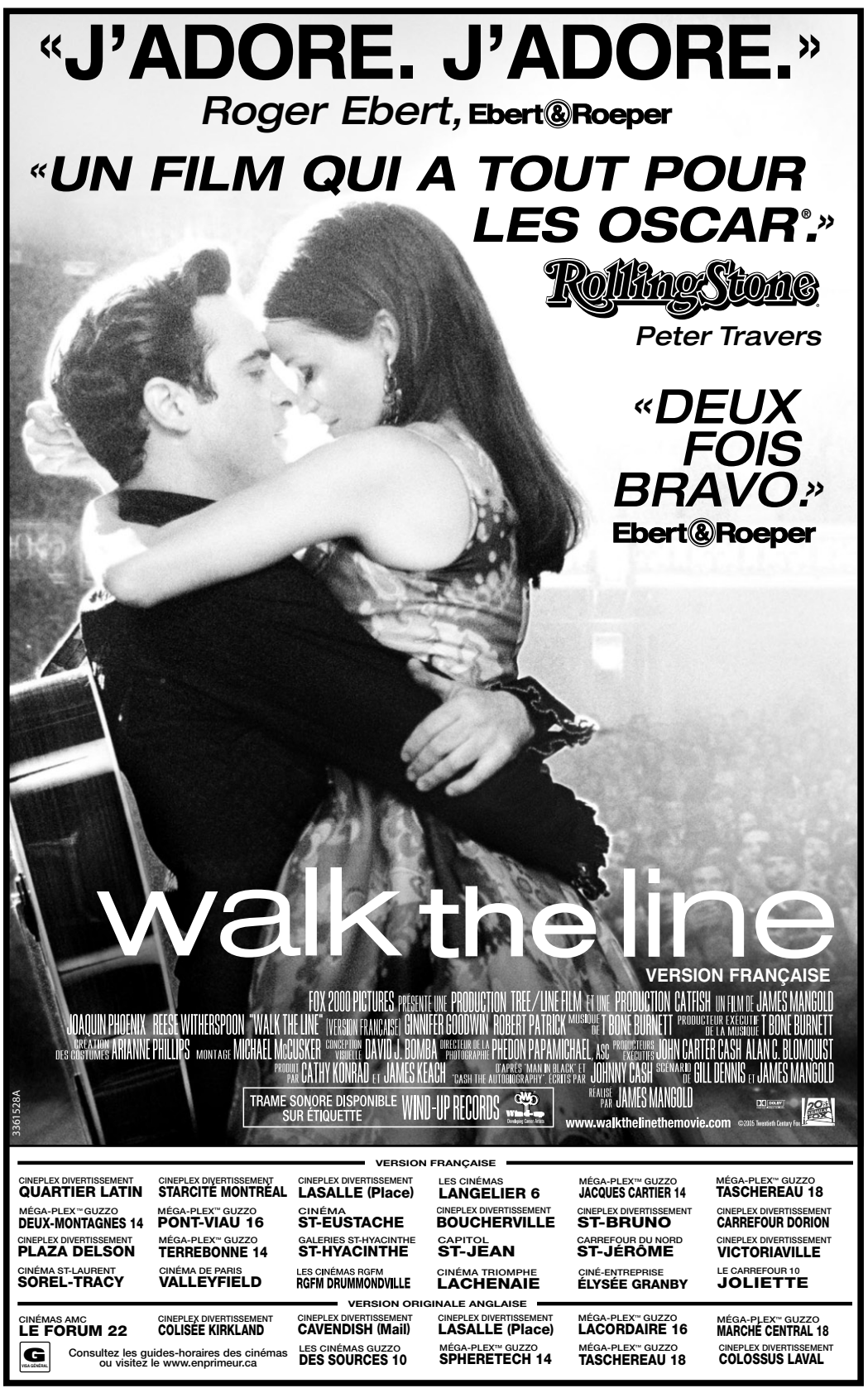
« Il y a bien des acteurs de talent, qui ont commencé leur carrière à la même époque que moi, dont on cherche aujourd'hui la trace », observe-t-il.

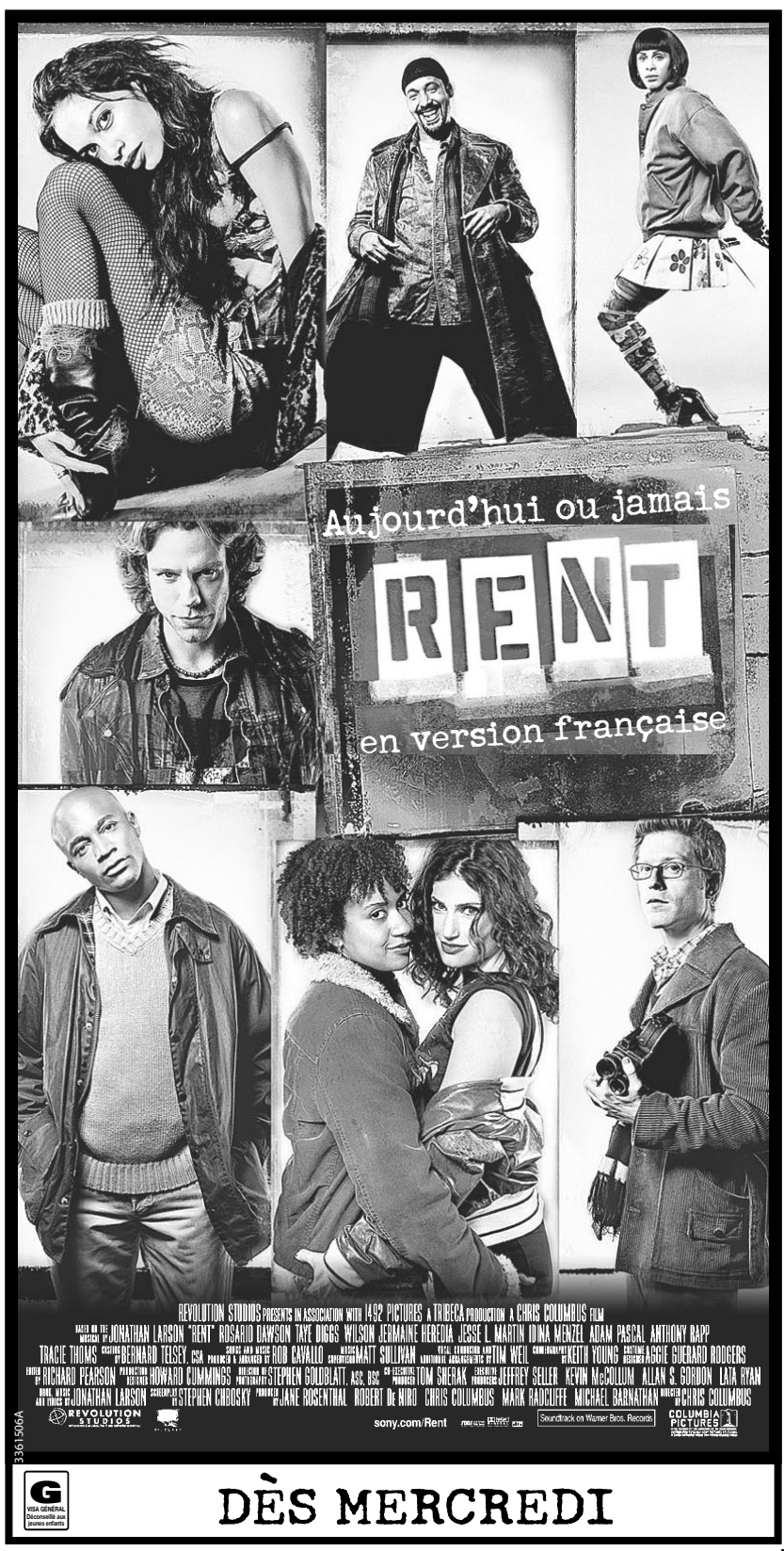
Aussi souhaite-t-il constamment se « réinventer », à l'exemple d'acteurs qu'il admire, notamment Clint Eastwood. Comme son idole, Dennis Quaid s'apprête d'ailleurs à passer derrière la caméra afin de tourner un premier long métrage. Lui qui avait déjà réalisé un téléfilm s'attaquera cette fois à *Shame on You*, un film sur les différentes facettes de la célébrité dans lequel il tiendra le rôle principal. « Je trouve la réalisation plus satisfaisante, admet-il. C'est beaucoup plus exigeant, cela dit. Tu dois t'y investir totalement. »

Dennis Quaid compte évidemment toujours poursuivre sa carrière d'acteur. Il a d'ailleurs retrouvé Paul Weitz, réalisateur de *In Good Company*, pour une participation à *American Dreamz*. Dans cette satire sur la culture américaine, Quaid incarne rien de moins que le président des États-Unis. « Un mélange de Bill Clinton et de Ronald Reagan ! »

YOURS, MINE AND OURS (*Les Tiens, les miens et les nôtres* en version française) prend l'affiche le 25 novembre.

Les frais de voyage de ce reportage ont été payés par Paramount Pictures.





Aussi sombre que brillant

HARRY POTTER (...)

Drame fantastique de Mike Newell. Avec Daniel Radcliffe, Emma Watson, Rupert Grint, Brendan Gleeson. 2 h 36.

Poudlard accueille le Tournoi des trois sorciers dont Harry devient, contre son gré, l'un des concurrents. Pendant ce temps, les forces de Voldemort se rassemblent...

Il y avait beaucoup de choix à faire pour adapter ce gros roman. Mike Newell a fait les bons.
★★★★

PHOTO FOURNIE PAR WARNER

Harry (Daniel Radcliffe) et Hermione (Emma Watson).

SONIA SARFATI

Harry Potter and the Goblet of Fire (*Harry Potter et la Coupe de feu* en version française) est le premier des « longs » romans de J.K. Rowling (plus de 730 pages !). L'adapter pour le cinéma exigeait de faire des choix. Ceux qu'ont faits le réalisateur Mike Newell et le scénariste Steve Kloves sont éclairés.

Bref, ce nouveau et très sombre (on insiste) volet de la lucrative franchise est une réussite. Tant sur le plan visuel (l'une des marques de commerce de la série) que sur celui de la trame narrative, qui ne se perd pas dans les intrigues secondaires, vise l'essentiel et, ainsi, permet d'aller plus loin dans l'humain. D'autant que les élèves de Poudlard se démènent maintenant dans les méandres de l'adolescence — en s'attardant moins sur le magique.

Cela s'explique en partie par le fait que ce film étant le quatrième de la série, bien des choses ont été installées. Plus besoin, par exemple, de s'attarder au monde des Moldus afin de mettre en exergue celui des sorciers. Et puis, Mike Newell s'en est tenu à son impression première du livre : cette histoire est un thriller. Il a donc amputé le récit de tout ce qui aurait pu nuire à cette ligne directrice, en ralentir la course ou la rendre moins précise. Enfin, le réalisateur anglais connaissant de l'intérieur la vie dans les écoles britanniques, il y a ici une impression de naturel et de vérité.

Le scénario, efficace, compresse en une dizaine de minutes les quelque 150 premières pages du roman. On présente Cédric Diggory, on montre ce qu'est un Portoloin (moyen de déplacement d'une efficacité typiquement sorcière), on donne un aperçu de la Coupe du monde de quidditch qui se déroule dans un stade à couper le souffle, on suit le retour des terribles Mangemorts, serviteurs de Voldemort. Et vlan, direction Poudlard où les relations entre Harry (Daniel Radcliffe), Hermione (Emma Watson) et Ron (Rupert Grint) vont subir quelques heurts. Histoires d'amour (menées avec un humour bien britannique et « newellien ») et de jalousie : Harry devient l'un des candidats au Tournoi des trois sorciers, dangereuse compétition à laquelle ne peuvent participer que les sorciers de 17 ans et plus. Harry n'en a que 14. Ron est jaloux et fâché. Hermione, confuse et inquiète.

Parmi les adultes, trois nouveaux venus vont mêler les cartes. La reporter Rita Skeeter (Miranda Richardson), qui s'amuse à faire passer Harry pour une tête enflée. Le nouveau professeur de défense contre les forces du mal, Maugrey Fol Oeil (Brendan Gleeson, formidable dans la peau de cette manière de pistolero qui n'est pas sorti indemne de ses missions). Et finalement, le terrifiant Voldemort (Ralph Fiennes), qui reprend forme... presque humaine.

Ajoutons à cela les nouveaux personnages parmi les jeunes (entre autres, les trois champions qui affronteront Harry dans le fameux Tournoi, durant trois épreuves visuellement époustouflantes pour le spectateur), on ne s'étonnera pas — mais on le regrettera — que certains habitués de la série soient un peu mis de côté : Hagrid, le professeur Rogue, le professeur McGonagall, le méchant Drago Malefoy et même le professeur Dumbledore — qui est, ici, dépassé par les événements mais dont on ne sent pas assez l'inquiétude, le trouble, les doutes.

Mais ce serait bouder son plaisir que d'en prendre (trop) ombrage.

ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM

« TERRIFIANT, INTENSE ET TOTALEMENT DIVERTISSANT! UN THRILLER PSYCHOLOGIQUE SEXY. Clive Owen et Jennifer Aniston enflamment l'écran. » -Scott Mantz, ACCESS HOLLYWOOD

CLIVE OWEN JENNIFER ANISTON VINCENT CASSEL

RENCONTRE FATALE

VERSION FRANÇAISE DE DERAILED

MIRAMAX www.derailedthemovie.com LA PRESSE

13 ANS + VIOLENCE PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL

VERSION FRANÇAISE

CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ MONTRÉAL ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT VERSAILLES ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT LASALLE (Place) ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO JACQUES CARTIER 14 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO DEUX-MONTAGNES 14 ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓ | CINÉMA ST-EUSTACHE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT BOUCHERVILLE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT ST-BRUNO ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT CHÂTEAUGUAY ENCORE ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO TERREBONNE 14 ✓ | LES CINÉMAS GUZZO STE-THÉRÈSE 8 ✓ | CINÉMA TRIOMPHE LACHENAIE ✓
CINEPLEX DIVERTISSEMENT GATINEAU ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE ✓ | MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ | GALERIES ST-HYACINTHE ST-HYACINTHE ✓
CARREFOUR DU NORD ST-JÉRÔME ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT VICTORIAVILLE ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT FLEUR DE LYS ✓ | LES CINÉMAS RGFM RGFM DRUMMONDVILLE ✓
LE CARREFOUR 10 JOLIETTE ✓ | CINÉMA DE PARIS VALLEYFIELD ✓ | CINÉMA ST-LAURENT SOREL-TRACY ✓ | CINÉMA BIERMANS SHAWINIGAN ✓
CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY ✓ | CINÉ-ENTREPRISE CINÉMA DU CAP ✓ | CINÉ-ENTREPRISE ST-BASILE ✓
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
CINÉMAS AMC LE FORUM 22 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT COLISÉE KIRKLAND ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT CAVENDISH (Mall) ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT LASALLE (Place) ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO LACORDAIRE 16 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO MARCHÉ CENTRAL 18 ✓ | LES CINÉMAS GUZZO DES SOURCES 10 ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO SPHERETECH 14 ✓
MÉGA-PLEX™ GUZZO TASCHEREAU 18 ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT COLOSSUS LAVAL ✓ | CINEPLEX DIVERTISSEMENT STARCITÉ HULL ✓
CINÉMA GALERIES AYLMER ✓ | CINÉMA PINE STE-ADÈLE ✓ | CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Romain Duris
DE BATTRE MON CŒUR S'EST ARRÊTÉ
un film de Jacques Audiard
★★★★ The Gazette
★★★★ Le Soleil
★★★★ « Étonnant ! L'un des plus beaux films français de l'année. Un film de virtuose. Sublime ! » Marc-André Lussier, La Presse
« Un film très troublant, des acteurs formidables. » René Homier-Roy, SRC
REMSTAR LA PRESSE
13 ANS + VIOLENCE PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
VERSION ORIGINALE FRANÇAISE
EX-CENTRIS | CINEPLEX DIVERTISSEMENT BOUCHERVILLE ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓ | MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓
VERSION ORIGINALE FRANÇAISE AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS | CINÉMA PINE STE-ADÈLE ✓ | CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

C'est pas vrai qu'on a tout vu, il y a toujours pire, pire, pire...
★★★★ DANIEL RIOUX, JOURNAL DE MONTRÉAL ★★★★ JOHN GRIFFIN, THE GAZETTE
« UN CHEF-D'ŒUVRE ! » VALÉRIE SIROIS, RADIO ÉNERGIE SHERBROOKE
« UN FILM DE L'ORDRE DE FAHRENHEIT 9/11. BOULEVERSANT ! IL FAUT ALLER VOIR ÇA ! » JASMIN ROY, TVA
« DIABLEMENT EFFICACE! PAUL ARCAND FAIT SON MICHAEL MOORE...ET ÇA MARCHE ! » CHANTAL GUY, LA PRESSE
Les voleurs d'enfance
un film de PAUL ARCAND
produit par DENISE ROBERT
producteur associé DANIEL LOUIS
scénario de PAUL ARCAND
13 ANS + VIOLENCE PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL
CINEPLEX DIVERTISSEMENT VERSAILLES ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO JACQUES CARTIER 14 ✓ | CINÉ-ENTREPRISE PLAZA REPENTIGNY ✓ | MÉGA-PLEX™ GUZZO PONT-VIAU 16 ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LA CONSTANCE DU JARDINIER
RALPH FIENNES RACHEL WEISZ
version française de The Constant Gardener
FOCUS FEATURES © 2005 FOCUS FEATURES, LLC. TOUS DROITS RÉSERVÉS. UK FILM COUNCIL LA PRESSE
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE!
VERSION FRANÇAISE CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN ✓ | VERSION ORIGINALE ANGLAISE CINÉMAS AMC LE FORUM 22 ✓
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

il l'aime. elle ne l'aime pas.
ryan reynolds amy smart
simplement amis?
Version française de Just Friends
anna faris et chris klein
www.justfriendsmovie.com
NEW LINE CINEMA énergie 94.3
À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 25 NOVEMBRE!

C'était la veille de Noël...
JOHN CUSACK • BILLY BOB THORNTON • CONNIE NIELSEN
LA MOISSON DE GLACE
Version française de ICE HARVEST
DU RÉALISATEUR DE « LE JOUR DE LA MARMOTTE » ET « ANALYSE-MOI ÇA ! »
FOCUS FEATURES www.theiceharvest.com CKOI 96,9 FM
13 ANS + VIOLENCE À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 25 NOVEMBRE!

3361537A
« D'une grâce et d'une intelligence incomparables autant qu'inoubliables ». - Martin Bilodeau (Le Devoir)
EMMANUELLE DEVOS MATHIEU AMALRIC CÉSAR 2005 MEILLEUR ACTEUR
une présentation de lesfilmsd'aujourd'hui
ROIS & REINE
d'ARNAUD DESPLECHIN
PRIX MÉLIÈS du MEILLEUR FILM FRANÇAIS
G version originale française avec sous-titres anglais CINÉMAS AMC LE FORUM 22 ✓
ven. sam. et dim.: 12h15, 15h30, 18h45, 22h00 lun. mar.: 14h00, 18h45, 22h00

ARENA FILMS PRÉSENTE
« NOSTALGIQUE ET ÉMOUVANT. MARILOU BERRY ...ÉPATANTE » Patrick Fabre - Studio Magazine
« MARILOU BERRY CAMPE À MERVEILLE UN PERSONNAGE DE BOUGONNE.. » Ophélie Wiel - Chronic'art.com
« MARILOU BERRY, VRAIMENT, POUR UN CÉSAR, C'EST D'ACCORD! » ERIC LIBIOT - L'EXPRESS
MARILOU BERRY CATHERINE LACOSTE SERGE HAZANAVICIUS
LA PREMIÈRE FOIS QUE J'AI EU 20 ANS
UN FILM DE LORRAINE LÉVY
WWW.LAPREMIEREFOIS-LEFILM.COM
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE
3361483A
G CINÉMA Beaubien 2396, Beaubien E. 721-6060 ✓ Tous les jours:12h00 - 16h30 lundi : 12h00

CINÉMA

Ligne de rage

WALK THE LINE

Drame biographique de James Mangold. Avec Joaquin Phoenix, Reese Witherspoon, Robert Patrick. 2 h 16.

Le vie du jeune Johnny Cash, depuis ses débuts dans les années 50 jusqu'au célèbre concert enregistré à la Folsom Prison en 1968.

Une biographie classique, magnifiée par les excellentes prestations de Phoenix et Witherspoon.
★★★½

MARC-ANDRÉ LUSSIER

La comparaison avec *Ray* est inévitable. Il est en effet saisissant de constater à quel point, à travers les films qui leur sont consacrés, les parcours de Ray Charles et de Johnny Cash se ressemblent. *Walk the Line* met notamment l'accent sur les démons intérieurs du musicien, sa dépendance aux amphétamines et à l'alcool, de même que sur les déboires d'un homme qui, aspiré dans une spirale autodestructrice, touche le fond.

Seule différence entre les deux films : le cinéaste James Mangold (*Girl Interrupted*, *Identity*) fait de la relation entre Johnny Cash (Joaquin Phoenix) et June Carter (Reese Witherspoon) le point d'ancrage de son long métrage.

Inspiré de deux autobiographies écrites par Cash, de même que par des rencontres avec les deux protagonistes disparus en 2003, le film s'attarde aux jeunes années de l'un des artistes américains les plus influents de la seconde moitié du 20e siècle.

Mû par une rage intérieure qui ne l'a probablement jamais lâché, Cash — tout comme Ray Charles — a vécu très jeune la culpabilité face à la mort de son frère aîné dans un terrible accident. De plus, le garçon a dû subir le mépris d'un père (excellent Robert Patrick) qui voyait en lui l'incarnation du diable. Ce mal-être colore en tout cas la personnalité de Cash, qui, comme le disait Mangold au dernier Festival de Toronto, « a toujours eu un trou dans son coeur sans que personne ne sache vraiment pourquoi ».

La vie de tournée de Johnny Cash occupe aussi une grande partie du récit. Après avoir obtenu un premier succès avec *Cry, Cry, Cry* en 1955, Cash prend la route en compagnie d'autres débutants. Parmi ceux-ci, Jerry Lee Lewis, Elvis Presley, de même qu'une dénommée June Carter. Entre Cash et elle, le courant passe tout de suite. Déjà mariés chacun de leur côté, les deux artistes vivront un amour platonique sur scène pendant plusieurs années. Ce n'est qu'au milieu des années 60, alors que June divorce, que les deux « âmes soeurs » seront réunies dans la « vraie » vie. Et cette « vraie » vie n'est pas une sinécure.

Mangold utilise les ressorts de la biographie classique, mais le procédé se révèle efficace. Si *Walk the Line* atteint un tel degré d'authenticité, c'est en grande partie grâce aux deux acteurs principaux. Joaquin Phoenix réussit le tour de force — parce que c'en est un — d'évoquer la complexité du personnage en ne forçant jamais le trait. Reese Witherspoon offre une prestation tout aussi remarquable dans la peau de June Carter. L'actrice fait en effet honneur à la personnalité pétillante de la femme de scène, tout autant qu'à la force intérieure de la femme privée, qui a su d'instinct comment transiger avec les fêlures de l'homme qu'elle aimait.

Même si l'aspect musical du film est de tout premier ordre, et même si les acteurs livrent sans déshonneur les chansons eux-mêmes, il reste que c'est la beauté — et la grandeur — de cette histoire d'amour qui donne sa valeur à *Walk the Line*.

Précisons que le film a pris l'affiche en version originale et en version française (sous le même titre).

PHOTO FOURNIE PAR TWENTIETH CENTURY FOX FILMS

Joaquin Phoenix incarne Johnny Cash.

Romance insulaire

L'ÉQUIPIER

Drame romantique réalisé par Philippe Lioret. Avec Sandrine Bonnaire, Philippe Torreton, Grégori Derangère et Émilie Dequenne.

Un jeune vétéran de la guerre d'Algérie arrive dans une île bretonne pour travailler dans le phare. Il a du mal à se faire accepter par les insulaires. En plus, il est attiré par la femme d'un de ses collègues.

★★★

ÉMILIE CÔTÉ

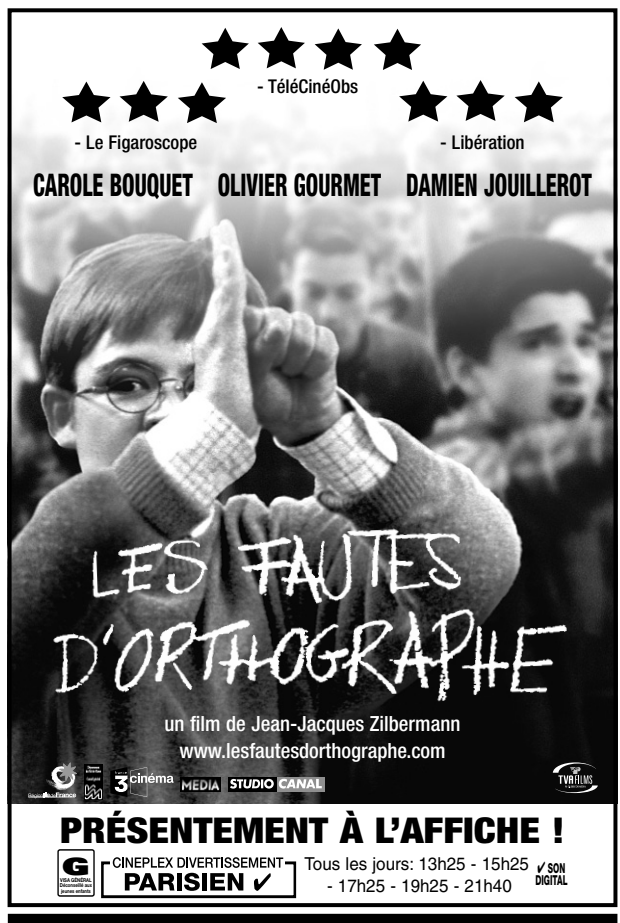
L'histoire d'amour de *L'Équipier* est introduite de façon stéréotypée. Une jeune femme débarque dans sa maison d'enfance, située dans une île bretonne, pour conclure la vente de la demeure. La veille du rendez-vous avec le notaire, elle trouve un roman, qui lèvera le voile sur ses origines.

La formule n'est pas originale, mais la force du drame, la prestation des acteurs et la qualité de la réalisation pardonnent ce raccourci. Philippe Loiret explore le drame romantique en dosant parfaitement les émotions et les revirements de situation.

Le scénario de *L'Équipier* n'est pas sans rappeler celui du *Survenant*, mais le contexte est tout autre. Antoine Cassidi — interprété par le séduisant et très convaincant Grégori Dérangère (*Bon Voyage*) — est un jeune vétéran de la guerre d'Algérie. Il débarque dans une île bretonne pour aller travailler dans le phare situé à des dizaines de mètres de la côte. Ses collègues insulaires — de fiers Bretons — ont du mal à l'accepter. Mais Antoine demeure gentil, courtois et adorablement mystérieux. Le jeune homme s'éprendra de Mabé, la femme d'un de ses collègues gardiens (la très touchante Sandrine Bonnaire), à ses risques et périls.

Loiret met l'accent sur les regards coupables et les silences passionnés que s'échangent les deux personnages. Il y a beaucoup de non-dits et de moments de grande intensité dans ce film. La force de la réalisation est dans la retenue, accentuant la tension amoureuse entre Antoine et Mabé. Le réalisateur mise également sur le suspense en montrant les vagues déchaînées de l'Atlantique. Elles se brisent avec fracas sur le phare, et le métier de gardien comporte plusieurs dangers. Un environnement qui ajoute beaucoup au romantisme du film.

Sans être bouleversant, *L'Équipier* est beau et prenant.



CINÉMA

Une saison décevante

BEE SEASON

Drame réalisé par Scott McGehee et David Siegel. Avec Richard Gere, Juliette Binoche, Flora Cross, Max Minghella. 1 h 40.

Un professeur féru de religion voit des signes divins quand sa fillette de 11 ans commence à montrer du génie dans les concours d'épellation.

Un bel effort, mais l'ensemble reste vain.
★★½

MARC-ANDRÉ LUSSIER

Lesréalisateurs Scott McGehee et David Siegel, qui travaillent toujours en tandem, semblent vouloir explorer les mêmes zones que dans *The Deep End*, leur (excellent) film précédent. Mais la recherche est moins fructueuse. On aura en effet du mal à souscrire à la vision très sommaire qu'ils nous proposent dans *Bee Season*, l'adaptation cinématographique du roman à succès de Myla Goldberg. D'autant plus que les responsables de la distribution semblent en avoir fumé du bon...

Sérieusement... Imaginez-vous vraiment Richard Gere dans le rôle d'un père de famille qui « capote » sur la religion juive au point d'entraîner quasiment les siens à leur perte ? Bien que l'acteur mette du coeur à l'ouvrage, il reste que son image publique se met ici en travers du propos.

Là n'est pourtant pas le moindre problème de *Bee Season*. Le scénario qu'a tiré Naomi Foner Gyllenhaal (*Running on Empty*) du bouquin prend des raccourcis parfois gênants. Un exemple : le personnage de la mère, interprété par Juliette Binoche, est d'abord un modèle de bonté et d'équilibre pour ensuite tomber dans la névrose. On oublie cependant de mettre le spectateur au parfum. Ainsi, le drame que vit cette famille américaine bien lisse n'apparaît que trop fortuit. On n'y croit pas.

Il y avait pourtant un beau film à tirer de ce récit qui mêle des thèmes explosifs. D'une part, on fait ici écho à l'abus de certains parents dans la recherche de la perfection chez leurs enfants. Ainsi, le spectateur est amené à vivre de l'intérieur ces incroyables concours où des enfants sont invités à épeler des mots difficiles avec des caméras de télé braquées sur eux.

D'autre part, le film traite de la religion. Celle-ci prend les aspects de la Kabbale, cette approche mystique de la Torah dans laquelle on prête notamment un pouvoir spirituel aux lettres et aux mots.

Croyant qu'elle possède un « don », Saul (Richard Gere) projette ainsi sur sa fille (Flora Cross) sa propre quête spirituelle. Quitte à négliger son fils ado Aaron (Max Minghella), qui sera entraîné par un « pétard » (Kate Bosworth) à joindre les rangs des Krishna.

Quelques beaux traits de mise en scène ponctuent le récit, notamment sur le plan visuel (les images mentales de la petite pendant qu'elle participe aux concours), mais l'ensemble reste bien vain.

Bee Season a pris l'affiche en version originale seulement. Aucune version française n'est prévue pour l'instant.

PHOTO FOURNIE PAR TWENTIETH CENTURY FOX

L'enfant prodige de *Bee Season*.

FLASHES

Documentaire en supplémentaire

Le film d'ouverture des huitièmes Rencontres internationales des documentaires, *Désobéir*, de Patricio Henriquez, a connu un gros succès. À tel point qu'une projection du film a été ajoutée, demain à 13 h au Cinéma ONF. Le rendez-vous du film documentaire se poursuit jusqu'à demain.
La Presse

Ciné-débat avec Denys Arcand

Le documentaire *On est au coton*, de Denys Arcand, avait fait beaucoup jaser à sa sortie, en 1970. Est-il encore d'actualité, 35 ans plus tard ? Le réalisateur oscarisé et son biographe Réal La Rochelle viennent présenter la version non censurée de ce brûlot sur l'industrie textile mercredi prochain, dans le cadre des Ciné-débats de l'Institut du nouveau monde.
La Presse

« UN SUPER THRILLER DONT LE COMPLOT EST SAVAMMENT ENTRELACÉ D'ÉMOTIONS QUI VOUS TIENNENT EN HALEINE. »
Stephen Holden, THE NEW YORK TIMES

« UNE INTRIGUE SAISISSANTE À VOUS COUPER LE SOUFFLE. »
Kenneth Turan, LOS ANGELES TIMES

AUX PORTES DU PARADIS
(Version Française de *PARADISE NOW*)

G VISA GÉNÉRAL — www.paradisenowthemovie.com — WARNER INDEPENDENT PICTURES

À L'AFFICHE! ✓SON DIGITAL

VERSION FRANÇAISE — CINEPLEX ENTERTAINMENT PARISIEN — VERSION O. ANGLAISE — AMC THEATRES FORUM ✓ — CINÉMA DU PARC

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

LA MAGIE CONTINUE ...
« Palpitant, excitant, audacieux. Ne le manquez pas. »
Bonnie Laufer, TRIBUTE

Harry Potter ET LA COUPE DE FEU
(Version française de Harry Potter and the Goblet of Fire)

G VISA GÉNÉRAL DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS — WWW.HARRYPOTTER.COM — WARNER BROS. PICTURES ©2005 Warner Bros. Ent. Tous droits réservés.

VERSION FRANÇAISE

À L'AFFICHE!

LANGELIER 6	LASALLE	COLOSSUS LAVAL	STARCITÉ MONTREAL	MARCHÉ CENTRAL 18	QUARTIER LATIN
BOUCHERVILLE	ST. BRUNO	CINEMA DU CAP	DELSON PLAZA	DORION CARREFOUR	JONQUIERE
LACORDAIRE 16	PARADIS	STE. THERESE 8	SOREL-TRACY	TERREBONNE 14	CARNAVAL CHATEAUGUAY
BIERMANS SHAWINIGAN	GALAXY SHERBROOKE	SHERBROOKE	ST. HYACINTHE	ST. JEAN	ST. JEROME
TROIS-RIVIERES	DRUMMONDVILLE	ÉLYSÉE GRANBY	ST. BASILE	VALLEYFIELD	STE. ADELE
JOLIETTE	MAGOG	LOUISEVILLE	TRIOMPHE LACHENAIE	DEUX-MONTAGNES	GALAXY VICTORIAVILLE
PINE STATION MONT-TREMBLANT	AMOS	LAURIER MONT-LAURIER	✓SON DIGITAL	PRÉSENTÉ EN SON THX	

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

PROJECTION DIGITALE

PARAMOUNT	COLOSSUS LAVAL	STARCITÉ MONTREAL	COLISÉE KIRKLAND	VERSAILLES	ANGRIGNON
MARCHÉ CENTRAL 18	CÔTE DES NEIGES	CAVENDISH	LACORDAIRE 16	DES SOURCES 10	CHATEAUGUAY ENCORE
ST. EUSTACHE	STE. ADELE	GALAXY SHERBROOKE	TASCHEREAU 18	SPHERETECH 14	LAURENTIAN CINEMA GRENVILLE
DEUX-MONTAGNES					

CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

L'AVENTURE CONTINUE EN IMAX MD

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS — Paramount Montréal — VERSION ORIGINALE ANGLAISE

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

« outrancier et désopilant. »
- Peter Travers, ROLLING STONE

kiss kiss bang bang

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

www.kisskiss-bangbang.com — WARNER BROS. PICTURES ©2005 Warner Bros. Ent. All Rights Reserved

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS — VERS. O. ANGLAISE — CINEPLEX ENTERTAINMENT PARAMOUNT * — ✓SON DIGITAL PRÉSENTÉ EN SON THX — 13 ANS+ VIOLENCE

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

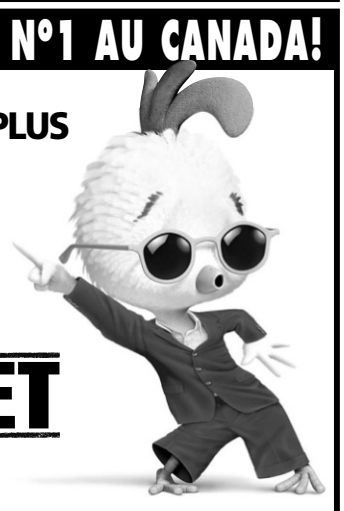
Ebert&Roeper
« DEUX FOIS BRAVO. » MD
CURTIS "50 CENT" JACKSON
GET RICH OR DIE TRYIN'
(VERSION ORIGINALE ANGLAISE)

MTV MUSIC TELEVISION — ISA — COPYRIGHT © 2005 BY PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED.
GetRichOrDieTryinMovie.com

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS — 16 ANS+ VIOLENCE, LANGAGE VULGAIRE

RETOURNEZ VOIR LE FILM N°1 AU CANADA!

TIME MAGAZINE DÉCLARE QUE
« C'EST UN DES FILMS LES PLUS DRÔLES ET LES PLUS GRISANTS DEPUIS DES ANNÉES. »
RICHARD CORLISS



Walt Disney PICTURES PRÉSENTE
PETIT POULET
(Version Française de *Chicken Little*)

G VISA GÉNÉRAL — disney.com/chickenlittle ©DISNEY

3361589A

VERSION FRANÇAISE

VOYEZ-LE MAINTENANT!

PARISIEN	COLOSSUS LAVAL	MARCHÉ CENTRAL 18	PONT-VIAU 16	ST. EUSTACHE	
TERREBONNE 14	STE. THERESE 8	TASCHEREAU 18	JACQUES-CARTIER 14	ANGRIGNON	ST. BRUNO
BOUCHERVILLE	ST. BASILE	DELSON PLAZA	STARCITÉ MONTREAL	LACORDAIRE 16	DORION CARREFOUR
ST. JEROME	ST. HYACINTHE	JOLIETTE	ST. JEAN	SOREL-TRACY	VALLEYFIELD
STE. ADELE	GALAXY SHERBROOKE	TROIS-RIVIERES	DRUMMONDVILLE	BIERMANS SHAWINIGAN	ÉLYSÉE GRANBY
LOUISEVILLE	CINEMA DU CAP	CARNAVAL CHATEAUGUAY	SHERBROOKE	TRIOMPHE LACHENAIE	DEUX-MONTAGNES

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FORUM	CÔTE DES NEIGES	COLOSSUS LAVAL	MARCHÉ CENTRAL 18	TASCHEREAU 18	ANGRIGNON
LACORDAIRE 16	DES SOURCES 10	COLISÉE KIRKLAND	SPHERETECH 14	DEUX-MONTAGNES	

LAPRESSEAFFAIRES.COM
Abonnez-vous au site de nouvelles financières et économiques le plus consulté au Québec... ***C'EST GRATUIT***

Keira Knightley
ORGUEIL ET PRÉJUGÉS
(Version française de *Pride & Prejudice*)
Matthew Macfadyen · Brenda Blethyn · Donald Sutherland · Rosamund Pike
Jena Malone · Tom Hollander · Penelope Wilton et Judi Dench

Parfois la dernière personne sur terre avec qui on voudrait être, est la seule personne dont on ne peut se passer.

FOCUS FEATURES PRÉSENTE EN ASSOCIATION AVEC STUDIOCANAL UNE PRODUCTION WORKING TITLE KEIRA KNIGHTLEY MATTHEW MACFADYEN « ORGUEIL ET PRÉJUGÉS » BRENDA BLETHYN DONALD SUTHERLAND TOM HOLLANDER ROSAMUND PIKE JENA MALONE ET JUDI DENCH MUSIQUE DE DARIO MARIANELLI SCÉNARIO DE JACQUELINE DURRAN D'APRÈS LE ROMAN DE JANE AUSTEN PAUL TUTHILL COSTUMES SARAH GREENWOOD DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE ROMAN OSIN COPRODUCTEURS JANE FRAZER PRODUCTEURS DEBRA HAYWARD LIZA CHASIN D'APRÈS LE ROMAN DE JANE AUSTEN SCÉNARIO DE DEBORAH MOGGACH PRODUCTEUR TIM BEVAN ERIC FELLNER PAUL WEBSTER RÉALISÉ PAR JOE WRIGHT
www.prideandprejudicemovie.net BBCFILMS UN FILM UNIVERSAL UNIVERSAL FOCUS FEATURES
Une romance bien en avance sur son temps de Jane Austen, la bien-aimée auteure de *Raison et sentiments*

VIVEZ LA PLUS GRANDE HISTOIRE D'AMOUR DE TOUS LES TEMPS.

À L'AFFICHE! Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

VERS. FRANÇAISE — CINEPLEX ENTERTAINMENT QUARTIER LATIN
VERSION ORIGINALE ANGLAISE — AMC THEATRES FORUM — CINEPLEX ENTERTAINMENT COLISÉE KIRKLAND

G VISA GÉNÉRAL

DU RÉALISATEUR GAGNANT D'UN OSCAR POUR LE FILM « BEAUTÉ AMÉRICAINE »

Version française

JAKE GYLLENHAAL PETER SARSGAARD CHRIS COOPER ET JAMIE FOXX
UNIVERSAL PICTURES PRÉSENTE UNE PRODUCTION LUCY FISHER/DOUGLAS WICK EN ASSOCIATION AVEC NEAL STREET PRODUCTIONS
« JARHEAD » JAKE GYLLENHAAL PETER SARSGAARD LUCAS BLACK ET JAMIE FOXX MUSIQUE DE THOMAS NEWMAN
PRODUCTEURS EXÉCUTIFS SAM MERCER BOBBY COHEN PRODUIT PAR DOUGLAS WICK LUCY FISHER SCÉNARIO DE WILLIAM BROYLES, JR.
BANDE SONORE SUR ÉTIQUETTE DECCA RECORDS — EFFETS SPÉCIAUX ET ANIMATION DE INDUSTRIAL LIGHT & MAGIC — RÉALISÉ PAR SAM MENDES — UN FILM UNIVERSAL UNIVERSAL ©2005 UNIVERSAL STUDIOS
www.jarheadmovie.com

VERSION FRANÇAISE

À L'AFFICHE!

CARNAVAL CHATEAUGUAY	DEUX-MONTAGNES	JACQUES-CARTIER	PONT-VIAU	ST. BRUNO	ST. EUSTACHE
STE. THERESE	TASCHEREAU	TERREBONNE	LASALLE	DRUMMONDVILLE	JOLIETTE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

PARAMOUNT	CÔTE DES NEIGES	LACORDAIRE	MARCHÉ CENTRAL	DES SOURCES	COLISÉE KIRKLAND
COLOSSUS LAVAL	TASCHEREAU	SPHERETECH	STARCITÉ HULL	TERREBONNE	LASALLE
DRUMMONDVILLE	JOLIETTE				

Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

13 ANS+ LANGAGE VULGAIRE

ENTRE ELLES ET LUI
(Version française de *PRIME*)

Une nouvelle comédie thérapeutique.

STRATUS FILM COMPANY — © 2005 UNIVERSAL STUDIOS UNIVERSAL

VERSION FRANÇAISE

QUARTIER LATIN	STARCITÉ MONTREAL	DEUX-MONTAGNES	TRIOMPHE LACHENAIE	JACQUES-CARTIER	PONT-VIAU
PLAZA REPENTIGNY	ST. BRUNO	ST. EUSTACHE	TERREBONNE	LASALLE	RGFM DRUMMONDVILLE

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

FORUM	CAVENDISH	LACORDAIRE	MARCHÉ CENTRAL	DES SOURCES	COLOSSUS LAVAL
SPHERETECH	STARCITÉ HULL				

3361594A

À L'AFFICHE! Consultez le Répertoire des Cinémas ou www.universalpictures.ca pour l'horaire des films

G VISA GÉNÉRAL

CINÉMA

PHOTO FOURNIE PAR EX-CENTRIS

***Va, vis et deviens* invite à la méditation mélancolique.**

Tu seras un homme, mon fils

VAS, VIS ET DEVIENS

Drame de Radu Mihaileanu. Avec Yaël Abecassis, Moshe Agazail, Moche Abebe. 2 h 33.

Le petit Éthiopien Schlomo se fait passer pour un juif afin de fuir les camps où sont entassés les Falachas (juifs d'Éthiopie) et rejoindre une famille adoptive en Israël. Il apprendra lentement, déraciné et isolé, à devenir un jeune homme de son siècle.

Méditation mélancolique sur le déracinement, la quête de soi, la solitude.
★★★½

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Il faut avoir le coeur éventé et défraîchi pour ne pas ressortir de ce film au moins un peu bousculé. *Vas, vis et deviens* nous abandonne sur une image si puissante et si déchirante qu'elle excuse à elle seule toutes les petites faiblesses qui parsèment ce très beau film de Radu Mihaileanu. Beau mais au rythme inégal. Quelques coupes légères ici et là n'auraient pas fait de mal.

On est en Somalie, en 1984, dans les camps où sont entassés, entre autres reclus, les Falachas, c'est-à-dire les juifs de l'Éthiopie, dont on ne sait trop que faire. Suivant les plans de ce qu'on appelle l'Opération Moïse, ces juifs noirs seront trimballés par avion en Israël, terre promise. Une mère miséreuse profitera de cette vaste opération pour envoyer son petit garçon Schlomo (9 ans et catholique) à Tel-Aviv, le faisant passer pour un juif, et espérant pour lui une vie meilleure.

Schlomo apprendra par ses parents adoptifs gauchistes, juifs non pratiquants, l'hébreu, le français et les rudiments du judaïsme, pour assurer sa bonne intégration. Le garçon, déraciné, découvrira avec plus ou moins de bonheur la civilisation moderne, lui qui n'a connu que les déserts, la vie simple, la misère quotidienne, loin des télévisions et des consoles de jeux vidéo. Éventuellement, Schlomo, devenu un jeune homme tout à fait respectable et bien élevé, quittera sa famille pour gagner Paris, où il fera ses études en médecine.

Son aventure difficile, qui l'a mené d'un pays à l'autre et de l'enfance à l'âge adulte, se solde donc par une réussite : voici Schlomo citoyen du monde, enfant du siècle. Mais qu'en est-il de sa mère naturelle, encore coincée dans les camps depuis près de 20 ans ?

Mihaileanu (*Train de vie*) aborde des thèmes lourds et difficiles, ceux du déracinement et de la quête d'identité, donc par ricochet ceux de la solitude et de la découverte de l'autre. Mais il les aborde avec une certaine « légèreté » qui n'a rien de niaise. Même si la finale laisse un goût amer, *Vas, vis et deviens* respire, sinon la joie et le bonheur, du moins quelque chose comme l'espoir. Le cinéaste ne fait pas dans le politique, pas plus qu'il ne donne dans le sensationnalisme de bon ton. Ainsi nous sont épargnées les images à la Vision mondiale montrant la souffrance, en gros plan et sans pudeur. Ce film invite à la méditation mélancolique.

Ne serait-ce que pour les grands et profonds messages qu'il transporte, sans jamais les pousser dans la gorge, *Vas, vis et deviens* mériterait ses glorieuses cinq étoiles. Mais les minuscules maladresses, les petits piétinements, les longueurs et les égarements, tout cela accumulé nous empêche d'en parler honnêtement comme d'un véritable chef-d'oeuvre. Le voyage est cependant bouleversant et, comme nous le disions plus haut, les dernières images (ce cri de la mère à la fois « sauvée » et dévastée) resteront à jamais gravées dans nos mémoires...

Les enfants de l'ennui

PARADISE NOW

Drame de Hany Abu-Assad. Avec Kais Nashef, Ali Suliman, Lubna Azabal. 1 h 30.

Amis depuis l'enfance, deux jeunes Palestiniens désoeuvrés deviennent kamikazes au service d'une organisation terroriste.

Une réflexion calme et intelligente sur le terrorisme palestinien. Exactement ce dont on avait le plus grand besoin.
★★★

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Est-il possible, est-il seulement permis de parler un peu du terrorisme posément, sans grimper dans les rideaux, sans s'énerver tout de suite à pleurer les victimes et à maudire les coupables ? Le cinéaste palestinien Hany Abu-Assad prend ce risque, pari qu'il assume avec finesse et dignité. *Paradise Now* n'est pas destiné au spectateur à l'esprit manichéen et bien rangé, pour qui tout est si simple dans la vie.

Dans *Paradise Now*, on suit le parcours de deux jeunes Palestiniens oisifs et sans avenir, des amis d'enfance qui, sans trop se poser de questions, se sont engagés auprès d'un groupuscule terroriste à devenir kamikazes. Leur vie ordinaire paraît d'une infinie platitude et l'on comprend vite que ces jeunes hommes ont rejoint les rangs terroristes un peu comme les jeunes Américains désoeuvrés et en quête de reconnaissance s'enrôlent dans les forces armées.

Quoique croyants, Said et Khaled ne sont pas les pauvres enfants de l'endoctrinement religieux, mais les enfants de l'ennui et du désarroi. Ce mortel ennui, quand rien de meilleur n'est seulement imaginable, voilà ce qui pousse nos jeunes antihéros dans cette sombre et dangereuse aventure.

Il s'agira donc pour nos jeunes recrues de se rendre à Tel-Aviv, sous les ordres du leader, pour commettre leur premier et dernier attentat (forcément, c'est un suicide). La préparation bâclée, l'attente est longue et pénible. On leur demande entre autres choses de lire et d'enregistrer sur bande VHS un message de propagande à l'intention des médias d'Israël, ce qui nous vaut une scène aussi cocasse qui profondément dérisoire.

Car *Paradise Now* n'est pas sans humour, ce qui ne manque pas de surprendre, vu la lourdeur du sujet. En un sens (et en ce sens seulement), Said et Khaled rappellent les deux ados désillusionnés du *Elephant* de Gus Van Sant, qui sombrent dans la violence suicidaire à défaut de projet, à défaut d'avenir. Car si l'ennui est la mère de tous les vices, le désespoir ne serait-il pas le père de tous les crimes ?

Il ne se passe pas grand-chose dans *Paradise Now*, entre les boulots insignifiants, deux réunions secrètes, quelques échanges de paroles patriotiques convenues, des amourettes sans grand intérêt, Said et Khaled ne font rien. On est dans leur vie ordinaire de jeunes gens confus, ni vraiment bons ni foncièrement mauvais, qui aimeraient ne pas disparaître sans laisser de traces.

Aussi n'attendez pas de fracas, pas de fatras, pas d'explosion, pas d'effusion de larmes ou de giclée de sang. *Paradise Now* est une expérience tout à fait hors du commun, un film exigeant et déroutant par sa lenteur et ses errances, une façon autre de voir les choses, enfin une oeuvre modeste et imparfaite mais dont on avait tous immensément besoin.

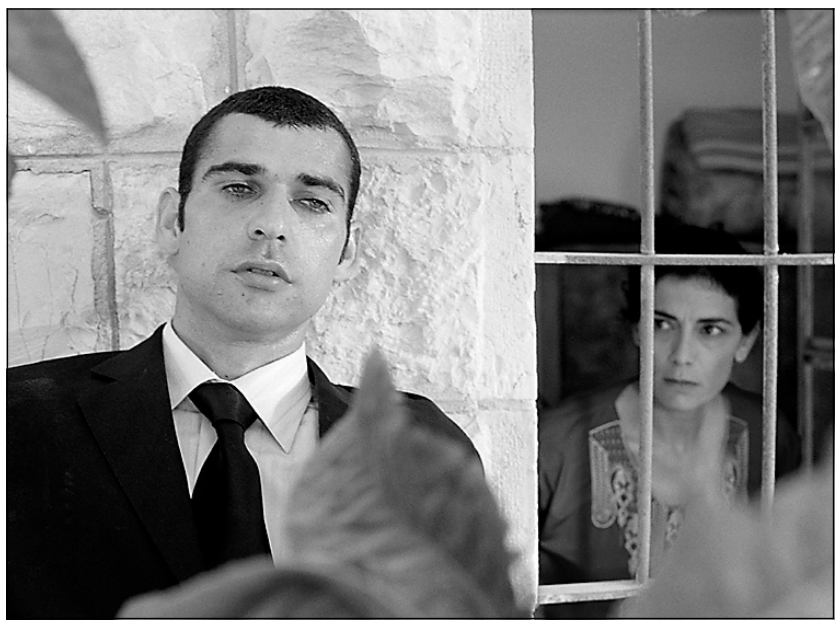


PHOTO FOURNIE PAR EX-CENTRIS

***Paradise Now* met en scène deux antihéros motivés surtout par leur désoeuvrement.**

«BIGREMENT ÉPEURANT... Peu de films à sensations ont l'impact de The Dark Hours. Celui-ci restera marqué dans votre mémoire longtemps après son visionnement.» Liz Braun, TORONTO SUN

«CE DRAME PSYCHOLOGIQUE, RÊCHE, GLACIAL ET REMPLI DE REBONDISSEMENTS, VOUS TIENDRA EN ÉTAT D'ALERTE.» AIN'T IT COOL NEWS

GAGNANT MEILLEUR LONG MÉTRAGE Festival du Film d'Horreur de New York
GAGNANT MEILLEURE ACTRICE Festival Fantasia de Montréal
GAGNANT PRIX DU FESTIVAL DE RIUS DE PUCHON
GAGNANT PRIX DU PUBLIC MEILLEUR LONG MÉTRAGE Dead By Dawn (Scotland) Horror Film Festival

KATE GREENHOUSE AIDAN DEVINE

the dARK hOURS

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

ELLE A MIS DES ANNÉES À PÉNÉTRER L'ESPRIT DU MONSTRE... MAINTENANT LES RÔLES SONT INVERSÉS.

www.thedarkhours.com CAPRI RELEASING

16 ANS + VIOLENCE HORREUR EN EXCLUSIVITÉ! CINÉMAS AMC LE FORUM 22 CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS SON DIGITAL

PREMIERE
«★★★★! UN DES FILMS LES PLUS PUISSANTS DE L'ANNÉE!» -Glenn Kenny

TIME
«UN FILM FANTASTIQUE, EUPHORISANT... Laura Linney est superbe et la performance de Jeff Daniels tient du chef-d'oeuvre.» -Richard Corliss

Rolling Stone
«FRAIS ET FÉROCE! L'HUMOUR EST TRANCHANTE. LES PERFORMANCES SONT IMPECABLES.» -Peter Travers

LAURA LINNEY JEFF DANIELS JESSE EISENBERG OWEN KLINE

The SQUID and the WHALE

Version originale anglaise

OFFICIAL SELECTION NEW YORK FILM FESTIVAL Un film de Noah Baumbach www.squidandthewhalemovie.com WINNER 2005 SUNDANCE FILM FESTIVAL

CAPRI RELEASING

3361536A

13 ANS + EN EXCLUSIVITÉ! CINÉMAS AMC LE FORUM 22 CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS SON DIGITAL

Le commerce mondial comme mode de domination.

UN DOCUMENTAIRE CHOC DE VINCENT GLENN

PAS ASSEZ DE VOLUME

NOTES SUR L'OMC

Le film dénonce la privatisation des secteurs nécessaires à la vie (santé, eau éducation, culture) et l'abandon du principe de solidarité face au capitalisme international. Absolument indispensable à voir.

une présentation DÉCOUVERTES CINÉMA

3361539A

VISA GÉNÉRAL EX-CENTRIS 3536, boul. Saint-Laurent, Mtl Billetterie (514) 847-2206 CINÉMA PARALLÈLE tous les jours: 14h00 - 18h45

«LE FIÉVREUX DUO BANDERAS ZETA-JONES FEND ENCORE UNE FOIS L'ÉCRAN.» Larry Ratliff, SAN ANTONIO EXPRESS-NEWS

ANTONIO BANDERAS CATHERINE ZETA-JONES

LA LÉGENDE DE ZORRO

version française de THE LEGEND OF ZORRO

COLUMBIA PICTURES AND SPYGLASS ENTERTAINMENT PRESENT AN AMBLIN ENTERTAINMENT PRODUCTION "THE LEGEND OF ZORRO" RUFUS SEWELL NICK CHINLUND MUSIC BY JAMES HORNER CO-PRODUCER JOHN GERTZ EXECUTIVE PRODUCERS STEVEN SPIELBERG GARY BARBER ROGER BIRNBAUM STORY BY ROBERTO ORCI & ALEX KURTZMAN AND TED ELLIOTT & TERRY ROSSIO SCREENPLAY BY ROBERTO ORCI & ALEX KURTZMAN PRODUCED BY WALTER F. PARKES LAURIE MacDONALD LLOYD PHILLIPS DIRECTED BY MARTIN CAMPBELL

SPYGLASS ENTERTAINMENT AMBLIN sony.com/Zorro Soundtrack On Sony Classical COLUMBIA PICTURES

3361445A

VISA GÉNÉRAL PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE! Consultez les guides-horaires des cinémas ou visitez le SonyPicturesReleasing.ca

Obtenez un billet d'admission au cinéma gratuit* pour voir «LA LÉGENDE DE ZORRO» lorsque vous achetez le DVD «LE MASQUE DE ZORRO DELUXE EDITION». *Valide pour une admission (jusqu'à concurrence de 10,50$) dans les cinémas participants. L'offre expire le 31 mars 2006.

8 NOMINATIONS AUX CÉSARS 2005 dont meilleurs acteurs et meilleur réalisateur

VOYEZ L'ORIGINAL AVANT LE REMAKE DE PARAMOUNT ET DE ROBERT DE NIRO

★★★★ «Des personnages crédibles et captivants. Un film remarquable!» — Paul Villeneuve - Le Journal de Montréal

«Un excellent drame policier!» M.-A. Lussier — La Presse

«Une mécanique impeccable!» — Odile Tremblay - Le Devoir

«Chaque scène est un coup de poing! Un sans-faute, un grand film!» — Studio

GAUMONT PRÉSENTE

DANIEL AUTEUIL GÉRARD DEPARDIEU ANDRÉ DUSSOLLIER ROSCHDY ZEM ET VALERIA GOLINO

36 QUAI DES ORFÈVRES

UN FILM DE OLIVIER MARCHAL

LA PRESSE

3361482A

À L'AFFICHE!

13 ANS + CINEPLEX DIVERTISSEMENT QUARTIER LATIN MÉGA-PLEX GUZZO PONT-VIAU 16 SON DIGITAL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

UN TRIOMPHE!

★★★★★ LE SOLEIL ★★★★½ LE JOURNAL DE MONTRÉAL ★★★★ LA PRESSE ★★★★ THE GAZETTE

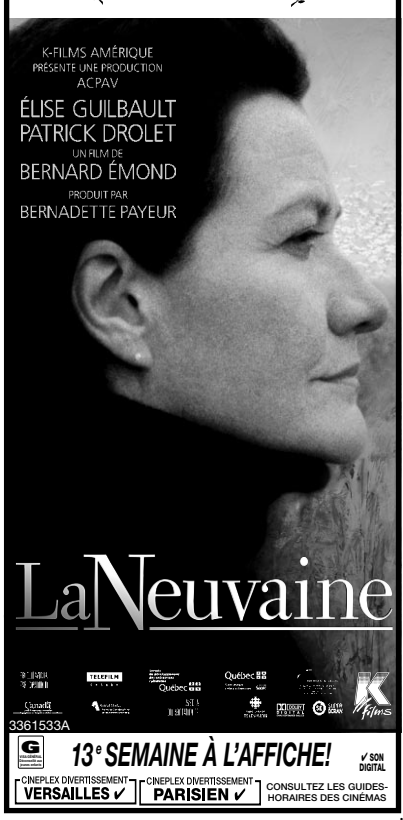
COMPÉTITION OFFICIELLE FESTIVAL DE LOCARNO 2005

GAGNANT PRIX DU MEILLEUR FILM CANADIEN FESTIVAL DU CINÉMA FRANCONPHONE DE MONCTON

LÉOPARD D'OR MEILLEUR INTERPRÈTE MASCULIN PATRICK DROLET

PRIX DU JURY DES JEUNES ENVIRONNEMENT ET QUALITÉ DE VIE

PRIX OECUMÉNIQUE



K-FILMS AMÉRIQUE PRÉSENTE UNE PRODUCTION ACPAV ÉLISE GUILBAULT PATRICK DROLET UN FILM DE BERNARD ÉMOND PRODUIT PAR BERNADETTE PAYEUR

La Neuvaine

3361533A

13e SEMAINE À L'AFFICHE! SON DIGITAL

CINEPLEX DIVERTISSEMENT VERSAILLES CINEPLEX DIVERTISSEMENT PARISIEN CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

CINÉMA

Un garçon pas comme les autres

LES FAUTES D'ORTHOGRAPHE

Comédie dramatique de Jean-Jacques Zilbermann. Avec Damien Jouillerot, Carole Bouquet, Olivier Gourmet.

Envié et humilié, l'enfant du directeur d'un pensionnat finit par se révolter. Et entraîne avec lui toute l'école.

Un regard sensible sur la marginalité.
★★★

JÉRÔME DELGADO
COLLABORATION SPÉCIALE

Un monde clos et sombre, avec ses propres lois et règles. Un microcosme bien défini que celui des internats, ces écoles aujourd'hui passées de mode. C'est dans l'une d'entre elles, à la fin des années 60, que se déroule l'intégralité des *Fautes d'orthographe*. Une école tout de même particulière, où aboutissent les cas difficiles.

Troisième long métrage de Jean-Jacques Zilbermann (*Tout le monde n'a pas eu la chance d'avoir des parents communistes*), *Les Fautes d'orthographe* a d'indéniables qualités. Malgré le fait qu'il donne l'impression d'aborder un sujet peu nouveau, tout juste traité dans *Les Choristes*, le film à succès de Christophe Barratier.

Mais ici, pas de choeur pour panser les blessures (quoique...). Aussi, le remède, pour ne pas dire la révolte, vient des enfants. Au mieux, les profs collaborent. Enfin, l'arrivée des filles dans l'école jette non seulement un regard sur un fait social de l'époque, elle offre aussi au récit son point tournant.

Tout dans le film, de l'intrigue au ton, repose sur les épaules de Daniel Massu, un garçon comme les autres. Physiquement, il ne fait pas ses 15 ans et son retard côté puberté le marginalise. Mais il est aussi quelque peu gâté : ses parents dirigent l'internat.

Interprété de manière magistrale par Damien Jouillerot (*Monsieur Batignole*), au regard à la fois inquiet et inquiétant, Daniel est un personnage aux multiples facettes. Rusé et leader d'un côté, jalousé, puis humilié d'un autre, le garçon dodu passe par toute une gamme d'émotions.

Mais son plus grand malheur n'est pas physique. Ni lié à son image de chouchou. Il est refoulé, comme une grande honte. Seuls quelques complices le savent : il ne sait pas écrire. Ou si mal.

Traité de manière presque secondaire, son analphabétisme est pourtant latent. C'est la principale force de cette comédie dramatique, rythmée par des situations cocasses et des coups pendables. Une comédie, oui, qui aborde la marginalité avec respect et subtilité.

Sur fond de chronique sociale, quelque peu politisée (la révolte vient de la création d'une coopérative clandestine, presque anarchiste), *Les Fautes d'orthographe* reste accessible. Un brin conformiste dans sa forme, mais cohérent. Avec Carole Bouquet et Olivier Gourmet, en parents de Daniel, couple atypique, juste, mais qui font du Bouquet et du Gourmet.

Un film beau, sans erreurs. Excepté peut-être ce personnage qui évoque sa judaïté. Ici, on sent l'autobiographie mal exploitée, presque forcée. Il est sans intérêt et disparaît même au milieu de l'histoire.

PHOTO FOURNIE PAR TVA FILMS

Damien Jouillerot incarne magistralement Daniel Massu, un jeune garçon au regard inquiet et inquiétant.

Tout est au *cash*

PAS ASSEZ DE VOLUME !

Documentaire de Vincent Glenn. L'histoire de l'OMC, racontée par un jeune homme qui ne comprend pas tout mais qui en a vu beaucoup.

Documentaire longuet mais honnête et fascinant sur un sujet extrêmement barbant.

★★★

ALEKSI K. LEPAGE
COLLABORATION SPÉCIALE

Lundi dernier, 9 h 30, au Cinéma Parallèle, projection de presse d'un long documentaire (140 minutes) portant sur les mystères et les secrets de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) : du gros pain sur la planche pour votre humble pigiste, qui ne connaît rien aux sciences économiques et qui confond encore OMC avec OGM. Malgré l'austérité spontanément repoussante de son sujet, *Pas assez de volume !* du Français Vincent Glenn figure parmi ces documentaires qu'il « faut voir absolument », comme on dit toujours pour vous convaincre. Un film qui porte à gauche, évidemment : les tenants du néolibéralisme, ces esprits si « lucides », qui n'iront pas voir le film de toute façon, sont gentiment priés ici d'aller lire ailleurs dans un autre cahier.

Pas assez de volume !, c'est le regard un peu étonné (assez naïf, diront les « lucides ») d'un jeune homme qui, justement, ne comprend pas trop les origines ni les vues de l'OMC, organisme *punching bag* sur lequel fessent régulièrement les gens de la gauche, à juste raison mais souvent à l'aveuglette. Après ce film, on devra comprendre que l'Organisation mondiale du commerce demeure, sinon une énigme, du moins quelque chose d'assez flou même pour les gens qui y bossent et qui en parlent tout croche. Il y a beaucoup d'anguilles sous cette grosse roche.

Révélation aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal en 2004, *Pas assez de volume !*, en première partie, varlope sans trop d'excès violents l'organisme en question avant de s'en prendre, en seconde, à cet étrange contrat qu'est l'Accord général sur le commerce des services (ACGS). La notion de « services », très vaporeuse, englobe à peu près n'importe quoi, jusqu'à l'éducation. Car tout se vend et tout s'échange en ce bas monde, même la récupération des idéaux écologistes (d'où ces mannes de produits certifiés « bio » et vendus maintenant dans les supermarchés).

Le film de Glenn est long, pas toujours solidement cousu, mais d'une immense générosité, tant au plan pédagogique (on en apprend) qu'au plan humain.

Les extraits d'entrevues avec des hauts placés de l'OMC, des manifestants altermondialistes, des experts en économie, des professeurs, des philosophes et quelques libres penseurs sont entrecoupés par des fragments musicaux *live*, des images d'archives et des considérations personnelles de l'auteur (qui, à l'instar d'un Michael Moore, joue le « gars ordinaire, proche des gens, à qui il faut expliquer les choses simplement »).

Le film de Glenn est long, pas toujours solidement cousu, mais d'une immense générosité, tant au plan pédagogique (on en apprend) qu'au plan humain. On en sort plus convaincu que jamais que cette idée d'une planète Terre qui ne serait qu'un gigantesque centre commercial est désespérément basse, et que celle des hommes réduits à être des « clients », à être des morts-vivants munis d'un bon portefeuille, est une insulte à l'humanité...

GÉNÉRIQUE

CINÉMA QUÉBÉCOIS

ÉMILIE CÔTÉ › ecote@lapresse.ca

UN DOCUMENTAIRE SUR MICHEL TREMBLAY

La boîte Ciné Qua Non Média tourne présentement le documentaire *Entre les mains de Michel Tremblay*. Le film, réalisé par Adrian Wills et scénarisé par Marie-Christine LeTourneux, pose la question : quel est le vrai monde de Michel Tremblay ? Depuis 40 ans, dit le synopsis du film, l'auteur puise son inspiration parmi les siens, entremêlant fiction et autobiographie. « À un point tel qu'il est difficile de faire la part des choses entre la réalité et la fiction, entre l'univers dont l'écrivain s'est inspiré et celui qu'il a créé.» Denise Filiatrault, Rita Lafontaine, Wajdi Mouawad et Michel Tremblay sont ou seront interviewés dans le documentaire. Le tournage a débuté en février dernier à Winnipeg et se terminera — après des arrêts dans plusieurs villes du monde — en mars 2006 à Key West. *Entre les mains de Michel Tremblay* sera présenté à l'automne 2006.

BLACK EYED DOG EN MONTAGE

David Boutin, Sonya Salomaa et James Hyndman.

Le tournage de *Black Eyed Dog* étant terminé, le réalisateur Pierre Gang (*Sous-sol, Tales of the City, Samuel et la mer*) est de retour à Montréal. Il est en compagnie d'Aube Foglia dans la salle de montage. *Black Eyed Dog* est un thriller psychologique écrit par Jeremy John Bouchard et mettant en vedette James Hyndman, David Boutin, Sonya Salomaa, Brendan Fletcher et Anne-Marie Cadieux. Le film a comme toile de fond l'évasion d'un tueur en série. Il raconte l'histoire de Betty, une serveuse rêvant de quitter son patelin de Riverton, qui est soudainement la scène de crimes, de trahison et de violence. *Black Eyed Dog* est une coproduction entre le Québec et le Nouveau-Brunswick. Le film sera distribué en salle par TVA Films en 2006. Le tournage de 26 jours s'est terminé il y a deux semaines, au Nouveau-Brunswick.

FESTIVALS DE CINÉMA : SUITE

Plus de 20 cinéastes ont réagi mercredi dernier à la lettre ouverte de Denise Robert, Roger Frappier et Yves Jacques, acheminée aux médias le 8 novembre dernier. Les Bernard Émond, Denis Côté, Catherine Martin, Francis Leclerc et Sylvie Van Brabant sont contre l'idée de tenir une commission d'étude, financée par des fonds publics, portant sur l'avenir des festivals de cinéma. Dans une lettre ouverte publiée dans *Le Devoir*, ils vantent le succès du Festival du nouveau cinéma (FNC). Vouloir instaurer une trêve de festivals d'un an, «c'est d'avoir bien peu de considération pour les cinéphiles», disent-ils. «Vous qui avez déjà tant à faire à tirer les ficelles de la production cinématographique et télévisuelle du Québec, laissez donc à d'autres, plus compétents et plus désintéressés, le soin de faire fleurir la *cinéphilie*», concluent-ils.

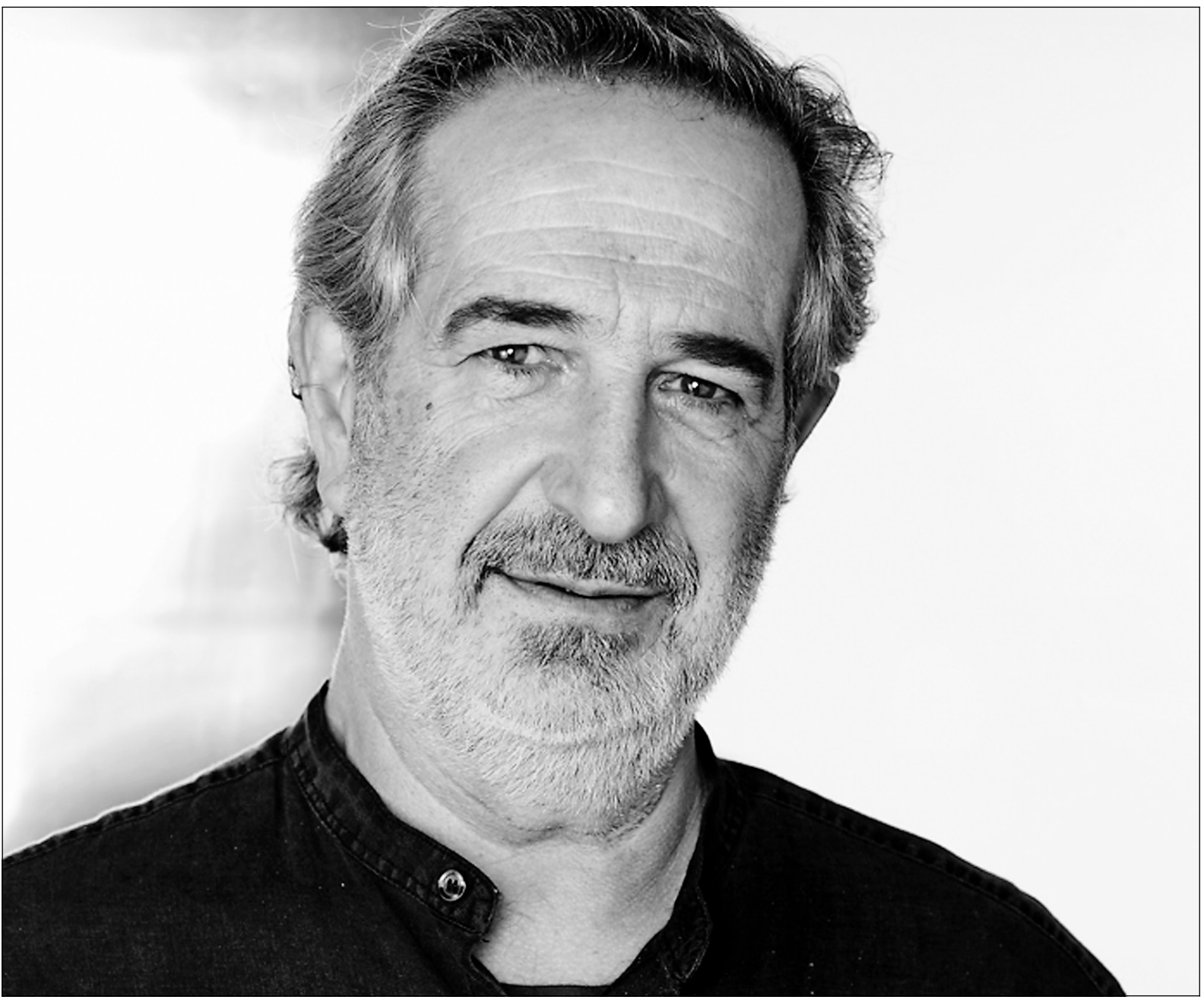


PHOTO FOURNIE PAR ESPACE GO

André Melançon conjugue ses deux passions : les enfants et le cinéma.

PORTRAIT

ANDRÉ MELANÇON

André Melançon est en quelque sorte le grand-papa du cinéma pour enfants au Québec. Il a réalisé plusieurs films de la série Contes pour tous, dont *La Guerre des tuques* et *Bach et Bottine*. Nous l'avons rencontré récemment au Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, où il présentait son documentaire *Printemps fragile*.

ÉMILIE CÔTÉ

Dans le documentaire *Printemps fragile*, André Melançon, psychoéducateur de formation, revient à ce qui l'a mené au cinéma : son intérêt pour les enfants. Un film qu'il décrit comme un « cahier de bord ». Il y a deux ans, un ancien collègue du centre de réadaptation Boscoville — où Melançon a travaillé durant cinq ans — lui présente le Dr Gilles Julien. Le cinéaste visite ensuite l'organisme d'Hochelaga-Maisonneuve où travaille le psychiatre social, AED (Assistance d'enfants en difficulté).

Melançon et une recherchiste s'inscrivent comme bénévoles. Ils iront à AED deux fois par semaine. Les parents et les enfants sont au courant de leur démarche. « Au début, je filmais sans savoir ce que j'allais faire, raconte-t-il. Je voulais simplement écouter ces enfants-là, en m'inspirant de la démarche d'*Être et avoir*. »

Durant cinq mois, il est bénévole au centre les mardis et jeudis. « Une fois sur deux, un caméraman et un preneur de son venaient avec moi... En 34 ans de métier, c'était la première fois que je n'étais pas derrière la caméra. » À 15 h 30, les enfants arrivent de l'école, font leurs devoirs, soupent et font des activités. Sous la supervision de deux éducateurs dévoués, les enfants piquent tantôt des crises, sourient tantôt à l'idée de cuisiner un gâteau.

Melançon dit s'être mis à la hauteur des bambins. « Je ne voulais pas d'analyses de spécialistes, mais écouter et faire un portrait des enfants. » Loin de lui l'idée de faire un documentaire-choc à la *Voleurs d'enfance* ou un film qui prend position. « Il n'y avait pas de plan. C'est comme si je disais à l'enfant : *Je suis là, je t'écoute*. »

Cinq mois plus tard, le cinéaste montre des extraits aux enfants. Ces derniers se voient en colère, ce qui donne lieu à des moments touchants. S'il avait une baguette magique, le petit Mathieu ne voudrait pas aller à Disneyland, mais « changer de caractère ».

D'une à deux heures

Au départ, Melançon devait faire un documentaire d'une heure, mais il a doublé la durée. « Ce n'était pas suffisant pour montrer comment les enfants changent. Ce ne sont pas des changements magiques, mais des allers-retours. »

Le réalisateur admire l'humanité du Dr Gilles Julien. « C'est un type cohérent face à ses convictions. Il ne veut que le bien-être des enfants. Pour une parole, il fait 10 gestes. Habituellement, c'est l'inverse... »

Quand André Melançon parle des enfants, ses yeux brillent. Dans *Printemps fragile,* il parle aux fillettes et aux garçons avec calme, de sa voix apaisante. L'ex-psychoéducateur a toujours été fasciné par cet univers. Mais le septième art l'avait également toujours intéressé...

Comment expliquer l'art de travailler avec les enfants ? « Le premier défi est le casting. Et il faut trouver des enfants qui ont l'instinct du jeu et tourner rapidement. »

André Melançon est né à Rouyn en 1942. Pendant son enfance, il y avait sept salles de cinéma dans la ville, mais aucun foyer n'avait la télévision. « Je suis un enfant du grand écran », dit-il. Adolescent, il faisait du cinéma amateur avec la caméra reçue de ses parents. Il a quitté l'Abitibi à 16 ans pour devenir psychoéducateur à Montréal.

Plus tard, il croisera ses deux passions en faisant de courtes fictions pour les enfants. Il obtiendra beaucoup de succès avec le film jeunesse *Comme les six doigts de la main*, en 1978. Il réalisera plusieurs films de fiction (aussi pour les adultes), mais également des documentaires, dont *Les Vrais Perdants*, traitant des trop grandes ambitions de certains parents pour leurs enfants.

En 1984, le producteur Rock Demers fait appel à ses services pour lancer la série Contes pour tous. André Melançon réalise le désormais classique *La Guerre des tuques*, de même que *Bach et Bottine* en 1986 et *Fierro... l'été des secrets* en 1989.

Il fera ensuite un film sur l'inceste, *Le Lys brisé*, et le film policier *Rafales* (1990). Puis il y aura des téléfilms et des séries télé, dont *Cher Olivier*, *Ces enfants d'ailleurs II* et *Asbestos*, en plus de plusieurs rôles ici et là. En 2001, il a coréalisé *Le Ciel dans la tête* avec Geneviève Lefebvre. Et l'an dernier, il a refait équipe avec Rock Demers pour *Daniel et les Superdogs*.

Comment expliquer l'art de travailler avec les enfants ? « Le premier défi est le casting. Dans le temps de *La Guerre des tuques*, les agences n'existaient pas, il fallait visiter des dizaines de villes et de villages, dit-il. Il faut trouver des enfants qui ont l'instinct du jeu et tourner rapidement. »

À 63 ans, André Melançon se lance un nouveau défi. Il signe l'adaptation théâtrale et la mise en scène du roman de Romain Gary, *La Promesse de l'aube*. La pièce, présentée en janvier prochain à l'Espace Go, compte parmi ses rangs les comédiens Maxim Gaudette, Patrick Goyette, Sharon Ibgui, Andrée Lachapelle et Paul Savoie.

Melançon a également obtenu de l'aide de la SODEC pour la suite des *Vrais Perdants*. Il retrouvera, 25 ans plus tard, les enfants qu'il avait interviewés sur le thème de la performance à tout prix.

Que pense le cinéaste de l'avenir qui se dessine pour les jeunes ? « Je suis inquiet de la culture, de l'environnement et de l'économie qu'on va leur laisser. »

PRINTEMPS FRAGILE sera présenté sur les ondes de Télé-Québec, au printemps 2006, de même qu'au Cinéma ONF, du 30 janvier au 8 février 2006.

5 QUESTIONS À...

BAHIA KENNEDY

ADAPTATRICE

Si vous avez droit à de bonnes versions francophones au cinéma, c'est grâce au travail de gens comme Bahia Kennedy. Cette dernière offre depuis quelques années ses services d'adaptatrice à diverses entreprises, notamment Technicolor, Cité Lab, Mega-Fun et SPR. En résumé, elle traduit et adapte les films en langue étrangère et son scénario sert aux comédiens qui feront le doublage. Mais, comme elle nous l'explique, son métier, c'est beaucoup plus que de la traduction....

Q En quoi consiste exactement votre travail ?

R Je dois traduire les scénarios de films ou de séries télé tout en respectant la synchronisation. Mon adaptation est écrite sur une bande mère, sur laquelle se fait la détection et l'adaptation, puis la calligraphe la retranscrit sur une bande transparente (qu'on appelle la bande rythmo) qui servira aux comédiens qui travaillent au doublage.

Q Vous devez non seulement respecter l'esprit du texte, mais aussi le mouvement des lèvres des acteurs à l'écran ?

R Exactement. Ce n'est pas un travail de traduction classique, comme celle d'un manuel d'instruction ! Il faut surtout recréer l'ambiance. Cela doit sonner comme des dialogues. Et il faut respecter le jeu des acteurs à l'écran, en suivant le mouvement des lèvres. On s'oriente avec les labiales, les consonnes comme B, M ou P, c'est-à-dire les moments où la bouche s'ouvre et se ferme.

Q Faut-il avoir suivi une formation en traduction pour faire ce métier ?

R Non. Au contraire, le milieu n'aime pas beaucoup les traducteurs, car ils ont tendance à traduire le scénario, le réécrire, alors qu'il faut l'adapter. Par exemple, une expression comme *« Are you kidding ? »* en anglais, ne devient pas intégralement : « Est-ce que tu rigoles ? » Il faut avoir une sensibilité au dialogue et beaucoup de comédiens ou de gens de l'audiovisuel font ce métier.

Q Adaptez-vous des films à partir de différentes langues ?

R Non, seulement de l'anglais. Car toutes les versions destinées au marché international sont en anglais. Même au Québec ou en France

Q Quels sont les films les plus difficiles à adapter ?

R Les comédies, c'est certain ! L'humour, cela ne se traduit pas ! Il y a des films qui ne devraient pas être doublés... Le pire est de voir un vieux Woody Allen en français. On ne comprend pas les blagues, parce qu'on essaie de rester fidèle au texte. Mais même un sous-titre ne rendrait pas l'esprit de la blague !

Chantal Guy